

NGÂN HÀNG NÔNG NGHIỆP VÀ PHÁT TRIỂN NÔNG THÔN VIỆT NAM



AGRIBANK
MANG PHỒN THỊNH ĐẾN KHÁCH HÀNG



BÁO CÁO THƯỜNG NIÊN **2009**

NGÂN HÀNG NÔNG NGHIỆP VÀ PHÁT TRIỂN NÔNG THÔN VIỆT NAM



AGRIBANK
MANG PHỒN THỊNH ĐẾN KHÁCH HÀNG



BÁO CÁO THƯỜNG NIÊN **2009**





NỘI DUNG

1. THÔNG ĐIẾP 2009	6
2. TỔNG QUAN AGRIBANK 2009	8
3. KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG NĂM 2009	14
4. CƠ CẤU TỔ CHỨC, NHÂN SỰ	26
5. ĐỊNH HƯỚNG KINH DOANH	36
6. BÁO CÁO TÀI CHÍNH	39
7. MẠNG LƯỚI HOẠT ĐỘNG	51
8. NGÂN HÀNG ĐẠI LÝ	61
9. CÁC CÔNG TY TRỰC THUỘC	89



THÔNG ĐIỆP 2009

Thưa quý vị!

Năm 2009, nền kinh tế thế giới đối mặt với nhiều thách thức. Sự suy thoái nặng nề của hầu hết các nền kinh tế lớn đã thu hẹp thị trường xuất khẩu, thị trường vốn và có nhiều tác động đến kinh tế - xã hội nước ta.

Là ngân hàng thương mại lớn nhất Việt Nam, ngay từ những tháng đầu năm 2009, Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn Việt Nam (Agribank) đã nhận thức rõ vai trò và nhiệm vụ của mình đối với cộng đồng và toàn xã hội, đặc biệt trong việc thực hiện nghiêm túc, có hiệu quả các chủ trương, chính sách của Đảng, Chính phủ và Ngân hàng Nhà nước Việt Nam trong nỗ lực ngăn chặn suy giảm kinh tế, duy trì tăng trưởng hợp lý, ổn định kinh tế vĩ mô và bảo đảm an sinh xã hội. Agribank hai lần giảm lãi suất cho vay đồng loạt đối với khách hàng từ 20,5% xuống 10,5%, với số tiền chia sẻ với khách hàng lên tới 4.300 tỷ đồng; kịp thời hỗ trợ lãi suất cho 1.337.651 khách hàng với 194.293 tỷ đồng.

Với vai trò chủ đạo, chủ lực trên thị trường tài chính nông thôn, Agribank tiếp tục ưu tiên đầu tư cho “Tam nông”. Đến cuối năm, dư nợ cho vay nông nghiệp, nông thôn chiếm 68,3% tổng dư nợ trên toàn hệ thống, trong đó riêng cho vay hộ nông dân chiếm 51%. Trên 80% hộ nông dân tại tất cả các vùng, miền trong cả nước được tiếp cận vốn và các dịch vụ của Agribank. Chính điều này đã góp phần đưa kinh tế nông thôn tiếp tục chuyển dịch cơ cấu kinh tế, tạo ra hàng chục triệu việc làm, thêm nhiều ngành nghề mới, tăng thu nhập, chuyển đổi mạnh mẽ khu vực nông nghiệp sang kinh tế sản xuất hàng hóa.

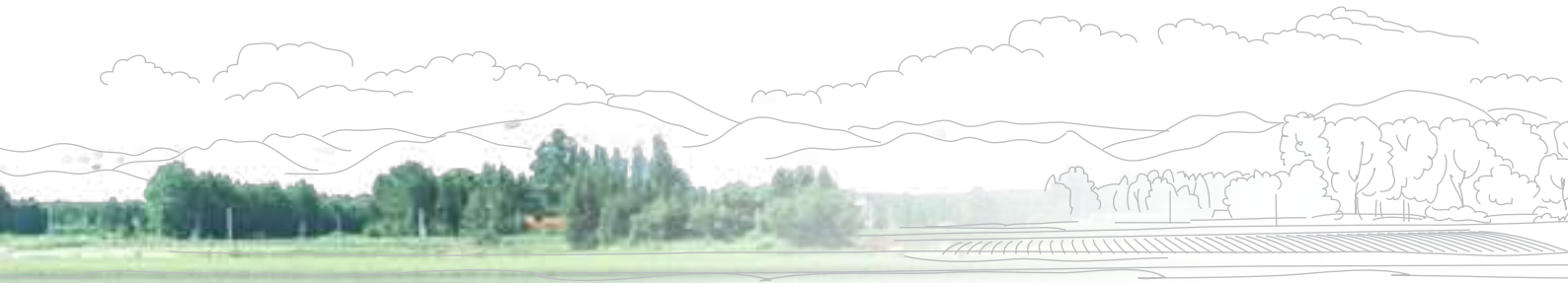
Trên nền tảng công nghệ thông tin hiện đại và nhận thức rõ vai trò của các sản phẩm dịch vụ ngoài tín dụng truyền thống, năm 2009 Agribank chú trọng giới thiệu và phát

triển các sản phẩm, dịch vụ ngân hàng hiện đại, điển hình là các dịch vụ Mobile Banking như: SMS Banking, VnTopup, ATransfer, A Paybill, VnMart; kết nối thanh toán với Kho bạc, Thuế, Hải quan trong việc phối hợp thu ngân sách nhà nước; phát hành được trên 4,2 triệu thẻ các loại.

2009 cũng là năm Agribank ưu tiên và chú trọng công tác đào tạo, bồi dưỡng đội ngũ cán bộ đáp ứng yêu cầu của cạnh tranh và hội nhập. Trong năm, đã tiến hành đào tạo và đào tạo lại cho 142.653 lượt người (tăng 57% so với năm 2008); Triển khai thành công mô hình đào tạo trực tuyến; Tuyển thêm trên 2.000 cán bộ trẻ, được đào tạo căn bản, có trình độ ngoại ngữ và tin học nhằm chuẩn bị nguồn lực cho các năm tiếp theo.

Đến cuối năm 2009, tổng tài sản của Agribank đạt xấp xỉ 470.000 tỷ đồng, tăng 22% so với năm 2008; tổng nguồn vốn đạt 434.331 tỷ đồng, tổng dư nợ nền kinh tế đạt 354.112 tỷ đồng, trong đó cho vay nông nghiệp, nông thôn đạt 242.062 tỷ đồng.

Trong bối cảnh kinh tế diễn biến phức tạp, Agribank vẫn được các tổ chức tài chính quốc tế như Ngân hàng thế giới (WB), Ngân hàng Phát triển châu Á (ADB), Cơ quan phát triển Pháp (AFD), Ngân hàng Đầu tư châu Âu (EIB)... tín nhiệm, ủy thác triển khai 138 dự án với tổng số vốn tiếp nhận đạt trên 4,4 tỷ USD, số giải ngân hơn 2,3 tỷ USD. Agribank không ngừng tiếp cận, thu hút các dự án mới: Hợp đồng tài trợ với Ngân hàng Đầu tư châu Âu (EIB) giai đoạn II; Dự án tài chính nông thôn III do WB tài trợ; Dự án Nâng cao chất lượng, an toàn sản phẩm nông nghiệp và phát triển chương trình khí sinh học (QSEAP) do ADB tài trợ; Dự án tài trợ doanh nghiệp nhỏ và vừa giai đoạn 3 của Cơ quan hợp tác quốc tế Nhật Bản (JICA); Dự án phát triển cao su tiểu



diễn do AFD tài trợ. Agribank hiện là Chủ tịch Hiệp hội Tín dụng Nông nghiệp và Nông thôn châu Á Thái Bình Dương (APRACA), là thành viên Hiệp hội Tín dụng quốc tế (CICA), Hiệp hội Ngân hàng châu Á (ABA) và đang có quan hệ đại lý với 1.034 ngân hàng nước ngoài tại 95 quốc gia và vùng lãnh thổ.

Bên cạnh nhiệm vụ kinh doanh, Agribank còn thể hiện trách nhiệm xã hội của một doanh nghiệp lớn với sự nghiệp an sinh xã hội của đất nước. Năm 2009, Agribank đã đóng góp xây dựng hàng chục trường học, hàng trăm ngôi nhà tình nghĩa, chữa bệnh và tặng hàng vạn suất quà cho đồng bào nghèo, đồng bào bị thiên tai với số tiền hàng trăm tỷ đồng. Thực hiện Nghị quyết 30a/2008/NQ-CP của Chính phủ về chương trình hỗ trợ giảm nghèo nhanh và bền vững đối với 61 huyện nghèo thuộc 20 tỉnh, Agribank đã triển khai hỗ trợ 160 tỷ đồng cho hai huyện Mường Ảng và Tủa Chùa thuộc tỉnh Điện Biên.

Năm 2009, Agribank vinh dự được đón Tổng Bí thư Nông Đức Mạnh tới thăm và làm việc vào đúng dịp kỷ niệm 21 năm ngày thành lập (26/3/1988 - 26/3/2009); vinh dự được Đảng, Nhà nước, Chính phủ, ngành ngân hàng, nhiều tổ chức uy tín trên thế giới trao tặng các bằng khen cùng nhiều phần thưởng cao quý: Top 10 giải Sao Vàng đất Việt, Top 10 Thương hiệu Việt Nam uy tín nhất, danh hiệu "Doanh nghiệp phát triển bền vững" do Bộ Công Thương công nhận, Top 10 Doanh nghiệp Việt Nam theo xếp hạng của VNR500.

Năm 2010, Agribank quyết tâm giữ vững và khẳng định vị thế chủ đạo và chủ lực trong vai trò cung cấp tín dụng cho công nghiệp hoá, hiện đại hoá nông nghiệp, nông thôn

phù hợp với chính sách, mục tiêu của Đảng, Nhà nước; Mở rộng hoạt động một cách vững chắc, an toàn, bền vững về tài chính; Không ngừng cải tiến, áp dụng công nghệ thông tin hiện đại, cung cấp các dịch vụ và tiện ích thuận lợi, thông thoáng đến mọi loại hình doanh nghiệp và cộng đồng dân cư; Nâng cao khả năng sinh lời; Phát triển và bồi dưỡng nguồn nhân lực để có sức cạnh tranh và thích ứng nhanh chóng trong quá trình hội nhập kinh tế quốc tế; góp phần đưa thương hiệu và văn hóa Agribank không ngừng lớn mạnh trong nước và vươn xa hơn trên thị trường thế giới.

Xin gửi lời chào trân trọng!

CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ TỔNG GIÁM ĐỐC



Nguyễn Thế Bình

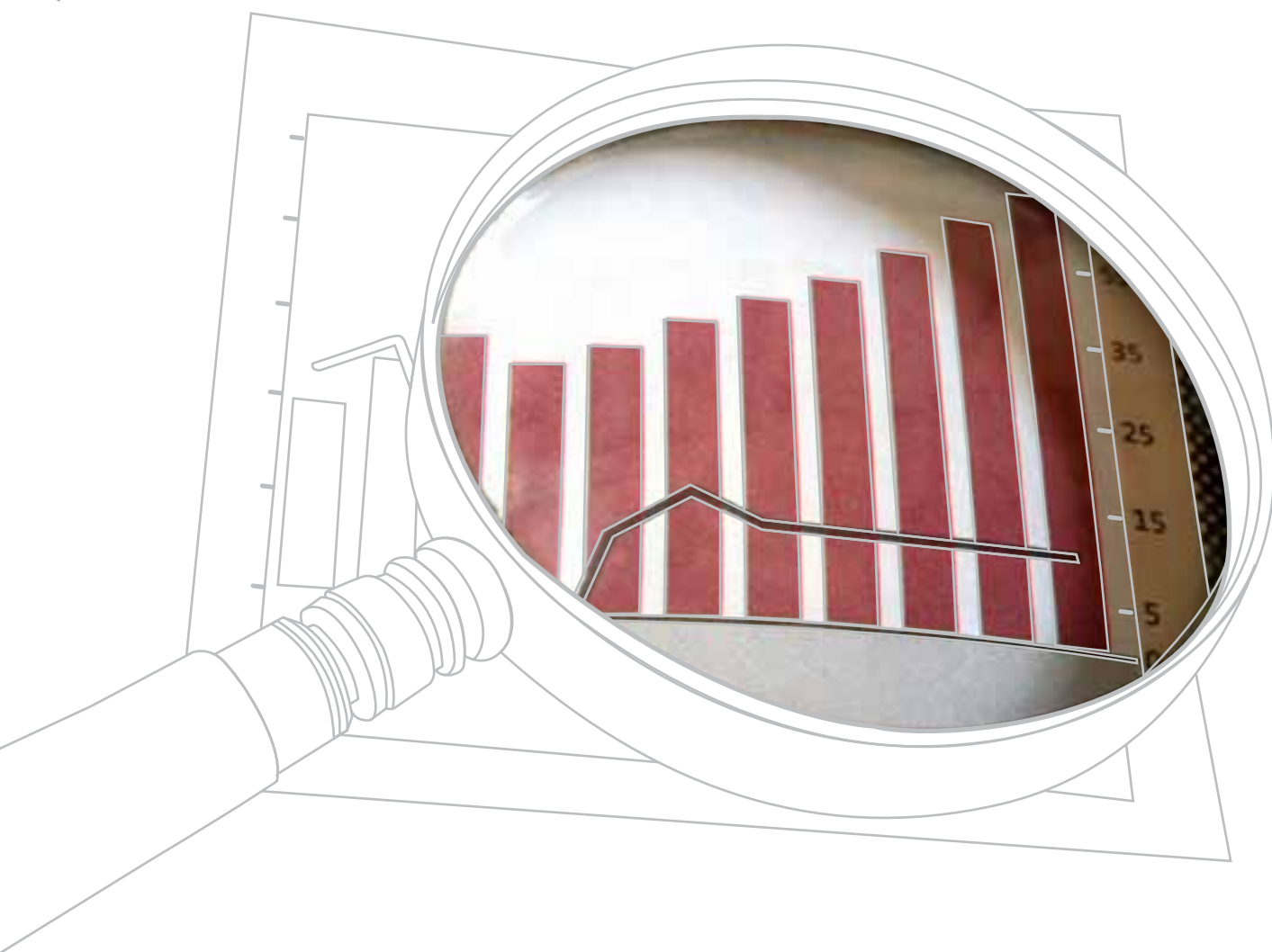


Phạm Thanh Tân

CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ

TỔNG QUAN

AGRIBANK NĂM 2009





MÔI TRƯỜNG KINH DOANH

Sau một năm 2008 nhiều bất lợi, kinh tế toàn cầu tiếp tục phải trải qua thêm 12 tháng của năm 2009 đầy khó khăn.

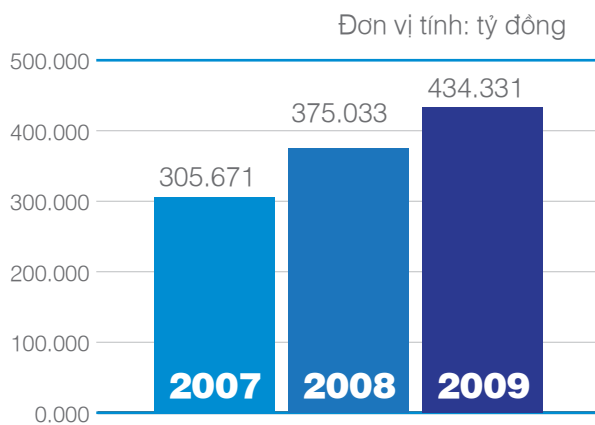
Suy thoái và khủng hoảng đã thực sự tác động trực tiếp đến nhiều ngành kinh tế của Việt Nam. Thiên tai, dịch bệnh xảy ra trên diện rộng, chịu ảnh hưởng nặng nề nhất là miền Trung và Tây Nguyên. Trước tình hình đó, Chính phủ kịp thời đề ra 05 nhóm giải pháp phù hợp, cùng gói kích cầu hỗ trợ lãi suất vay vốn lưu động 4%/năm, bảo lãnh tín dụng cho doanh nghiệp vừa và nhỏ, giãn thời gian nộp thuế... nhằm chủ động ngăn chặn suy giảm kinh tế, phát huy thuận lợi, tập trung mọi nguồn lực phát triển kinh tế gắn với đảm bảo an sinh xã hội. Nhờ đó, kinh tế Việt Nam vẫn duy trì được tốc độ tăng trưởng hợp lý. Tổng sản phẩm trong nước (GDP) tăng 5,32%, vượt chỉ tiêu Quốc hội đề ra là 5%.

Nông, lâm nghiệp và thủy sản tăng 1,83%, công nghiệp và xây dựng tăng 5,52%, dịch vụ tăng 6,63%, tỷ lệ hộ nghèo giảm xuống còn 12,3%.

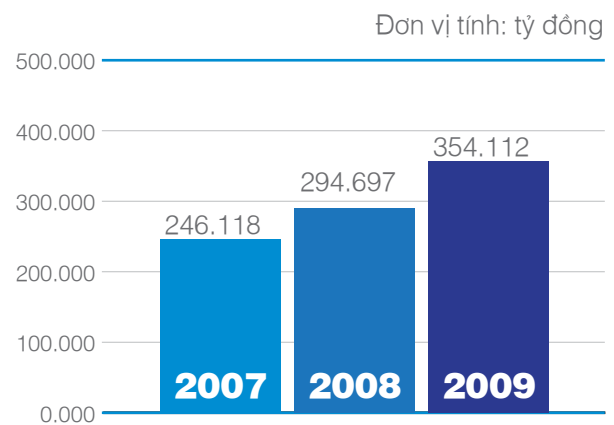
Trong khi nhiều ngân hàng lớn trên thế giới buộc phải tiến hành sáp nhập hoặc tuyên bố phá sản, với sự chủ động và linh hoạt trong việc sử dụng các công cụ về lãi suất, tỷ giá, thị trường mở, tỷ lệ dự trữ bắt buộc, nghiệp vụ phái sinh... Ngân hàng Nhà nước Việt Nam đã thực thi hiệu quả chính sách tiền tệ, kiểm soát được lạm phát, giúp hệ thống ngân hàng phát triển ổn định, đóng góp quan trọng bình ổn nền kinh tế. Điển hình là việc triển khai hiệu quả chính sách hỗ trợ lãi suất giúp các doanh nghiệp duy trì hoạt động sản xuất kinh doanh, thực sự vượt qua giai đoạn khó khăn, phát triển bền vững.

MỘT SỐ KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG CHÍNH

Tổng nguồn vốn

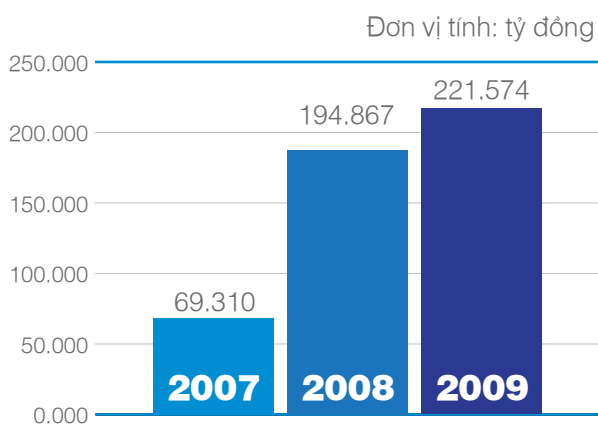


Tổng dư nợ cho vay nền kinh tế

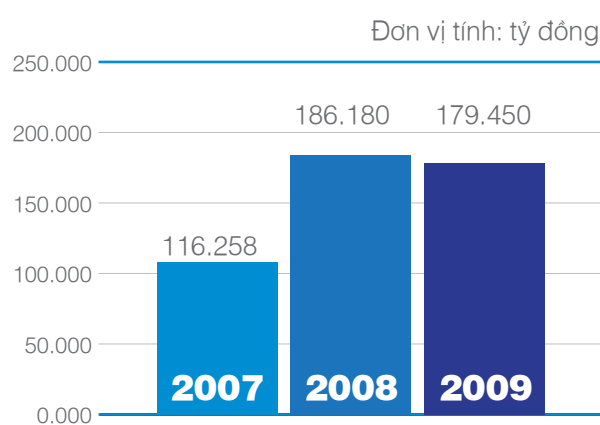




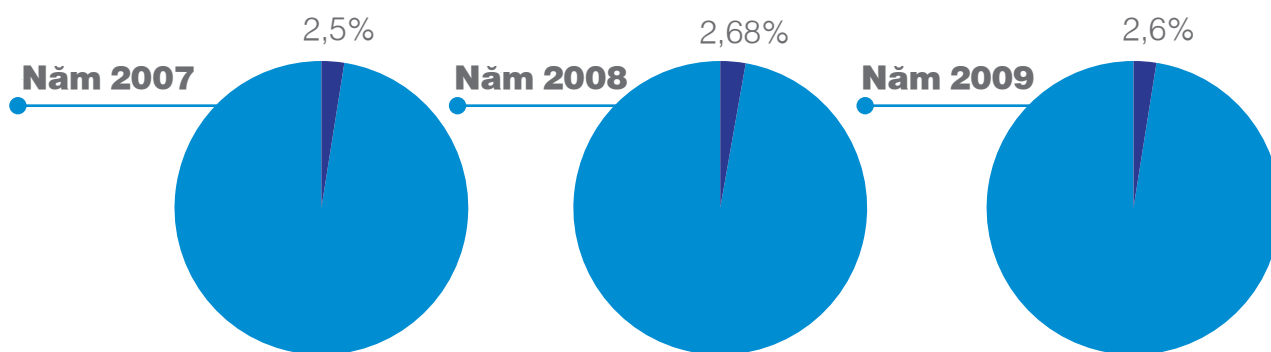
Doanh số kinh doanh ngoại tệ



Doanh số thanh toán quốc tế



Tỷ lệ nợ xấu (NPLs)



MỘT SỐ SỰ KIỆN NỔI BẬT NĂM 2009

12

AGRIBANK BÁO CÁO THƯỜNG NIÊN 2009



1

Vinh dự được đón Tổng Bí Thư tới thăm và làm việc



Nhân kỷ niệm 21 năm ngày thành lập (26/3/1988 - 26/3/2009), sáng 21/3/2009, Agribank vinh dự được đón Tổng Bí thư Nông Đức Mạnh tới thăm và làm việc. Tổng Bí Thư biểu dương những đóng góp quan trọng của Agribank trong 21 năm qua và nhấn mạnh nhiệm vụ của Agribank đó là quán triệt sâu sắc, thực hiện tốt nhất Nghị quyết 26-NQ/TW theo hướng “đổi mới mạnh mẽ cơ chế, chính sách để huy động cao các nguồn lực, phát triển kinh tế nông thôn, nâng cao đời sống vật chất và tinh thần của nông dân”.

2

Hoàn thành Đề án đầu tư cho “tam nông”



Ngày 03/11/2009, Hội đồng Quản trị phê duyệt Đề án “NHNo&PTNT Việt Nam mở rộng và nâng cao hiệu quả đầu tư vốn cho nông nghiệp, nông dân, nông thôn đến năm 2010 và định hướng đến năm 2020”. Theo đó, Agribank đặt mục tiêu giữ vững tỷ trọng cho vay nông nghiệp, nông dân, nông thôn chiếm 70% tổng dư nợ vào năm 2020, trong đó dư nợ cho vay hộ gia đình, cá nhân chiếm tỷ trọng khoảng 55% tổng dư nợ; tăng suất đầu tư để nâng mức dư nợ bình quân/hộ đạt từ 20-25 triệu đồng vào năm 2010 và 50 triệu đồng/hộ vào năm 2020.

3

Đóng góp tích cực trong nỗ lực ngân chặn suy giảm kinh tế, duy trì tăng trưởng hợp lý, ổn định kinh tế vĩ mô và bảo đảm an sinh xã hội



Triển khai kịp thời chương trình hỗ trợ lãi suất cho các tổ chức và cá nhân vay vốn sản xuất kinh doanh, tính đến 31/12/2009, doanh số cho vay hỗ trợ lãi suất của Agribank đạt 194.293 tỷ đồng, chiếm gần 30% tổng dư nợ cho vay hỗ trợ lãi suất của toàn hệ thống ngân hàng Việt Nam, với tổng số 1.337.651 khách hàng được hỗ trợ lãi suất và số lãi tiền vay đã được hỗ trợ lũy kế 2.324,6 tỷ đồng. Trong đó dư nợ cho vay hỗ trợ lãi suất cho khu vực nông nghiệp, nông thôn chiếm 56,8% tổng dư nợ cho vay hỗ trợ lãi suất và 95% số lượng khách hàng được hỗ trợ lãi suất. Thực hiện Nghị quyết 30a/2008/NQ-CP của Chính phủ về chương trình hỗ trợ giảm nghèo nhanh và bền vững đối với 61 huyện nghèo thuộc 20 tỉnh, Agribank đã triển khai hỗ trợ 160 tỷ đồng cho hai huyện Mường Ảng và Tủa Chùa thuộc tỉnh Điện Biên.

4

Đạt “Top 10 Sao Vàng đất Việt”



Đây là lần thứ 2 liên tiếp Agribank đạt “Top 10 Sao Vàng đất Việt”, và là lần thứ 3 đạt giải thưởng uy tín này.

5

Đào tạo cho trên 140.000 lượt cán bộ



Chú trọng công tác đào tạo, bồi dưỡng cán bộ đáp ứng yêu cầu cạnh tranh và hội nhập, năm 2009, Agribank đã tiến hành đào tạo và đào tạo lại cho 142.653 lượt người (tăng 57% so với năm 2008); Triển khai thành công mô hình đào tạo trực tuyến cho cán bộ toàn hệ thống. Tuyển thêm trên 2.000 cán bộ trẻ, được đào tạo căn bản, có ngoại ngữ và tin học nhằm chuẩn bị nguồn lực cho các năm tiếp theo.

6

Tạo bước chuyển về nhận thức trong phát triển các sản phẩm dịch vụ



Trên nền tảng công nghệ thông tin hiện đại và thành công của Hội nghị chuyên đề về sản phẩm dịch vụ, năm 2009 đánh dấu bước chuyển căn bản trong nhận thức của toàn hệ thống về phát triển các sản phẩm dịch vụ. Đến cuối năm 2009, Agribank đã cung cấp 182 sản phẩm dịch vụ tiện ích, hiện đại; phát hành được trên 4,2 triệu thẻ các loại.

7

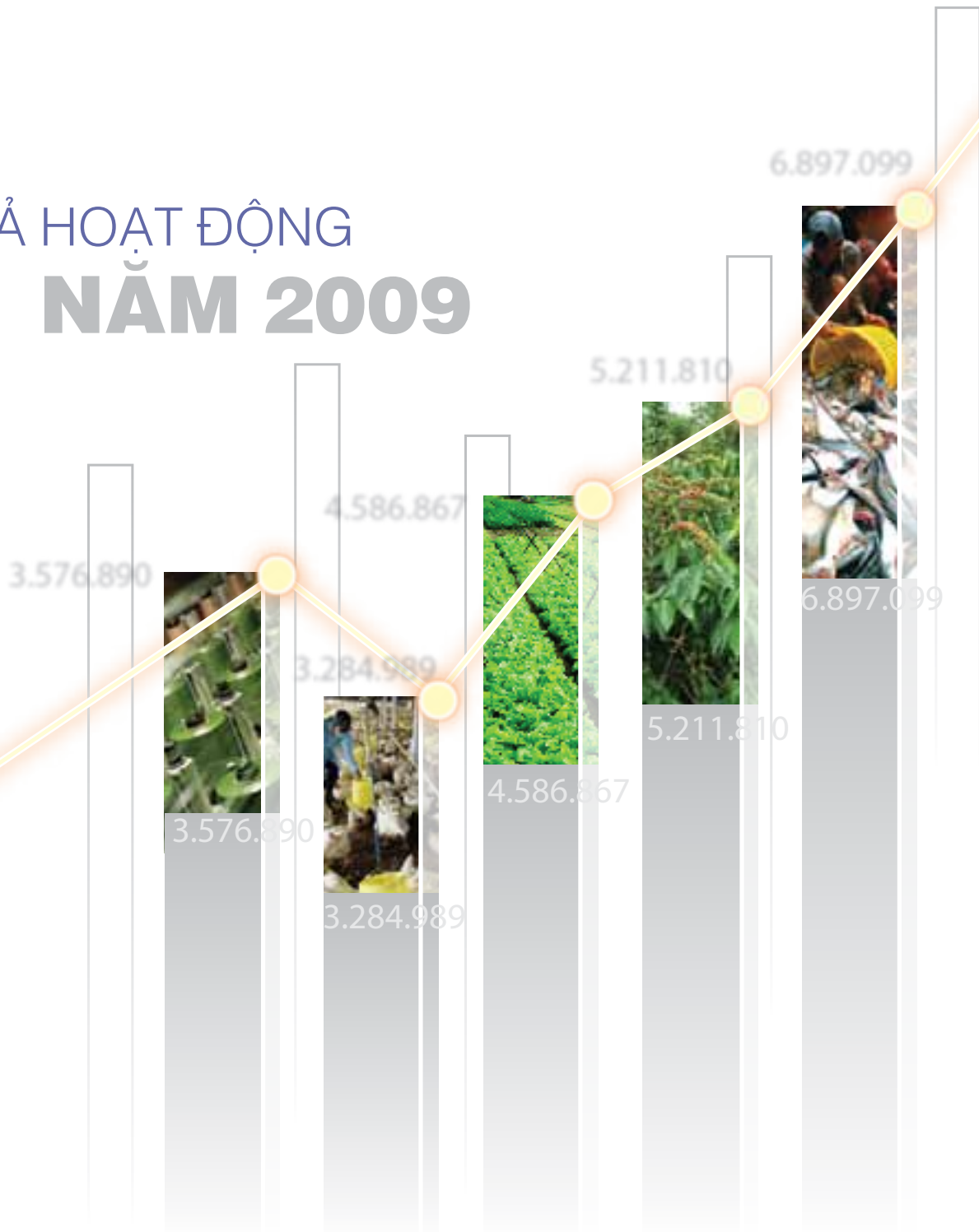
Tổ chức thành công “Hội thi cán bộ Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển nông thôn Việt Nam Tài năng - Thanh lịch 2009”



Tôn vinh sự thanh lịch trong văn hóa giao tiếp và tài năng trong kinh doanh của Agribank, Hội thi được tổ chức ở quy mô rộng từ các phòng giao dịch, chi nhánh loại 3, đến cấp Công đoàn cơ sở ở các Sở giao dịch, công ty, đơn vị sự nghiệp, chi nhánh loại 1, loại 2 trên toàn quốc. Tác phẩm kịch bản Hội thi của Công đoàn Agribank đã được Cục bản quyền tác giả - Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch cấp Giấy chứng nhận quyền sở hữu trí tuệ.



KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG NĂM 2009



MẶC DÙ KINH TẾ TRONG NƯỚC VÀ THẾ GIỚI NHIỀU KHÓ KHĂN, NHƯNG VỚI SỰ NỖ LỰC CỦA TOÀN HỆ THỐNG, HOẠT ĐỘNG NĂM 2009 CỦA AGRIBANK VẪN ĐẠT ĐƯỢC KẾT QUẢ KHẢ QUAN.

1. KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH CHUNG

Mặc dù kinh tế trong nước và thế giới nhiều khó khăn, nhưng với sự nỗ lực của toàn hệ thống, hoạt động năm 2009 của Agribank vẫn đạt được kết quả khả quan. Đến 31/12/2009, tổng nguồn vốn đạt 434.331 tỷ đồng, tăng 19,7% so với đầu năm.



Agribank làm tốt vai trò cung ứng vốn cho nền kinh tế. Tổng dư nợ cho vay và đầu tư vốn đạt 394.828 tỷ đồng, tăng 60.064 tỷ đồng (tăng 17,9%) so với đầu năm, trong đó dư nợ cho vay nền kinh tế đạt 354.112 tỷ đồng, tăng 59.415 tỷ đồng (tăng 20,2%) so với đầu năm. Dư nợ cho vay nông nghiệp, nông thôn chiếm 68,3% tổng dư nợ, riêng cho vay hộ nông dân chiếm 51%. Trên 80% hộ nông dân trong cả nước được sử dụng vốn và dịch vụ của ngân hàng. Agribank tiếp tục duy trì tốt chất lượng tín dụng và kiểm soát tỷ lệ nợ xấu ở mức 2,6%.

Agribank tập trung phát triển mạnh, đa dạng hóa sản phẩm dịch vụ ngân hàng hiện đại, phục vụ nhu cầu của đồng đảo khách hàng và tăng tỷ lệ thu ngoài tín dụng.

2. BƯỚC TIẾN VỀ CÔNG NGHỆ THÔNG TIN NGÂN HÀNG

Kế thừa nền tảng hệ thống Core Banking IPCAS đã hoàn thành triển khai tới tất cả chi nhánh và phòng giao dịch trên toàn quốc từ năm 2008, tháng 5/2009, Agribank hoàn thành chuyển đổi hệ thống IPCAS sang phiên bản mới, bổ sung 2 module mới Thông tin quản lý (MIS), Quản trị nội bộ (GA). Đưa vào hoạt động đầy đủ các hạng mục hai Trung tâm dữ liệu tiên tiến, đồng thời tối ưu hóa hệ thống mạng WAN tại tất cả các trung tâm vùng, triển khai các dự án về an ninh thông tin để đảm bảo tính sẵn sàng của các hệ thống công nghệ, đảm bảo an toàn tài sản của ngân hàng, khách hàng, phát triển sản phẩm dịch vụ ngân hàng hiện đại.



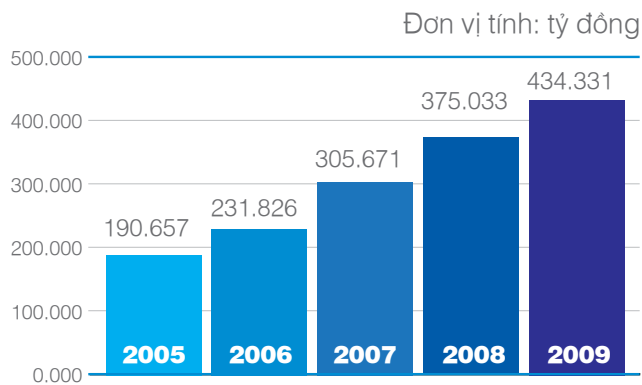
3. KẾT QUẢ CÁC MẶT NGHIỆP VỤ KINH DOANH CHÍNH

3.1. Huy động vốn

Đến 31/12/2009, tổng nguồn vốn đạt 434.331 tỷ đồng, tăng 71.330 tỷ đồng (tăng 19,7%) so với đầu năm, trong đó nguồn vốn nội tệ tăng 15,5%, nguồn vốn ngoại tệ tăng 57,7% so với đầu năm. Huy động từ khách hàng đạt 366.995 tỷ đồng, tăng 30.146 tỷ đồng (tăng 8,9%) so với đầu năm; huy động từ dân cư đạt 200.211 tỷ đồng, tăng 26.993 tỷ đồng (tăng 15,6%) so với đầu năm, chiếm tỷ trọng 46% tổng nguồn vốn.

Agribank luôn đảm bảo cơ cấu nguồn vốn đa dạng, hợp lý và có tính ổn định cao.

Tăng trưởng nguồn vốn giai đoạn 2005 - 2009



Cơ cấu nguồn vốn năm 2009

	Tiền gửi không kỳ hạn	Kỳ hạn < 12T	12T - 24T	Kỳ hạn > 24T
(Tỷ đồng)	88.491	156.653	42.777	79.074
Tỷ trọng (%)	24,1%	42,7%	11,7%	21,5%

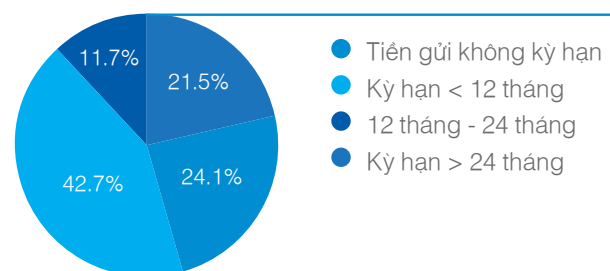
3.2. Tín dụng

Đến 31/12/2009, dư nợ cho vay nền kinh tế đạt 354.112 tỷ đồng, tăng 69.495 tỷ đồng (tăng 24,4%) so với đầu năm. Dư nợ ngoại tệ quy đổi đạt 27.739 tỷ đồng, tăng 5.638 tỷ đồng (tăng 25,5%) so với đầu năm, chiếm tỷ trọng 7,8% tổng dư nợ.



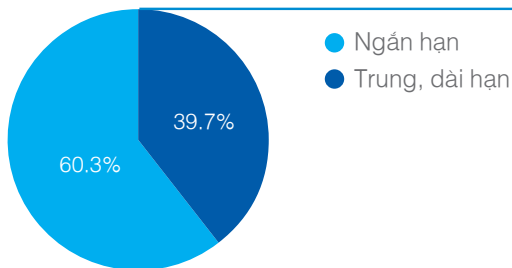
Năm 2009, Agribank hoàn thành Đề án “Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển nông thôn Việt Nam mở rộng và nâng cao hiệu quả đầu tư vốn cho nông nghiệp, nông dân, nông thôn đến năm 2010 và định hướng đến năm 2020”, với mục tiêu giữ vững tỷ trọng cho vay lĩnh vực này chiếm 70% tổng dư nợ vào năm 2020, trong đó tỷ trọng dư nợ cho vay hộ gia đình, cá nhân chiếm khoảng 55% tổng dư nợ; nâng mức dư nợ bình quân/hộ đạt 20-25 triệu đồng vào năm 2010 và 50 triệu đồng/hộ vào năm 2020.

Thực hiện các Quyết định của Thủ tướng Chính phủ về hỗ trợ lãi suất, nhằm góp phần ngăn chặn suy giảm kinh tế, duy trì tăng trưởng, đảm bảo an sinh xã hội, tính đến 31/12/2009, Agribank đã hỗ trợ lãi suất cho 1.337.651 khách hàng, với 194.293 tỷ đồng, chiếm gần 30% tổng dư nợ cho vay hỗ trợ lãi suất của toàn hệ thống ngân hàng Việt Nam. Riêng khu vực nông nghiệp, nông thôn, dư nợ cho vay hỗ trợ lãi suất của Agribank chiếm 56,8% tổng dư nợ cho vay hỗ trợ lãi suất và 95% số lượng khách hàng.

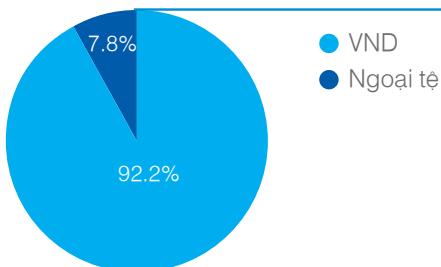


Cơ cấu dư nợ năm 2009

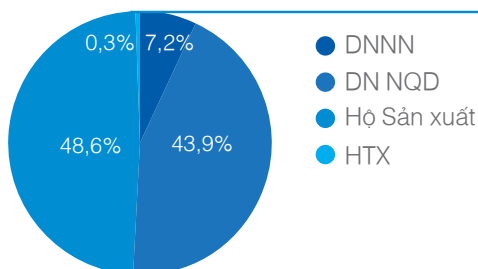
	Ngắn hạn	Trung, dài hạn
Tỷ đồng	213.235	140.873
Tỷ trọng (%)	60,3%	39,7%



	VND	Ngoại tệ
Tỷ đồng	326.373	27.739
Tỷ trọng (%)	92,2%	7,8%



	DNNN	DN NQD	Hộ Sản xuất	HTX
Tỷ đồng	25.558	155.453	172.038	1.063
Tỷ trọng (%)	7,2%	43,9%	48,6%	0,3%



3.3. Thanh toán trong nước

Agribank thực hiện thanh toán trực tuyến, mọi giao dịch được quản lý, xử lý tập trung. Với mạng lưới rộng lớn hơn 2300 chi nhánh và phòng giao dịch trên toàn quốc, Agribank tạo điều kiện thuận lợi để khách hàng dễ dàng tiếp cận tới các điểm giao dịch nhằm thực hiện lệnh thanh toán nhanh chóng và tiết kiệm nhất. Lưu lượng thanh toán qua Agribank ngày càng tăng. Năm 2009, Agribank thực hiện bình quân mỗi ngày thanh toán trong hệ thống 28000 lệnh, thanh toán ngoài hệ thống 26000 lệnh đi đến.

Agribank đã và đang phát triển các dịch vụ thanh toán: Chuyển tiền; Thu Ngân sách nhà nước; Internet Banking; SMS Banking, VnTopup; Kết nối thanh toán với khách hàng và quản lý lương tiền; Thanh toán hóa đơn; Bán vé máy bay cho Vietnam Airlines qua mạng Web portal; Gửi, rút tiền nhiều nơi; Quản lý vốn; Nhờ thu, nhờ trả qua ngân hàng; Đầu tư tự động.

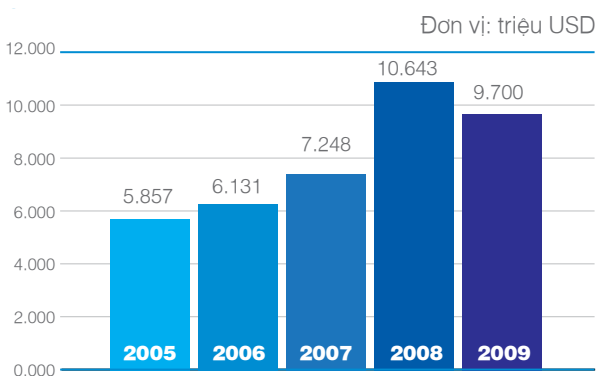


3.4. Thanh toán quốc tế

Tổng doanh số thanh toán quốc tế qua Agribank năm 2009 đạt 9.700 triệu USD, chiếm thị phần 7,7% tổng kim ngạch xuất nhập khẩu cả nước; trong đó doanh số thanh toán hàng xuất khẩu đạt 4.926 triệu USD, tăng 10,3% so với năm 2008, chiếm 8,7% tổng kim ngạch xuất khẩu cả nước; doanh số thanh toán hàng nhập khẩu đạt 4.774 triệu USD, giảm 32,7% so với năm trước, chiếm 6,9% tổng kim ngạch nhập khẩu cả nước. Mặc dù doanh số thanh toán xuất nhập khẩu giảm do ảnh hưởng giảm từ thương mại thế giới, nhưng Agribank vẫn giữ được thị phần tương đương năm 2008.

Trong năm 2009, Agribank triển khai Đề án “Phát triển sản phẩm dịch vụ Thanh toán quốc tế và kinh doanh ngoại tệ”. Hoạt động thanh toán quốc tế đảm bảo nhanh, chính xác, an toàn; được các đối tác, khách hàng trong và ngoài nước tin tưởng chọn lựa, đánh giá cao, với các chứng nhận “Ngân hàng thực hiện xuất sắc nghiệp vụ thanh toán quốc tế” của Citibank; “Chất lượng thanh toán quốc tế” của Standard Chartered Bank; giải thưởng “Chất lượng thanh toán quốc tế” của HSBC; giải thưởng “Chất lượng thanh toán quốc tế” của BNY Mellon; giải thưởng “Hợp tác sáng tạo về sản phẩm” từ J.P Morgan Chase.

Doanh số thanh toán quốc tế giai đoạn 2005- 2009



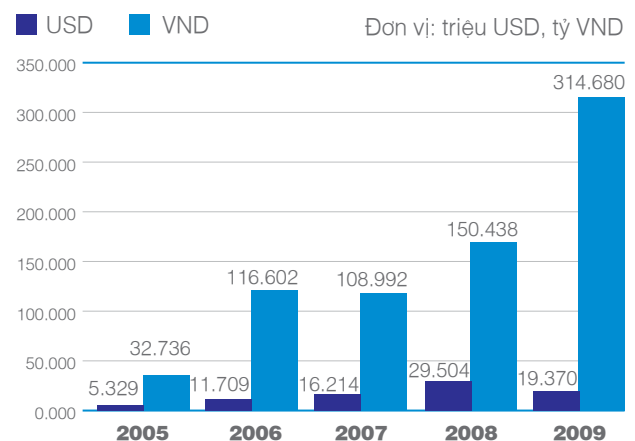
3.5. Kinh doanh vốn và ngoại tệ

Agribank tích cực triển khai các biện pháp phù hợp, kịp thời, đảm bảo kinh doanh vốn và ngoại tệ an toàn, hiệu quả. Cùng với đa dạng danh mục đầu tư giấy tờ có giá, Agribank thực hiện nghiệp vụ Repo giấy tờ có giá với Ngân hàng Nhà nước Việt Nam thông qua nghiệp vụ thị trường mở (OMO). Tiếp tục là một trong những ngân hàng đi đầu trong kinh doanh trên thị trường tiền tệ liên ngân hàng, năm 2009 doanh số tiền gửi trên thị trường liên ngân hàng của Agribank đạt 314.680 tỷ VND và 19.370 triệu USD.

Tổng doanh số mua bán ngoại tệ đạt 11.844 triệu USD, tăng 15% so với năm 2008. Agribank ưu tiên đáp ứng nhu cầu ngoại tệ của khách hàng nhập khẩu nguyên liệu đầu vào phục vụ sản xuất, với mức ngoại tệ bán cho khách hàng tăng 30% so với năm trước. Toàn hệ thống chấp hành tốt quy định mua bán ngoại tệ của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam.



Doanh số tiền gửi trên thị trường liên ngân hàng giai đoạn 2005- 2009



3.6. Thanh toán biên mậu

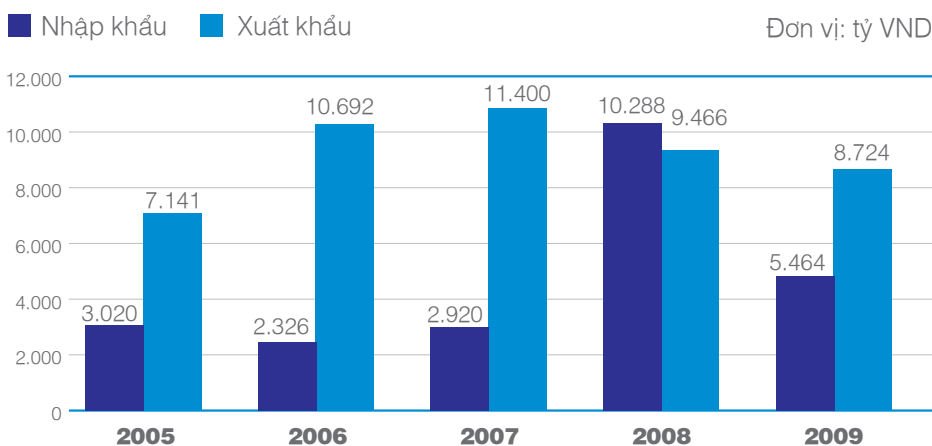
Thanh toán biên mậu là một trong những thế mạnh của Agribank. Phát huy lợi thế mạng lưới chi nhánh và phòng giao dịch ở khắp các tỉnh biên giới tiếp giáp Trung Quốc, Lào, Campuchia, Agribank là ngân hàng đầu tiên thực hiện thanh toán biên mậu phục vụ khách hàng trong thanh toán hàng hoá xuất nhập khẩu qua biên giới bằng đồng bản tệ với các nước láng giềng qua Internet Banking và hệ thống thanh toán liên ngân hàng SWIFT. Năm 2009, Agribank tổ chức thành công Hội nghị tổng kết 5 năm (2005- 2009) chuyên đề Thanh toán biên mậu; triển khai hoạt động này với Ngân hàng Phongsavanh (Lào), Ngân hàng ACLEDA (Campuchia) và ký thoả thuận Thanh toán biên mậu qua Internet Banking giữa Agribank chi nhánh Móng Cái, Lạng Sơn, Cao Bằng với 04 Ngân hàng lớn nhất Trung Quốc, gồm: Ngân hàng Nông nghiệp Trung Quốc (ABC), Ngân hàng Trung Quốc (BOC), Ngân hàng Kiến thiết Trung Quốc (CCB), Ngân hàng Công thương Trung Quốc (ICBC). Thanh toán biên mậu qua Internet Banking đảm bảo an toàn cao, nhanh, chính xác, chi phí cạnh tranh. Doanh số thanh toán biên mậu của Agribank trong 2009 đạt trên 14.000 tỷ đồng. Với thị phần hiện tại trên 50% đối với thị trường Trung Quốc, gần 100% đối với thị trường Lào, Campuchia, Agribank tiếp tục khẳng định là đối tác tin cậy của khách hàng.

3.7. Quản lý dự án Ủy thác đầu tư

Agribank tiếp tục được các tổ chức tài chính quốc tế như Ngân hàng thế giới (WB), Ngân hàng Phát triển châu Á (ADB), Cơ quan phát triển Pháp (AFD), Ngân hàng Đầu tư châu Âu (EIB), Quỹ Phát triển Nông nghiệp Quốc tế (IFAD)... đánh giá là ngân hàng thực hiện tốt và có hiệu quả các dự án ủy thác đầu tư. Tính đến 31/12/2009, Agribank đã tiếp nhận và triển khai 138 dự án với tổng số vốn trên 5,4 tỷ USD, trong đó số vốn qua Agribank đạt hơn 4,4 tỷ USD, số giải ngân 2,3 tỷ USD.

Trong năm, Agribank tiến hành đàm phán, thu hút các dự án mới: Hợp đồng Tín dụng môi trường giai đoạn II (EIB); Dự án tài chính nông thôn III (WB); Dự án Nâng cao chất lượng, an toàn sản phẩm nông nghiệp và phát triển chương trình khí sinh học (QSEAP) do ADB tài trợ; Dự án tài trợ doanh nghiệp nhỏ và vừa giai đoạn 3 của Cơ quan hợp tác quốc tế Nhật Bản (JICA); Dự án phát triển cao su tiểu điền (AFD); Dự án Hỗ trợ người nghèo vay vốn tại Đắc Nông thông qua tổ nhóm (IFAD)... Bên cạnh đó, Agribank tích cực thu hút các dự án ngân hàng phục vụ. Tính đến 31/12/2009, Agribank đã tiếp nhận 85 dự án ngân hàng phục vụ với tổng số luy kế đạt 3,821 tỷ USD; đăng ký tiếp cận 37 dự án với tổng số vốn 3,5 tỷ USD. Riêng 2009, Agribank tiếp nhận và giải ngân 09 dự án với tổng trị giá 336 triệu USD, nâng tổng số dự án lên 28 với trị giá 2,5 tỷ USD.

Doanh số thanh toán biên mậu giai đoạn 2005- 2009



3.8. Nghiệp vụ Thẻ

Đến cuối 2009, Agribank phát hành trên 4,2 triệu thẻ các loại, là ngân hàng có số lượng thẻ phát hành lớn thứ hai tại Việt Nam và là ngân hàng có tốc độ phát hành thẻ nhanh nhất. Với 1.702 ATM hiện có, chiếm 20% thị phần, Agribank trở thành ngân hàng dẫn đầu về số lượng ATM. Hệ thống ATM của Agribank chấp nhận thanh toán thẻ của 18 ngân hàng thành viên Banknetvn, Smartlink; Thẻ quốc tế Visa, MasterCard; là ngân hàng duy nhất chấp nhận thanh toán thẻ CUP qua Banknetvn tại 100% ATM.

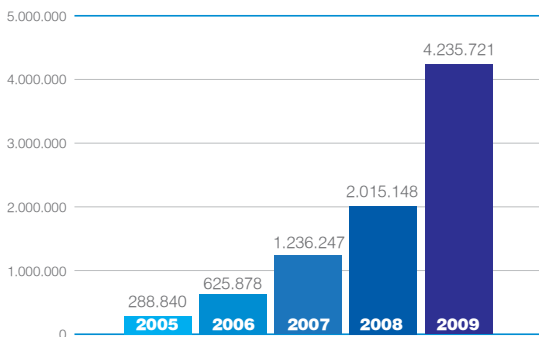
Đến nay, Agribank đã cung cấp 11 sản phẩm Thẻ các loại, trong đó có 08 sản phẩm thẻ quốc tế, 03 sản phẩm thẻ nội địa. Riêng năm 2009, Agribank đã phát triển thêm 06 sản phẩm, trong đó có 04 sản phẩm thẻ quốc tế, 02 sản phẩm thẻ nội địa (Thẻ lập nghiệp và Thẻ liên kết sinh viên). Các dòng sản phẩm thẻ quốc tế của Agribank giúp khách hàng thanh toán hàng hóa, dịch vụ tại hơn 36.620 điểm chấp nhận thẻ POS/EDC trong nước, hơn 25 triệu POS/EDC trên phạm vi toàn cầu; rút, ứng tiền mặt và các dịch vụ khác tại 9.723 ATM trong nước và trên 1,6 triệu ATM khắp toàn cầu. Doanh số giao dịch qua Thẻ đạt 78.497 tỷ đồng, với 59.138.142 món được giao dịch. Trong quá trình phát triển thẻ, Agribank luôn chú trọng đảm bảo an ninh và bảo mật thông tin, là ngân hàng đầu tiên tại Việt Nam hoàn thành lắp đặt hệ thống phòng chống sao chép thông tin chủ thẻ tại 100% ATM.



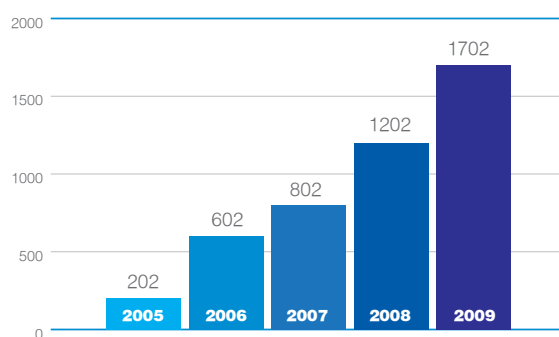
Năm 2010, Agribank đạt mục tiêu tăng số lượng thẻ lên 6 triệu, vươn lên vị trí dẫn đầu thị trường Việt Nam về số lượng thẻ phát hành, góp phần thực hiện thành công chủ trương thanh toán không dùng tiền mặt của Chính phủ.



Số lượng thẻ phát hành qua các năm

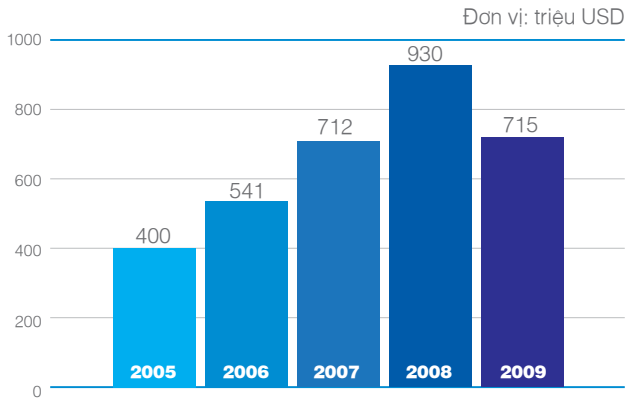


Số lượng ATM triển khai qua các năm



3.9. Kiều hối

Doanh số chi trả kiều hối giai đoạn 2005- 2009



Do ảnh hưởng của khủng hoảng kinh tế toàn cầu, lượng kiều hối chuyển về Việt Nam qua Agribank giảm khoảng 20% so với năm 2008. Doanh số chi trả kiều hối toàn hệ thống đạt 715 triệu USD. Trong đó, doanh số chi trả qua Western Union đạt 446 triệu USD, chuyển qua tài khoản đạt 269 triệu USD.

Với mạng lưới 2.300 chi nhánh và phòng giao dịch trải rộng khắp cả nước, có quan hệ đại lý với 1.034 ngân hàng tại 95 quốc gia và vùng lãnh thổ, Agribank tiếp tục đem đến cho khách hàng trong và ngoài nước dịch vụ chuyển tiền nhanh, an toàn và tiện lợi, trở thành đối tác số 1 tại Việt Nam của các tổ chức chuyển tiền lớn trên thế giới.

3.10. Sản phẩm dịch vụ mới

Năm 2009 toàn hệ thống Agribank có bước chuyển rõ rệt trong nhận thức về phát triển sản phẩm dịch vụ. Trong số 182 sản phẩm dịch vụ tiện ích, hiện đại cung cấp cho thị trường, thành công ấn tượng năm 2009 đó là Agribank triển khai hiệu quả **Thu ngân sách nhà nước, Tiết kiệm học đường, Bảo an tín dụng**; đang xây dựng sản phẩm **Bảo hiểm tín dụng** theo chỉ số sản phẩm cây lúa, tiến tới áp dụng với cây cà phê, cao su, bảo hiểm đối với nông-lâm - ngư nghiệp. Nhiều sản phẩm dịch vụ tiện ích của Agribank ngày càng được đông đảo khách hàng, đối tác biết đến và tin dùng.



4. QUẢN TRỊ RỦI RO

Góp phần đưa hoạt động của toàn hệ thống phát triển ổn định, Agribank đã thành lập Ủy ban Quản lý rủi ro và chủ động xây dựng các công cụ quản lý rủi ro, gồm: hệ thống xếp hạng tín dụng nội bộ giúp quản trị điều hành và cấp tín dụng đối với khách hàng đạt hiệu quả, là nền tảng để quản lý phát triển các công cụ quản trị rủi ro khác. Đồng thời, hoàn thành Bộ mã chuẩn ngành kinh tế đáp ứng yêu cầu quản lý của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam và Agribank về thống kê dư nợ theo từng lĩnh vực đầu tư, cho vay. Bộ mã ngành này đã được Agribank triển khai trên hệ thống IPCAS và phát huy hiệu quả trong quản lý điều hành hoạt động tín dụng nói riêng và phát triển kinh doanh của toàn hệ thống nói chung, góp phần đưa tỷ lệ nợ xấu từ 2,68% năm 2008 xuống còn 2,6% vào cuối năm 2009.

5. HOẠT ĐỘNG MARKETING, XÂY DỰNG VÀ PHÁT TRIỂN THƯƠNG HIỆU



Agribank triển khai hoạt động tiếp thị, xây dựng và phát triển Thương hiệu nghiêm túc, đồng bộ, có hệ thống, với nhiều hình thức: thông qua tài trợ các chương trình, sự kiện quan trọng, có ý nghĩa trong cộng đồng; quảng cáo trên ấn phẩm báo chí, phương tiện truyền thông; biển tấm lớn, panô ngoài trời; phim TVC; tiểu phẩm phát thanh; tờ Thông tin Agribank; Website Agribank; tiếp thị trực tiếp tại điểm giao dịch... Năm 2009, thương hiệu AGRIBANK đồng hành cùng những sự kiện lớn nhiều ý nghĩa: Festival Lúa gạo Hậu Giang, Lễ hội Cổng chiêng Tây Nguyên, Lễ hội Cà phê Buôn Ma Thuột lần thứ II, chương trình "Xuân Quê hương 2009", "Huyện thoại Côn Đảo", "Điện Biên cất cánh"... Qua đó, uy tín và tầm ảnh hưởng của thương hiệu AGRIBANK tiếp tục được giữ vững, phát triển.

6. QUAN HỆ HỢP TÁC QUỐC TẾ VÀ NGÂN HÀNG ĐẠI LÝ

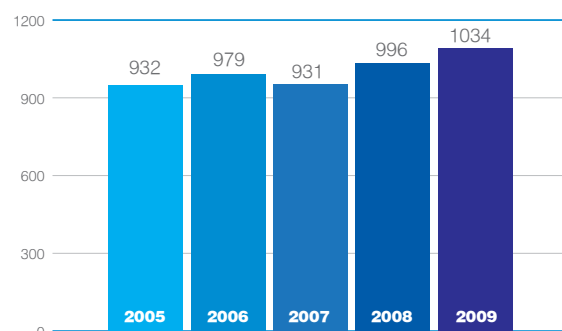
Hoạt động hợp tác quốc tế của Agribank trong năm 2009 góp phần nâng cao hình ảnh, vị thế của Ngân hàng trong cộng đồng tài chính khu vực và thế giới. Agribank ký kết thoả thuận với nhiều ngân hàng nước ngoài; đón tiếp, làm



việc với 90 tổ chức, hiệp hội, ngân hàng quốc tế; tích cực tham gia các hội nghị quốc tế quan trọng như: Hội nghị Ban điều hành Hiệp hội Tín dụng Nông nghiệp Nông thôn châu Á- Thái Bình Dương (APRACA) tại Hàn Quốc với vai trò Chủ tịch; Hội nghị IMF/WB tại Thổ Nhĩ Kỳ; hoàn thành thủ tục gia nhập Diễn đàn Doanh nghiệp tiềm năng tăng trưởng toàn cầu (GGC); chuẩn bị cho việc tham dự Hội nghị Diễn đàn Kinh tế thế giới Đông Á 2010 do Việt Nam đăng cai tổ chức; tổ chức thành công gian hàng triển lãm tại Hội nghị Sibos- Hồng Kông 2009 do SWIFT tổ chức.

Agribank tiếp tục duy trì, mở rộng quan hệ đại lý với các ngân hàng nước ngoài. Tính đến 31/12/2009, Agribank có quan hệ đại lý với 1.034 ngân hàng tại 95 quốc gia và vùng lãnh thổ.

Quan hệ ngân hàng đại lý 2005 - 2009



TRÁCH NHIỆM XÃ HỘI

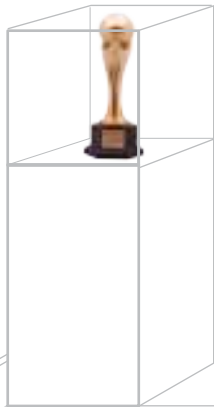
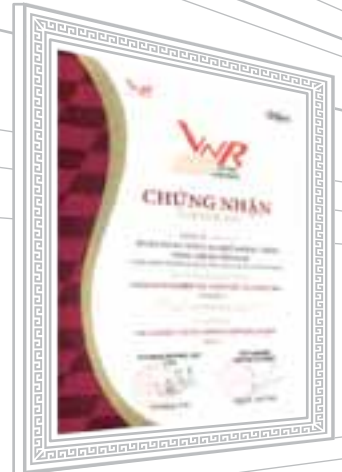
BÊN CẠNH THÀNH CÔNG TRONG KINH DOANH, **AGRIBANK LUÔN Ý THỨC VÀ PHÁT HUY TRÁCH NHIỆM XÃ HỘI** CỦA MỘT DOANH NGHIỆP LỚN ĐỐI VỚI CỘNG ĐỒNG THÔNG QUA NHIỀU HOẠT ĐỘNG XÃ HỘI, TỪ THIỆN.



Hàng năm, cán bộ viên chức Agribank đóng góp 03 ngày lương cho Quỹ vì người nghèo, Quỹ đền ơn đáp nghĩa, Quỹ vì trẻ em; 01 ngày lương cơ bản cho Quỹ tình nghĩa ngành ngân hàng. Đến cuối năm 2009, tổng số tiền Agribank đóng góp hoạt động xã hội từ thiện đạt trên 100 tỷ đồng.

Thực hiện Nghị quyết 30a/2008/NQ-CP của Chính phủ về chương trình hỗ trợ giảm nghèo nhanh và bền vững đối với 61 huyện nghèo thuộc 20 tỉnh, Agribank triển khai hỗ trợ 160 tỷ đồng cho hai huyện Mường Ảng và Tủa Chùa thuộc tỉnh Điện Biên, đã bàn giao 2.188 nhà ở cho người nghèo ở hai huyện này; và tiếp tục đầu tư xây dựng nhà ở cho học sinh nội trú dân nuôi, trạm y tế xã, trường dạy nghề trên địa bàn tỉnh Điện Biên theo cam kết.





CÁC GIẢI THƯỞNG

ĐẠT ĐƯỢC TRONG NĂM 2009



Năm 2009, Agribank vinh dự nhận danh hiệu, giải thưởng:

1. Top 10 Sao Vàng đất Việt
2. Top 10 Doanh nghiệp Thương mại Dịch vụ Xuất sắc (Bộ Công thương)
3. Top 10 doanh nghiệp Việt Nam (theo xếp hạng của VNR500)
4. Doanh nghiệp phát triển bền vững (Bộ Công thương)
5. Doanh nghiệp văn hóa Unesco (UNESCO)

CƠ CẤU TỔ CHỨC, NHÂN SỰ

NGÂN HÀNG NÔNG NGHIỆP VÀ PHÁT TRIỂN NÔNG THÔN VIỆT NAM





HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ

28

AGRIBANK BÁO CÁO THƯỜNG NIÊN 2009



Ông **Nguyễn Thế Bình**
Chủ tịch Hội đồng Quản trị



Ông **Phạm Thanh Tân**
Ủy viên HDQT

Ông **Nguyễn Hữu Lương**
Ủy viên HDQT

Ông **Phạm Ngọc Ngoạn**
Ủy viên HDQT

Bà **Phạm Thị Mai Toan**
Ủy viên HDQT

Ông **Hoàng Anh Tuấn**
Ủy viên HDQT

Ông **Võ Hồng**
Ủy viên HDQT

BAN ĐIỀU HÀNH

30

AGRIBANK BÁO CÁO THƯỜNG NIÊN 2009



Ông **Phạm Thanh Tân**
Tổng Giám đốc



Ông **Kiều Trọng Tuyển**
Phó Tổng Giám đốc

Ông **Đặng Văn Quang**
Phó Tổng Giám đốc

Bà **Lê Thị Thanh Hằng**
Phó Tổng Giám đốc

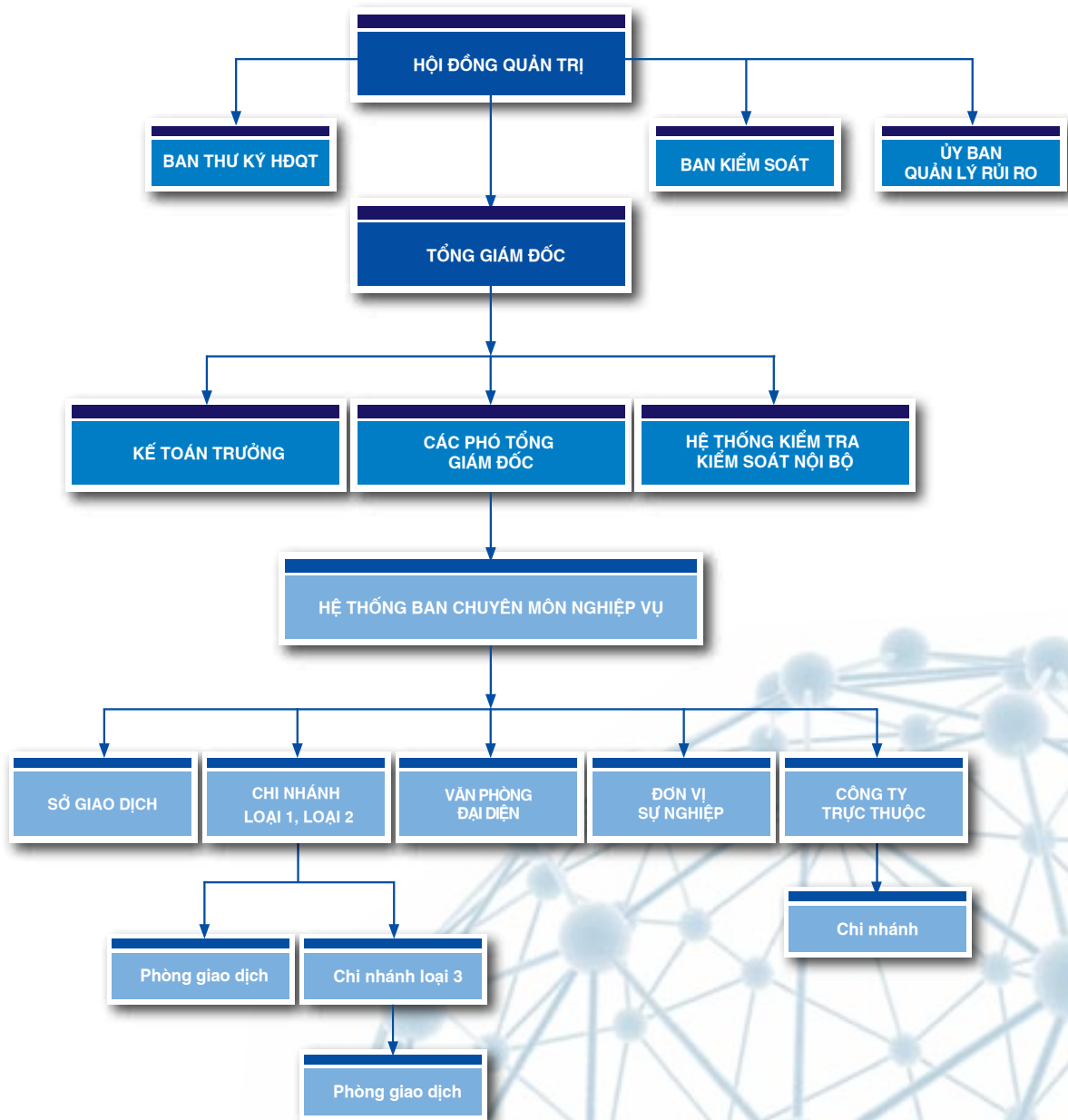
Ông **Vũ Minh Tân**
Phó Tổng Giám đốc

Ông **Nguyễn Quốc Hùng**
Phó Tổng Giám đốc



MÔ HÌNH TỔNG THỂ
TỔ CHỨC BỘ MÁY
QUẢN LÝ ĐIỀU HÀNH CỦA
**NGÂN HÀNG NÔNG NGHIỆP
VÀ PHÁT TRIỂN NÔNG THÔN VIỆT NAM**





ĐÀO TẠO VÀ PHÁT TRIỂN NGUỒN NHÂN LỰC

34

AGRIBANK BÁO CÁO THƯỜNG NIÊN 2009



HƯỚNG ĐẾN PHÁT TRIỂN BỀN VỮNG, AGRIBANK CHỦ TRỌNG XÂY DỰNG PHÁT TRIỂN NGUỒN NHÂN LỰC MẠNH CẢ VỀ CHẤT LƯỢNG VÀ SỐ LƯỢNG.

Năm 2009, Agribank đào tạo và đào tạo lại 142.653 lượt người (tăng 57% so với 2008); tuyển trên 2.000 cán bộ trẻ, được đào tạo căn bản, có trình độ chuyên môn, ngoại ngữ và tin học. Tính đến 31/12/2009, Agribank có tổng số 35.135 cán bộ, viên chức, trong đó:

	SỐ LƯỢNG	TỶ LỆ (%)
TIẾN SỸ	46	0,13%
THẠC SỸ	562	1,60%
ĐẠI HỌC	23.802	67,74%
CAO ĐẲNG/TRUNG CẤP	1.598	4,55%
KHÁC	9.127	25,98%
TỔNG SỐ	35.135	100%

Chính sách đào tạo của Agribank hướng đến mục tiêu xây dựng, phát triển đội ngũ cán bộ, viên chức giỏi nghiệp vụ, chuẩn mực trong đạo đức kinh doanh, chuyên nghiệp trong phong cách làm việc, chu đáo và tận tụy phục vụ khách hàng. Trong năm 2009, Ngân hàng triển khai thành công mô hình đào tạo trực tuyến chương trình IPCAS II cho 18.266 cán bộ, viên chức toàn hệ thống; cùng nhiều chương trình đào tạo nghiệp vụ quy mô lớn xuất phát từ nhu cầu thực tiễn về sản phẩm dịch vụ mới đối với doanh nghiệp, chuyển tiền đi Western Union, giao dịch ngoại tệ trên hệ thống IPCAS, thanh toán biên mẫu...

Với sự hỗ trợ của các đối tác, các tổ chức tài chính quốc tế, cán bộ, viên chức Agribank được tham gia nhiều khóa đào tạo trong và ngoài nước nâng cao trình độ, học hỏi kinh nghiệm hoạt động nghiệp vụ từ các ngân hàng tiên tiến trên thế giới.



ĐỊNH HƯỚNG KINH DOANH 2010

1. CÁC MỤC TIÊU TỔNG QUÁT

- Giữ vững, phát huy vị thế Ngân hàng thương mại nhà nước hàng đầu đóng vai trò chủ đạo, chủ lực trên thị trường tài chính, tiền tệ nông thôn;
- Tập trung toàn hệ thống, bằng mọi giải pháp huy động tối đa nguồn vốn trong và ngoài nước nhằm chủ động nguồn vốn cung ứng cho nền kinh tế;
- Duy trì tăng trưởng tín dụng ở mức hợp lý; ưu tiên vốn đầu tư cho nông nghiệp, nông dân, nông thôn, trước hết là các hộ gia đình sản xuất nông, lâm, ngư, diêm nghiệp, các doanh nghiệp nhỏ và vừa, nhằm đáp ứng yêu cầu chuyển dịch cơ cấu đầu tư cho “Tam nông”, với tỷ lệ dư nợ cho lĩnh vực này đạt khoảng 70%/tổng dư nợ;
- Khai thác tối đa lợi thế vượt trội về mạng lưới và công nghệ, đa dạng hóa sản phẩm dịch vụ tiện ích, hiện đại; nâng cao chất lượng hoạt động dịch vụ đủ sức cạnh tranh và hội nhập trong giai đoạn mới.
- Nâng tầm hoạt động tiếp thị, xây dựng và phát triển thương hiệu lên cao hơn theo hướng chuyên nghiệp, hiện đại, đưa thương hiệu, văn hóa Agribank không ngừng lớn mạnh.

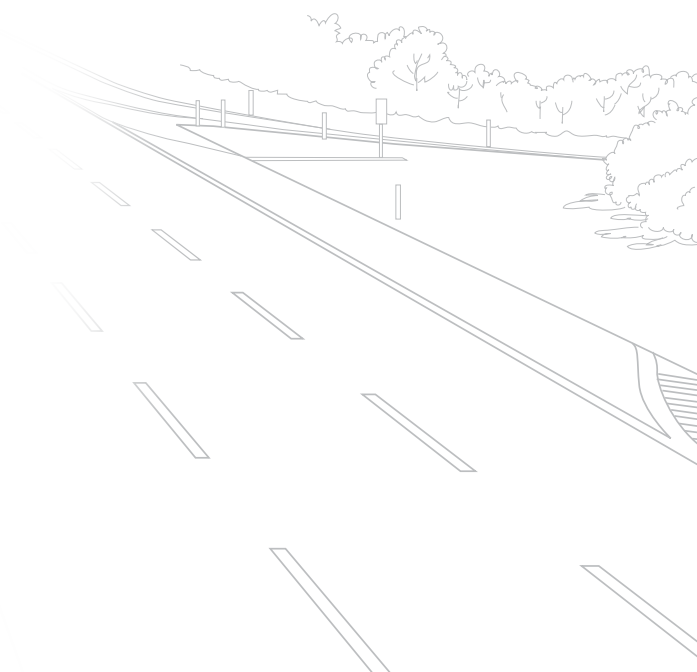


2. MỘT SỐ CHỈ TIÊU CHÍNH 2010

CHỈ TIÊU	MỤC TIÊU (SO VỚI 2009)
Nguồn vốn	+ 22%-25%
Dư nợ	+ 12%-13%
Dư nợ trung và dài hạn/Tổng dư nợ	≤ 40%
Nợ xấu	< 5%
Tỷ lệ thu ngoài tín dụng	Chiếm 15%

3. MỘT SỐ GIẢI PHÁP CHÍNH

- Nghiêm túc thực hiện chủ trương của Chính phủ, Ngân hàng Nhà nước Việt Nam về chính sách tiền tệ năm 2010 và các năm tiếp theo;
- Đẩy mạnh công tác huy động vốn từ nhiều nguồn; tăng cường hợp tác, kết nối thanh toán với các tổ chức, doanh nghiệp lớn, đảm bảo vốn phục vụ nền kinh tế;
- Thực hiện đầu tư có chọn lọc và trình tự ưu tiên, tập trung thu hồi nợ đến hạn và nợ xấu để quay vòng vốn, đáp ứng cơ bản, kịp thời nhu cầu vốn cho “Tam nông” và các chương trình trọng điểm của Chính phủ, đảm bảo tăng trưởng tín dụng toàn hệ thống năm 2010;
- Nâng cao chất lượng giải ngân từ các dự án ủy thác đầu tư; tăng cường thu hút, triển khai hiệu quả các dự án ODA, dự án ngân hàng phục vụ;
- Tổ chức đánh giá công tác triển khai thực hiện chiến lược 10 năm (2001-2010), xây dựng chiến lược kinh doanh của Agribank giai đoạn 2011-2015, tầm nhìn đến năm 2020;
- Triển khai Dự án Xây dựng chiến lược phát triển thương hiệu Agribank giai đoạn 2009- 2010 và 5 năm tiếp theo;
- Ưu tiên đầu tư công nghệ ngân hàng, đẩy mạnh Chiến dịch phát triển sản phẩm dịch vụ mới theo các tiêu chí, chuẩn mực của một ngân hàng hiện đại, trong đó tập trung phát triển nhóm sản phẩm thanh toán mũi nhọn chất lượng cao trên nền tảng công nghệ hiện đại đáp ứng nhu cầu khách hàng, tăng nguồn thu ngoài tín dụng, nâng cao vị thế cạnh tranh của Agribank.



... KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH...
... tháng 12 năm 2008...

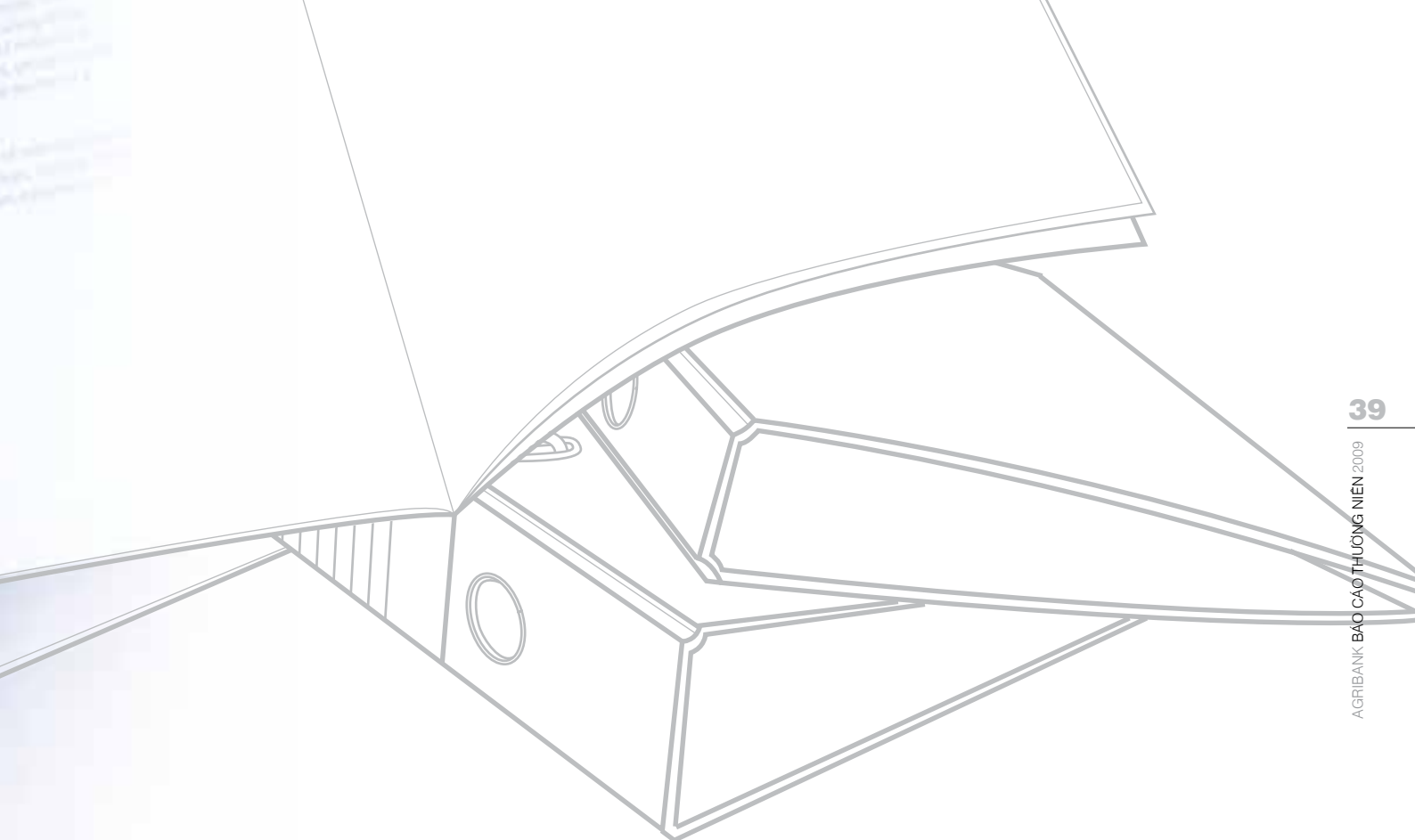


Chỉ tiêu	Đơn vị tính	2008	2009
Thu nhập từ hoạt động kinh doanh			
Thu nhập từ lãi		13.767.543	15.754.280
Thu nhập từ hoạt động kinh doanh khác		(1.754.280)	(635.369)
Thu nhập thuần từ hoạt động kinh doanh		12.013.263	15.118.911
Chi phí hoạt động kinh doanh		(9.801.905)	3.965.638
Thu nhập thuần từ hoạt động kinh doanh trước thuế		2.211.358	11.153.273
Thu nhập từ hoạt động kinh doanh khác		3.319.214	4.515.271
Thu nhập thuần từ hoạt động kinh doanh trước thuế		(4.415)	(163)
Thu nhập từ hoạt động kinh doanh khác		3.314.796	4.515.108

08

... AT A GLANCE 2009
2009 MESSAGE





BÁO CÁO TÀI CHÍNH

NĂM 2009

Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn Việt Nam

BÁO CÁO CỦA HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ

Hội đồng Quản trị Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn Việt Nam (“Ngân hàng”) trình bày báo cáo này và các báo cáo tài chính hợp nhất của Ngân hàng và các công ty con cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2009.

NGÂN HÀNG

Ngân hàng là một ngân hàng thương mại nhà nước được thành lập tại nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam.

Ngân hàng được thành lập ngày 26 tháng 3 năm 1988 theo Quyết định số 53/HDBT của Chủ tịch Hội đồng Bộ trưởng với tên gọi là Ngân hàng Phát triển Nông nghiệp Việt Nam. Sau đó, Ngân hàng đổi tên thành Ngân hàng Nông nghiệp Việt Nam theo Quyết định số 400/CT ngày 14 tháng 11 năm 1990 của Thủ tướng Chính phủ nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam. Theo Quyết định số 280/QĐ-NH5 ngày 15 tháng 10 năm 1996 và Quyết định số 1836/QĐ-TCCB ngày 28 tháng 12 năm 1996, Ngân hàng đã đổi tên một lần nữa thành Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn Việt Nam như hiện nay. Ngân hàng là doanh nghiệp nhà nước đặc biệt được tổ chức theo mô hình tổng công ty nhà nước, có thời hạn hoạt động là 99 năm.

Hoạt động chính của Ngân hàng bao gồm huy động và nhận tiền gửi ngắn hạn, trung hạn và dài hạn từ các tổ chức và cá nhân; cho vay ngắn hạn, trung hạn và dài hạn đối với các tổ chức và cá nhân trên cơ sở tính chất và khả năng nguồn vốn của Ngân hàng; thực hiện các giao dịch ngoại tệ, các dịch vụ tài trợ thương mại quốc tế, chiết khấu thương phiếu, trái phiếu và các giấy tờ có giá khác, và các dịch vụ ngân hàng khác được Ngân hàng Nhà nước Việt Nam (“NHNN”) cho phép.

Ngân hàng có trụ sở chính đặt tại số 2 Láng Hạ, Quận Ba Đình, Thành phố Hà Nội. Tại thời điểm ngày 31 tháng 12 năm 2009, Ngân hàng có một (1) Hội sở chính, ba (3) Văn phòng đại diện, ba (3) đơn vị sự nghiệp, một (1) Sở giao dịch và một trăm năm mươi bảy (157) chi nhánh loại 1, 2 và bảy trăm bảy mươi sáu (776) chi nhánh loại 3 và một nghìn ba trăm bảy mươi hai (1.372) phòng giao dịch tại khắp các tỉnh và thành phố trên cả nước.

KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH HỢP NHẤT

Tóm tắt về kết quả kinh doanh hợp nhất của Ngân hàng và các công ty con như sau:

	Năm nay triệu đồng	Năm trước triệu đồng
Lợi nhuận thuần trong năm	1.776.302	2.124.004
Lợi nhuận để lại vào cuối năm	552.720	825.106

CÁC SỰ KIỆN TRONG KỲ

Trong năm 2009, hai công ty con của Ngân hàng là Công ty Cho thuê Tài chính I Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn Việt Nam và Công ty Cho thuê Tài chính II Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn Việt Nam đã phát sinh khoản lỗ thuần cho năm kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2009 lần lượt là 131.575 triệu đồng và 1.702.633 triệu đồng. Ngoài ra, cả hai công ty đều phát sinh các khoản công nợ quá hạn thanh toán. Những yếu tố này cho thấy vấn đề về khả năng tiếp tục hoạt động của các công ty trong tương lai. Tuy nhiên, Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn Việt Nam đã xây dựng đề án tái cấu trúc, trong đó xác định rõ kế hoạch xử lý các khoản nợ xấu cũng như các biện pháp nhằm tìm nguồn hỗ trợ tài chính đảm bảo cho hoạt động của hai công ty nói trên trong những năm tới.

BÁO CÁO CỦA HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ (tiếp theo)

HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ

Các thành viên Hội đồng Quản trị trong năm tài chính 2009 và cho tới thời điểm lập báo cáo này gồm:

Họ và tên	Chức vụ	Ngày bổ nhiệm/Tái bổ nhiệm/Miễn nhiệm
Ông Nguyễn Thế Bình	Chủ tịch	Bổ nhiệm vào ngày 16 tháng 6 năm 2009
Ông Đỗ Tất Ngọc	Chủ tịch	Bổ nhiệm vào ngày 15 tháng 9 năm 2004 Miễn nhiệm vào ngày 16 tháng 6 năm 2009
Ông Phạm Thanh Tân	Ủy viên kiêm Tổng Giám đốc	Bổ nhiệm vào ngày 16 tháng 6 năm 2009
Ông Nguyễn Hữu Lương	Ủy viên kiêm Trưởng Ban Kiểm soát	Bổ nhiệm vào ngày 1 tháng 8 năm 2005
Ông Hoàng Anh Tuấn	Ủy viên	Bổ nhiệm vào ngày 1 tháng 4 năm 2004 Tái bổ nhiệm vào ngày 1 tháng 4 năm 2009
Ông Võ Hồng	Ủy viên	Bổ nhiệm vào ngày 1 tháng 8 năm 2005
Ông Phạm Ngọc Ngoạn	Ủy viên	Bổ nhiệm vào ngày 1 tháng 6 năm 2006
Bà Phạm Thị Mai Toan	Ủy viên	Bổ nhiệm vào ngày 1 tháng 6 năm 2006

BAN KIỂM SOÁT

Các thành viên Ban Kiểm soát trong năm tài chính 2009 và cho tới thời điểm lập báo cáo này gồm:

Họ và tên	Chức vụ	Ngày bổ nhiệm/Tái bổ nhiệm/Miễn nhiệm
Ông Nguyễn Hữu Lương	Trưởng ban	Bổ nhiệm vào ngày 17 tháng 10 năm 2005
Ông Vũ Lập Thành	Phó ban	Bổ nhiệm vào ngày 01 tháng 10 năm 1998
Bà Phạm Thanh Nguyệt	Phó ban	Bổ nhiệm vào ngày 15 tháng 04 năm 2006

CÁC SỰ KIỆN SAU NGÀY KẾT THÚC KỲ KẾ TOÁN NĂM

Ngân hàng Nhà nước đã ra Quyết định số 482/QĐ-BTC ngày 05 tháng 3 năm 2010 về việc tăng vốn điều lệ cho Ngân hàng số tiền 10.202.110 triệu đồng từ các nguồn vốn sau: lãi Trái phiếu Chính phủ Đặc biệt năm 2009 là 118.470 triệu đồng; nguồn thu hồi nợ nhóm 2 là 280.640 triệu đồng và nguồn Ngân sách Nhà nước cấp là 9.803.000 triệu đồng.

Ngân hàng đã được Thống đốc Ngân hàng Quốc gia Campuchia cấp Giấy phép Nguyên tắc ngày 31 tháng 12 năm 2009 và Bộ Kế hoạch và Đầu tư Việt Nam cấp Giấy chứng nhận đầu tư ra nước ngoài số 326/BKH-ĐTRNN ngày 10 tháng 3 năm 2010 cho phép Ngân hàng mở chi nhánh tại Campuchia.

Ngoài ra, không có sự kiện quan trọng nào khác xảy ra kể từ ngày kết thúc năm tài chính yêu cầu phải có các điều chỉnh hoặc thuyết minh trong các báo cáo tài chính hợp nhất đính kèm.

Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn Việt Nam

BÁO CÁO CỦA HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ (tiếp theo)

CÔNG BỐ TRÁCH NHIỆM CỦA BAN ĐIỀU HÀNH ĐỐI VỚI CÁC BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT

Ban Điều hành của Ngân hàng chịu trách nhiệm đảm bảo các báo cáo tài chính hợp nhất cho năm tài chính 2009 phản ánh trung thực và hợp lý tình hình hoạt động, kết quả hoạt động kinh doanh và tình hình lưu chuyển tiền tệ của Ngân hàng và các công ty con trong năm. Trong quá trình lập các báo cáo tài chính hợp nhất này, Ban Điều hành của Ngân hàng:

- lựa chọn các chính sách kế toán thích hợp và áp dụng các chính sách này một cách nhất quán;
- thực hiện các đánh giá và ước tính một cách hợp lý và thận trọng;
- nêu rõ các chuẩn mực kế toán áp dụng cho Ngân hàng có được tuân thủ hay không và tất cả những sai lệch trọng yếu so với những chuẩn mực này đã được trình bày và giải thích trong các báo cáo tài chính hợp nhất; và
- lập các báo cáo tài chính hợp nhất trên cơ sở nguyên tắc hoạt động liên tục trừ trường hợp không thể cho rằng Ngân hàng sẽ tiếp tục hoạt động.

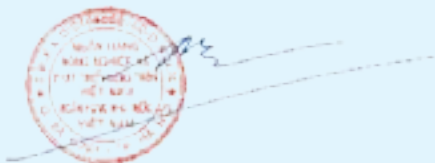
Ban Điều hành của Ngân hàng chịu trách nhiệm đảm bảo việc các sổ sách kế toán thích hợp được lưu giữ để phản ánh tình hình tài chính của Ngân hàng, với mức độ chính xác hợp lý, tại bất kỳ thời điểm nào và đảm bảo rằng các sổ sách kế toán tuân thủ với hệ thống kế toán đã được đăng ký. Ban Điều hành của Ngân hàng cũng chịu trách nhiệm về việc quản lý các tài sản của Ngân hàng và do đó phải thực hiện các biện pháp thích hợp để ngăn chặn và phát hiện các hành vi gian lận và những vi phạm khác.

Ban Điều hành của Ngân hàng đã cam kết với Hội đồng Quản trị rằng Ngân hàng đã tuân thủ những yêu cầu nêu trên trong việc lập các báo cáo tài chính hợp nhất.

PHÊ DUYỆT CÁC BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT

Chúng tôi phê duyệt các báo cáo tài chính hợp nhất kèm theo. Các báo cáo này phản ánh trung thực và hợp lý tình hình tài chính của Ngân hàng và các công ty con vào ngày 31 tháng 12 năm 2009, kết quả hoạt động kinh doanh và tình hình lưu chuyển tiền tệ cho năm tài chính kết thúc cùng ngày phù hợp với Chuẩn mực Kế toán và Hệ thống Kế toán các Tổ chức Tín dụng Việt Nam và tuân thủ theo các quy định có liên quan của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam và Bộ Tài chính, ngoại trừ vấn đề được nêu trong Thuyết minh số 2.1 của các báo cáo tài chính hợp nhất đính kèm.

Thay mặt Hội đồng Quản trị:



Ông Nguyễn Thế Bình

Chủ tịch

Hà Nội, Việt Nam

Ngày 10 tháng 06 năm 2010

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN HỢP NHẤT

tại ngày 31 tháng 12 năm 2009

	2009 (triệu đồng)	2008 (triệu đồng)
TÀI SẢN		
Tiền mặt, vàng bạc, đá quý	7.295.514	7.536.845
Tiền gửi tại Ngân hàng Nhà nước Việt Nam (“NHNN”)	34.162.741	28.433.901
Tiền, vàng gửi tại và cho vay các TCTD khác	21.333.607	14.285.230
Tiền, vàng gửi tại TCTD khác	18.993.567	14.030.575
Cho vay các TCTD khác	2.340.040	254.655
Dự phòng rủi ro cho vay các TCTD khác	-	-
Chứng khoán kinh doanh	219.821	51.966
Chứng khoán kinh doanh	261.583	111.389
Dự phòng giảm giá chứng khoán kinh doanh	(41.762)	(59.423)
Các công cụ phái sinh và các tài sản tài chính khác	-	594
Cho vay khách hàng	361.739.747	288.940.827
Cho vay khách hàng	368.096.590	294.523.096
Dự phòng rủi ro cho vay khách hàng	(6.356.843)	(5.582.269)
Chứng khoán đầu tư	33.674.737	42.646.385
Chứng khoán đầu tư sẵn sàng để bán	28.270.934	38.447.179
Chứng khoán đầu tư giữ đến ngày đáo hạn	5.426.973	4.245.787
Dự phòng giảm giá chứng khoán đầu tư	(23.170)	(46.581)
Góp vốn, đầu tư dài hạn	797.921	962.463
Vốn góp liên doanh	412.978	395.558
Đầu tư vào công ty liên kết	123.668	24.768
Góp vốn, đầu tư dài hạn khác	277.899	724.328
Dự phòng giảm giá đầu tư dài hạn	(16.624)	(182.191)
Tài sản cố định	4.447.805	3.938.566
<i>Tài sản cố định hữu hình</i>	<i>3.337.832</i>	<i>3.176.455</i>
Nguyên giá tài sản cố định	6.732.638	5.898.417
Hao mòn tài sản cố định	(3.394.806)	(2.721.962)
<i>Tài sản cố định vô hình</i>	<i>1.109.973</i>	<i>762.111</i>
Nguyên giá tài sản cố định	1.264.567	902.361
Hao mòn tài sản cố định	(154.594)	(140.250)
Bất động sản đầu tư	7.637	-
Nguyên giá bất động sản đầu tư	7.784	-
Hao mòn bất động sản đầu tư	(147)	-
Tài sản có khác	17.257.515	13.688.406
Lãi dự thu	7.274.414	6.738.659
Tài sản thuế thu nhập hoãn lại	46.750	6.492
Tài sản có khác	9.971.895	6.962.886
<i>Trong đó: Lợi thế thương mại</i>	<i>46.208</i>	-
Dự phòng rủi ro cho các tài sản có nội bảng khác	(35.544)	(19.631)
TỔNG TÀI SẢN	480.937.045	400.485.183

Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn Việt Nam

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN HỢP NHẤT (tiếp theo)

tại ngày 31 tháng 12 năm 2009

	2009 (triệu đồng)	2008 (triệu đồng)
NỢ PHẢI TRẢ		
Các khoản nợ Chính phủ và NHNN	44.744.803	28.796.131
Tiền gửi và vay các TCTD khác	44.591.578	17.724.840
Tiền gửi của các TCTD khác	26.190.191	16.243.067
Vay các TCTD khác	18.401.387	1.481.773
Tiền gửi của khách hàng	331.893.865	299.954.030
Các công cụ phái sinh và công nợ tài chính khác	139.958	-
Vốn tài trợ, uỷ thác đầu tư, cho vay mà TCTD chịu rủi ro	9.765.456	11.143.873
Phát hành giấy tờ có giá	13.675.611	10.967.197
Các khoản nợ khác	16.265.248	14.101.026
Các khoản lãi, phí phải trả	8.414.912	7.007.493
Thuế phải trả	1.277.713	1.041.907
Thuế thu nhập hoãn lại	542	-
Các khoản phải trả và công nợ khác	6.254.893	5.849.639
Dự phòng cho công nợ tiềm ẩn và cam kết ngoại bảng	317.188	201.987
TỔNG NỢ PHẢI TRẢ	461.076.519	382.687.097
VỐN CHỦ SỞ HỮU		
Vốn và các quỹ		
Vốn của TCTD	11.484.829	11.207.840
Vốn điều lệ	11.283.171	10.924.334
Vốn đầu tư XD CB	189.251	189.489
Thặng dư vốn cổ phần	16.070	17.456
Cổ phiếu quỹ	(7.352)	(6.723)
Cổ phiếu ưu đãi	-	-
Vốn khác	3.689	83.284
Quỹ của TCTD	7.139.121	5.506.940
Chênh lệch tỷ giá hối đoái do chuyển đổi các báo cáo tài chính	53.855	33.122
Chênh lệch đánh giá lại tài sản	24.032	40.114
Lợi nhuận để lại	552.720	825.106
TỔNG VỐN CHỦ SỞ HỮU	19.254.557	17.613.122
LỢI ÍCH CỦA CỔ ĐÔNG THIỂU SỐ	605.969	184.964
TỔNG NỢ PHẢI TRẢ, VỐN CHỦ SỞ HỮU VÀ LỢI ÍCH CỦA CỔ ĐÔNG THIỂU SỐ	480.937.045	400.485.183

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN HỢP NHẤT (tiếp theo)

tại ngày 31 tháng 12 năm 2009

CÁC CHỈ TIÊU NGOÀI BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN

	2009 (triệu đồng)	2008 (triệu đồng)
Nghĩa vụ nợ tiềm ẩn	23.865.073	19.117.002
Bảo lãnh vay vốn	9.664.983	7.445.452
Cam kết trong nghiệp vụ L/C	9.001.332	7.048.078
Cam kết bảo lãnh khác	5.198.758	4.623.472
Các cam kết đưa ra		
Cam kết tài trợ cho khách hàng	-	-
Cam kết khác	-	-
	23.865.073	19.117.002

Người lập

Ông Nguyễn Anh Tuấn

Phó Trưởng Ban Tài chính
Kế toán và Ngân quỹ

Người phê duyệt

Ông Nguyễn Quang Thái

Kế toán Trưởng

Người phê duyệt

Ông Phạm Thanh Tân

Tổng Giám đốc

Hà Nội, Việt Nam

Ngày 10 tháng 06 năm 2010

Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn Việt Nam

BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH HỢP NHẤT

cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2009

	2009 (triệu đồng)	2008 (triệu đồng)
Thu nhập lãi và các khoản thu nhập tương tự	43.246.817	45.021.387
Chi phí lãi và các chi phí tương tự	(31.756.976)	(30.579.995)
Thu nhập lãi thuần	11.489.841	14.441.392
Thu nhập từ hoạt động dịch vụ	1.855.632	1.412.881
Chi phí hoạt động dịch vụ	(1.147.573)	(560.205)
Lãi/ lỗ thuần từ hoạt động dịch vụ	708.059	852.676
Lãi/ lỗ thuần từ hoạt động kinh doanh ngoại hối	(68.582)	238.846
Lãi/ lỗ thuần từ mua bán chứng khoán kinh doanh	9.318	(58.139)
Lãi/ lỗ thuần từ mua bán chứng khoán đầu tư	149.368	36.183
Thu nhập từ hoạt động khác	4.795.982	4.063.097
Chi phí hoạt động khác	(23.066)	(54.917)
Lãi/ lỗ thuần từ hoạt động khác	4.772.916	4.008.180
Thu nhập từ góp vốn mua cổ phần	67.436	21.667
TỔNG THU NHẬP HOẠT ĐỘNG	17.128.356	19.540.805
Chi phí tiền lương	(4.907.936)	(5.111.540)
Chi phí khấu hao và khấu trừ	(834.672)	(635.349)
Chi phí hoạt động khác	(3.700.265)	(3.594.464)
TỔNG CHI PHÍ HOẠT ĐỘNG	(9.442.873)	(9.341.353)
Lợi nhuận thuần từ hoạt động kinh doanh trước chi phí dự phòng rủi ro tín dụng	7.685.483	10.199.452
Chi phí dự phòng rủi ro tín dụng	(4.862.220)	(7.461.804)
(Chi phí)/ hoàn nhập dự phòng chung cho công nợ tiềm ẩn và cam kết ngoại bảng	(29.421)	51.119
TỔNG LỢI NHUẬN TRƯỚC THUẾ	2.793.842	2.788.767
Chi phí thuế TNDN hiện hành	(1.011.373)	(666.836)
Chi phí thuế TNDN hoãn lại	47.211	6.491
Chi phí thuế TNDN	(964.162)	(660.345)
LỢI NHUẬN SAU THUẾ	1.829.680	2.128.422
Lợi ích của cổ đông thiểu số	(53.378)	(4.418)
LỢI NHUẬN THUẦN TRONG NĂM	1.776.302	2.124.004

Người lập



Ông Nguyễn Anh Tuấn

Phó Trưởng Ban Tài chính
Kế toán và Ngân quỹ

Người phê duyệt



Ông Nguyễn Quang Thái

Kế toán Trưởng

Người phê duyệt



Ông Phạm Thanh Tân

Tổng Giám đốc

Hà Nội, Việt Nam
Ngày 10 tháng 06 năm 2010

BÁO CÁO LỢI NHUẬN ĐỂ LẠI HỢP NHẤT

cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2009

	2009 (triệu đồng)	2008 (triệu đồng)
LỢI NHUẬN ĐỂ LẠI ĐẦU NĂM	825.106	645.448
Lợi nhuận thuần trong năm	1.776.302	2.124.004
LỢI NHUẬN TRƯỚC KHI PHÂN PHỐI	2.601.408	2.769.452
Trích lập các quỹ	(1.960.590)	(1.871.339)
Bổ sung quỹ lương theo QĐ của Hội đồng Quản trị	-	(197.543)
Các điều chỉnh tăng/(giảm) theo Biên bản Kiểm toán Nhà nước	-	122.881
Tăng vốn điều lệ tại công ty cổ phần hóa	(15.807)	-
Chuyển về Quỹ hỗ trợ sắp xếp doanh nghiệp	(71.599)	-
Bổ sung thuế TNDN theo biên bản quyết toán thuế	-	13.755
Bổ sung thuế VAT, thuế nhà thầu theo biên bản quyết toán thuế	-	(1.519)
Các khoản khác	(692)	(10.581)
LỢI NHUẬN ĐỂ LẠI CUỐI NĂM	552.720	825.106

Người lập

Ông Nguyễn Anh Tuấn

Phó Trưởng Ban Tài chính
Kế toán và Ngân quỹ

Người phê duyệt

Ông Nguyễn Quang Thái

Kế toán Trưởng

Người phê duyệt

Ông Phạm Thanh Tân

Tổng Giám đốc

Hà Nội, Việt Nam

Ngày 10 tháng 06 năm 2010

Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn Việt Nam

BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ HỢP NHẤT

cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2009

	2009 (triệu đồng)	2008 (triệu đồng)
LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH		
Thu nhập lãi và các khoản thu nhập tương tự nhận được	42.740.308	41.908.804
Chi phí lãi và các chi phí tương tự đã trả	(30.349.556)	(28.700.582)
Thu nhập từ hoạt động dịch vụ nhận được	678.812	852.677
Chênh lệch số tiền thực thu/thực chi từ hoạt động kinh doanh chứng khoán, vàng bạc, ngoại tệ	140.545	265.714
Thu nhập khác	684.935	623.875
Chi phí khác	(23.066)	(54.918)
Tiền thu các khoản nợ đã được xử lý xoá, bù đắp bằng nguồn dự phòng rủi ro	4.033.807	3.473.842
Tiền chi trả cho nhân viên và hoạt động quản lý công vụ	(6.299.609)	(9.359.702)
Tiền thuế thu nhập thực nộp trong kỳ	(744.665)	(520.708)
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động kinh doanh trước những thay đổi về tài sản và vốn lưu động	10.861.511	8.489.002
Những thay đổi về tài sản hoạt động		
(Tăng)/Giảm các khoản tiền, vàng gửi và cho vay các TCTD khác	(13.369.244)	3.887.097
(Tăng)/Giảm các khoản về kinh doanh chứng khoán	8.844.865	(9.719.833)
(Tăng)/Giảm các công cụ tài chính phái sinh và các tài sản tài chính khác	594	(594)
(Tăng)/Giảm các khoản cho vay khách hàng	(73.573.494)	(42.812.914)
Giảm nguồn dự phòng để bù đắp tổn thất các khoản (tín dụng, chứng khoán, đầu tư dài hạn)	(4.087.457)	(6.497.583)
(Tăng)/Giảm khác về tài sản hoạt động	(3.466.345)	(2.477.082)
Những thay đổi về công nợ hoạt động		
Tăng/(Giảm) các khoản nợ Chính phủ và NHNN	15.948.672	(25.663.582)
Tăng/(Giảm) các khoản tiền gửi, tiền vay các TCTD	26.866.739	(90.886)
Tăng/(Giảm) tiền gửi của khách hàng (bao gồm cả KBNN)	31.939.836	98.427.835
Tăng/(Giảm) phát hành giấy tờ có giá (ngoại trừ giấy tờ có giá phát hành được tính vào hoạt động tài chính)	2.708.414	(8.298.463)
Tăng/(Giảm) vốn tài trợ, uỷ thác đầu tư, cho vay mà TCTD chịu rủi ro	(1.378.417)	2.870.375
Tăng/(Giảm) các công cụ tài chính phái sinh và các khoản nợ tài chính khác	139.958	-
Tăng/(Giảm) khác về công nợ hoạt động	(1.271.369)	3.012.121
Chi từ các quỹ của TCTD	(289.775)	(176.288)
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động kinh doanh	(125.512)	20.949.205
LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG ĐẦU TƯ		
Mua sắm tài sản cố định	(964.817)	(2.067.355)
Tiền thu từ thanh lý, nhượng bán TSCĐ	6.840	5.030
Tiền chi từ thanh lý, nhượng bán TSCĐ	-	-
Mua sắm bất động sản đầu tư	-	-
Tiền thu từ bán, thanh lý bất động sản đầu tư	-	-
Tiền chi ra do bán, thanh lý bất động sản đầu tư	-	-
Tiền chi đầu tư, góp vốn vào các đơn vị khác	-	(701.555)
Tiền thu đầu tư, góp vốn vào các đơn vị khác	23.920	237.156
Tiền thu cổ tức và lợi nhuận được chia từ các khoản đầu tư, góp vốn dài hạn	59.737	21.667
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động đầu tư	(874.320)	(2.505.057)

BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ HỢP NHẤT (tiếp theo)
cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2009

	2009 (triệu đồng)	2008 (triệu đồng)
LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG TÀI CHÍNH		
Tang vốn điều lệ	118.470	118.470
Tiền thu từ phát hành giấy tờ có giá dài hạn có đủ điều kiện tính vào vốn tự có và các khoản vốn vay dài hạn khác	-	-
Tiền chi thanh toán giấy tờ có giá dài hạn có đủ điều kiện tính vào vốn tự có và các khoản vốn vay dài hạn khác	-	-
Cổ tức trả cho cổ đông, lợi nhuận đã chia	(3.482)	-
Tiền chi ra mua cổ phiếu ngân quỹ	-	-
Tiền thu được do bán cổ phiếu ngân quỹ	-	-
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động tài chính	114.988	118.470
Lưu chuyển tiền thuần trong kỳ	(884.844)	18.562.618
Tiền và các khoản tương đương tiền tại thời điểm đầu kỳ	52.691.370	34.128.752
Điều chỉnh ảnh hưởng của thay đổi tỷ giá	51.486	-
Tiền và các khoản tương đương tiền tại thời điểm cuối kỳ	51.858.012	52.691.370

CÁC GIAO DỊCH PHI TIỀN TỆ LIÊN QUAN ĐẾN VỐN ĐIỀU LỆ TĂNG TRONG NĂM BAO GỒM:

Trong năm 2009, vốn điều lệ của Ngân hàng tăng 34.470 triệu đồng Việt Nam từ nguồn sau:

	triệu đồng
Bổ sung vốn điều lệ từ nguồn phải trả NHNN theo Quyết định 671/QĐ-BTC ngày 03 tháng 4 năm 2009	34.470

Người lập

Ông Nguyễn Anh Tuấn
Phó Trưởng Ban Tài chính
Kế toán và Ngân quỹ

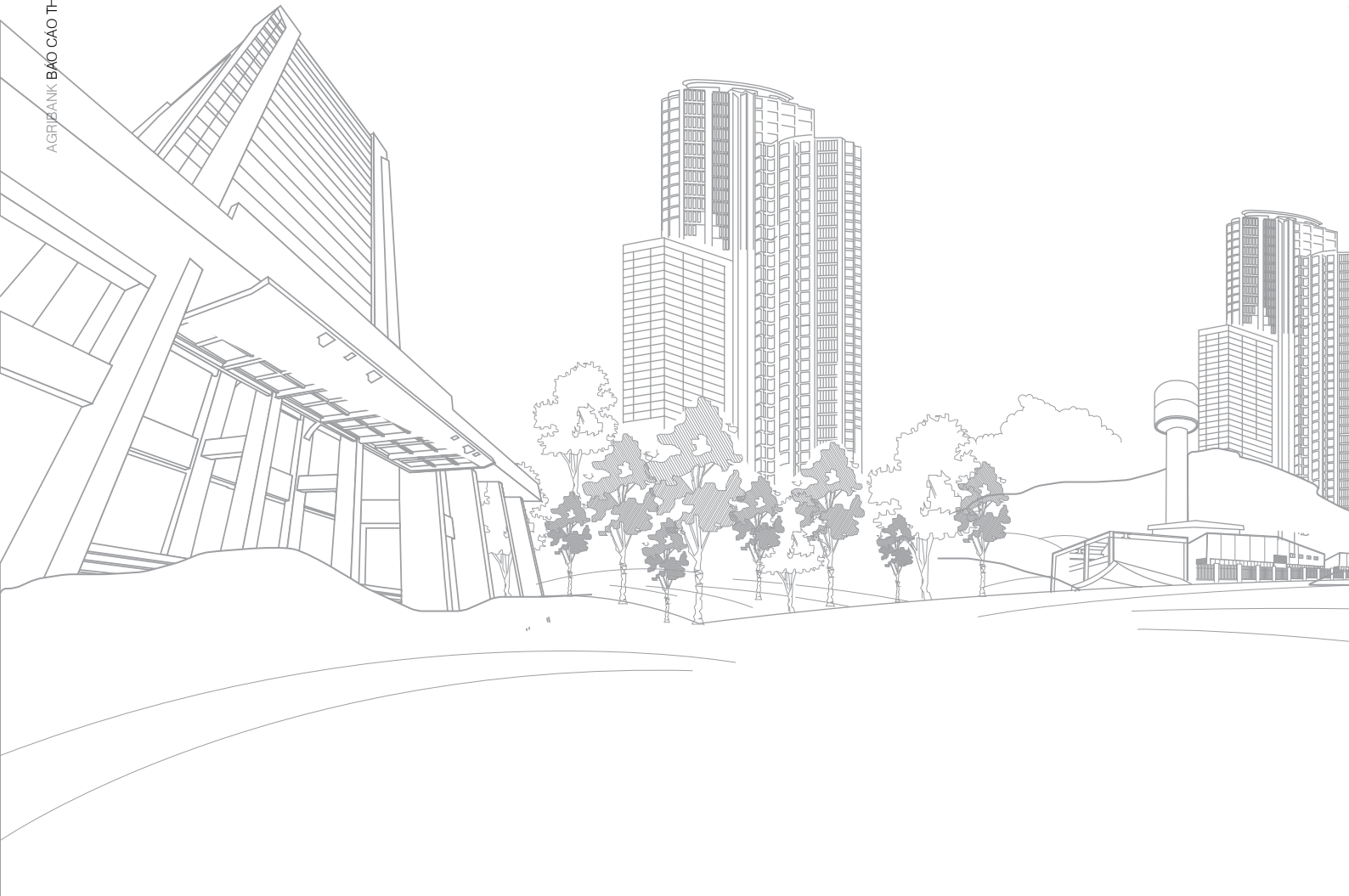
Người phê duyệt

Ông Nguyễn Quang Thái
Kế toán Trưởng

Người phê duyệt

Ông Phạm Thanh Tân
Tổng Giám đốc

Hà Nội, Việt Nam
Ngày 10 tháng 06 năm 2010



MẠNG LƯỚI HOẠT ĐỘNG



Q.Đ HOANG SA

Q.Đ TRƯƠNG SA

CÓN ĐÀO

MẠNG LƯỚI HOẠT ĐỘNG

52

AGRIBANK BẢO CÁO THƯỜNG NIÊN 2009

TRỤ SỞ CHÍNH

Số 2 Láng Hạ, Quận Ba Đình,
TP Hà Nội
Telex: 411-322 VBAVT
SWIFT: VBAAVNVX
Email: webmaster@agribank.com.vn
Điện thoại: (84-4) 37724621
Fax: (84-4) 38313717

VĂN PHÒNG ĐẠI DIỆN

VPĐD Miền Nam

7 Bis Bến Chương Dương, Phường
Nguyễn Thái Bình, Quận 1,
TP Hồ Chí Minh
Điện thoại: (84-8) 38216543

VPĐD Miền Trung

20 Yên Bái, Quận Hải Châu,
TP Đà Nẵng
Điện thoại: (84-511) 3892087

VPĐD Campuchia

42- St: 214, Samdech Pan, Donpenh,
Phnompenh, Campuchia
Điện thoại: (85-5) 23223750

SỞ GIAO DỊCH

Số 2 Láng Hạ, Quận Ba Đình,
TP Hà Nội
Điện thoại: (84-4) 38313729
Fax: (84-4) 38313708

CÁC TRUNG TÂM

Trung Tâm Công Nghệ Thông Tin

Tầng 7, C3, Phương Liệt,
Quận Thanh Xuân, TP Hà Nội
Điện thoại: (84-4) 38687378
Fax: (84-4) 38687441

Trung tâm Đào tạo

Tầng 10, C3, Phương Liệt, Quận
Thanh Xuân, TP Hà Nội
Điện thoại: (84-4) 38687320
Fax: (84-4) 38687326

Trung tâm Thẻ

Tầng 6, C3, Phương Liệt, Quận Thanh
Xuân, TP Hà Nội
Điện thoại: (84-4) 38687502
Fax: (84-4) 38687910

Trung tâm Thanh toán

Số 2 Láng Hạ, Quận Ba Đình,
TP Hà Nội
Điện thoại: (84-4) 37723944
Fax: (84-4) 37723943

Trung tâm Phòng ngừa và Xử lý rủi ro

Số 2 Láng Hạ, Quận Ba Đình,
TP Hà Nội
Điện thoại: (84-4) 22462633
Fax: (84-4) 37674712

CÁC CÔNG TY TRỰC THUỘC

Công ty Cho thuê Tài chính 1 (ALC 1)

Số 4 Phạm Ngọc Thạch, Quận Đống
Đa, TP Hà Nội
Điện thoại: (84-4) 35745417
Fax: (84-4) 35745431

Công ty Cho thuê Tài chính 2 (ALC 2)

422 Trần Hưng Đạo, Phường 2, Quận
5, TP Hồ Chí Minh
Điện thoại: (84-8) 39241110
Fax: (84-8) 39241112

Công ty Cổ phần Chứng khoán (Agriseco)

Tầng 5, Tòa nhà Artex, 172 Ngọc
Khánh, Quận Ba Đình, TP Hà Nội
Điện thoại: (84-4) 62762666
Fax: (84-4) 62765666

Công ty Du lịch Thương mại (Agribank Tours)

57- 59 Thùy Vân, Phường 2, TP Vũng
Tàu, tỉnh Bà Rịa- Vũng Tàu
Điện thoại: (84-64) 3853174
Fax: (84-64) 3853177

Công ty In Thương mại và Dịch vụ Ngân hàng

Số 10 Chùa Bộc, Quận Đống Đa,
TP Hà Nội
Điện thoại: (84-4) 35729457
Fax: (84-4) 35736640

Công ty Vàng bạc Đá quý NHNo&PTNT TP Hồ Chí Minh (VJC)

3- 5 Hồ Tùng Mậu, Phường Nguyễn
Thái Bình, Quận 1, TP Hồ Chí Minh
Điện thoại: (84-8) 38212995
Fax: (84-8) 38215314

Tổng Công ty Vàng Agribank Việt Nam - CTCP (AJC)

196 Thái Thịnh, Quận Đống Đa,
TP Hà Nội
Điện thoại: (84-4) 35146421
Fax: (84-4) 35146424

Công ty Cổ phần Bảo hiểm (ABIC)

343 Đội Cấn, Quận Ba Đình,
TP Hà Nội
Điện thoại: (84-4) 37622555
Fax: (84-4) 37622055

NGÂN HÀNG LIÊN DOANH

Ngân hàng Liên doanh Việt - Thái (Vinasiam)

2 Phó Đức Chính, Quận 1,
TP Hồ Chí Minh
Điện thoại: (84-8) 38210536

CÁC CHI NHÁNH LOẠI 1, LOẠI 2 TRỰC THUỘC NHNo&PTNT VIỆT NAM

Chi nhánh An Giang

51B Tôn Đức Thắng, Phường Mỹ Bình,
TP Long Xuyên, tỉnh An Giang
Điện thoại: (84-76) 3856425
Fax: (84-76) 3856748

Chi nhánh Bà Rịa Vũng Tàu

21 Nguyễn Hữu Thọ,
Phường Phước Trung, TX Bà Rịa,
tỉnh Bà Rịa- Vũng Tàu
Điện thoại: (84-64) 3825306
Fax: (84-64) 3825514

Chi nhánh Vũng Tàu

43A đường 30/4, Phường 9,
TP Vũng Tàu, tỉnh Bà Rịa- Vũng Tàu
Điện thoại: (84-64) 3597001
Fax: (84-64) 3597000

Chi nhánh Bạc Liêu

07 Trần Phú, Phường 7,
TX Bạc Liêu, tỉnh Bạc Liêu
Điện thoại: (84-781) 3822329
Fax: (84-781) 3822070

Chi nhánh Bắc Kạn

Tổ 1A, Phường Phùng Chí Kiên,
TX Bắc Kạn, tỉnh Bắc Kạn
Điện thoại: (84-281) 3879637
Fax: (84-281) 3870219

Chi nhánh Bắc Giang

45 Ngô Gia Tự, TP Bắc Giang,
tỉnh Bắc Giang
Điện thoại: (84-240) 3854120
Fax: (84-240) 3854120

Chi nhánh Bắc Ninh

37 Nguyễn Đăng Đạo,
TP Bắc Ninh, tỉnh Bắc Ninh
Điện thoại: (84-241) 3822516
Fax: (84-241) 3822520

Chi nhánh Từ Sơn

Phường Đình Bảng, TX Từ Sơn, tỉnh
Bắc Ninh
Điện thoại: (84-241) 3833466
Fax: (84-241) 3831608

Chi nhánh Bến Tre

284A1 Đại lộ Đồng Khởi, Phường Phú
Khương, TP Bến Tre, tỉnh Bến Tre
Điện thoại: (84-75) 3817124
Fax: (84-75) 3822126

Chi nhánh Bình Dương

45 Đại lộ Bình Dương,
Phường Chánh Nghĩa,
TX Thủ Dầu Một, tỉnh Bình Dương
Điện thoại: (84-650) 3822420
Fax: (84-650) 3822246

Chi nhánh KCN Sóng Thần

6A Đại lộ Độc Lập,
Khu Công nghiệp Sóng Thần 1,
huyện Dĩ An, tỉnh Bình Dương
Điện thoại: (84-650) 3790298
Fax: (84-650) 3790299

Chi nhánh Bình Định

64 Lê Duẩn, TP Quy Nhơn,
tỉnh Bình Định
Điện thoại: (84-56) 3525636
Fax: (84-56) 3525635

Chi nhánh Bình Phước

711 Quốc lộ 14, Phường Tân Bình, TX
Đồng Xoài, tỉnh Bình Phước
Điện thoại: (84-651) 3879494
Fax: (84-651) 3879490

Chi nhánh Bình Thuận

2-4 Trung Trắc, TP Phan Thiết,
tỉnh Bình Thuận
Điện thoại: (84-62) 3818851
Fax: (84-62) 3819604

Chi nhánh Cà Mau

5 An Dương Vương, Phường 7,
TP Cà Mau, tỉnh Cà Mau
Điện thoại: (84-780) 3832312
Fax: (84-780) 3832311

Chi nhánh Cao Bằng

62 Hoàng Đình Giông,
TX Cao Bằng, tỉnh Cao Bằng
Điện thoại: (84-26) 3852932
Fax: (84-26) 3852238

Chi nhánh Cần Thơ

3 Phan Đình Phùng, Phường Tân An,
Quận Ninh Kiều, TP Cần Thơ
Điện thoại: (84-710) 3820392
Fax: (84-710) 3820392

Chi nhánh Ninh Kiều

8-10 Nam Kỳ Khởi Nghĩa, Phường Tân
An, Quận Ninh Kiều, TP Cần Thơ
Điện thoại: (84-710) 3827732
Fax: (84-710) 3827730

Chi nhánh Đà Nẵng

23 Phan Đình Phùng,
Quận Hải Châu, TP Đà Nẵng
Điện thoại: (84-511) 3821168
Fax: (84-511) 3823495

Chi nhánh Hải Châu

107 Phan Châu Trinh, Quận Hải Châu,
TP Đà Nẵng
Điện thoại: (84-511) 3822624
Fax: (84-511) 3835909

Chi nhánh Đắk Lắk

37 Phan Bội Châu, TP Buôn Ma Thuột,
tỉnh Đắk Lắk
Điện thoại: (84-500) 3852433
Fax: (84-500) 3814291

Chi nhánh Buôn Hồ

33 Trần Hưng Đạo, Phường An Lạc,
TX Buôn Hồ, tỉnh Đắk Lắk
Điện thoại: (84-500) 3872378
Fax: (84-500) 3871331

Chi nhánh Đắk Nông

Đường Trần Hưng Đạo,
TX Gia Nghĩa, tỉnh Đắk Nông
Điện thoại: (84-501) 3543912
Fax: (84-501) 3544610

Chi nhánh Điện Biên

884 Tổ 12, Phường Mường Thanh,
TP Điện Biên Phủ, tỉnh Điện Biên
Điện thoại: (84-230) 3831158
Fax: (84-230) 3825635

Chi nhánh Biên Hòa

1A Xa lộ Hà Nội, Phường Bình Đa,
TP Biên Hòa, tỉnh Đồng Nai
Điện thoại: (84-61) 3839366
Fax: (84-61) 3839367

MẠNG LƯỚI HOẠT ĐỘNG

54

AGRIBANK BẢO CÁO THƯỜNG NIÊN 2009

Chi nhánh Đồng Nai

121- 123 Đường 30/4, Phường Thanh Bình, TP Biên Hòa, tỉnh Đồng Nai
Điện thoại: (84-61) 3822593
Fax: (84-61) 3822585

Chi nhánh Đồng Tháp

01 Nguyễn Du, Phường 2, TP Cao Lãnh, tỉnh Đồng Tháp
Điện thoại: (84-67) 3852939
Fax: (84-67) 3859824

Chi nhánh Gia Lai

25 Tầng Bạt Hồ, TP Pleiku, tỉnh Gia Lai
Điện thoại: (84-59) 3824551
Fax: (84-59) 3826415

Chi nhánh Hà Giang

101 Trần Hưng Đạo, TX Hà Giang, tỉnh Hà Giang
Điện thoại: (84-219) 3866326
Fax: (84-219) 3863416

Chi nhánh Hà Nam

52 Trần Phú, Phường Quang Trung, TP Phủ Lý, tỉnh Hà Nam
Điện thoại: (84-351) 3851501
Fax: (84-351) 3852847

Chi nhánh Bách Khoa

92 Võ Thị Sáu, Phường Thanh Nhân, Quận Hai Bà Trưng, TP Hà Nội
Điện thoại: (84-4) 36227074
Fax: (84-4) 36226955

Chi nhánh Bắc Hà Nội

266 Đội Cấn, Quận Ba Đình, TP Hà Nội
Điện thoại: (84-4) 37627628
Fax: (84-4) 37627628

Chi nhánh Cầu Giấy

99 Trần Đăng Ninh, Quận Cầu Giấy, TP Hà Nội
Điện thoại: (84-4) 37910813
Fax: (84-4) 37910815

Chi nhánh Đông Anh

Tổ 4, TT Đông Anh, huyện Đông Anh, TP Hà Nội
Điện thoại: (84-4) 38835514
Fax: (84-4) 38832759

Chi nhánh Đông Hà Nội

23B Quang Trung, Quận Hoàn Kiếm, TP Hà Nội
Điện thoại: (84-4) 39364890
Fax: (84-4) 39364929

Chi nhánh Đống Đa

211 Xã Đàn, Quận Đống Đa, TP Hà Nội
Điện thoại: (84-4) 35767564
Fax: (84-4) 35720323

Chi nhánh Gia Lâm

TT Trâu Quỳ, huyện Gia Lâm, TP Hà Nội
Điện thoại: (84-4) 38276288
Fax: (84-4) 38276945

Chi nhánh Hà Nội

77 Lạc Trung, Quận Hai Bà Trưng, TP Hà Nội
Điện thoại: (84-4) 38211681
Fax: (84-4) 38219352

Chi nhánh Hà Tây

34 Tô Hiệu, phường Nguyễn Trãi, Quận Hà Đông, TP Hà Nội
Điện thoại: (84-4) 33824483
Fax: (84-4) 33824817

Chi nhánh Hà Thành

236 Lê Thanh Nghị, Quận Hai Bà Trưng, TP Hà Nội
Điện thoại: (84-4) 36284026
Fax: (84-4) 36284027

Chi nhánh Hoàn Kiếm

26- 28 Cửa Đông, phường Cửa Đông, Quận Hoàn Kiếm, TP Hà Nội
Điện thoại: (84-4) 39233220
Fax: (84-4) 39233531

Chi nhánh Hoàng Mai

813 Giải Phóng, Quận Hoàng Mai, TP Hà Nội
Điện thoại: (84-4) 36646338
Fax: (84-4) 36646350

Chi nhánh Hoàng Quốc Việt

375- 377 Hoàng Quốc Việt, Quận Cầu Giấy, TP Hà Nội
Điện thoại: (84-4) 37555691
Fax: (84-4) 37555690

Chi nhánh Hồng Hà

164 Trần Quang Khải, Quận Hoàn Kiếm, TP Hà Nội
Điện thoại: (84-4) 39263454
Fax: (84-4) 39263304

Chi nhánh Hùng Vương

Tầng 1 Tòa nhà CC2A, Bắc Linh Đàm, Quận Hoàng Mai, TP Hà Nội
Điện thoại: (84-4) 36410911
Fax: (84-4) 36410910

Chi nhánh Láng Hạ

24 Láng Hạ, Quận Đống Đa, TP Hà Nội
Điện thoại: (84-4) 38311844
Fax: (84-4) 38312250

Chi nhánh Long Biên

309 Nguyễn Văn Cừ, Quận Long Biên, TP Hà Nội
Điện thoại: (84-4) 36501767
Fax: (84-4) 36501766

Chi nhánh Mê Linh

Thôn Đại Bái, xã Đại Thịnh, huyện Mê Linh, TP Hà Nội
Điện thoại: (84-4) 38181256
Fax: (84-4) 38165010

Chi nhánh Mỹ Đình

A9 Tòa nhà Tháp đôi The Manor, huyện Từ Liêm, Hà Nội
Điện thoại: (84-4) 37940300
Fax: (84-4) 37940313

Chi nhánh Nam Hà Nội

C3 Phương Liệt, Đường Giải Phóng,
Quận Thanh Xuân, TP Hà Nội
Điện thoại: (84-4) 38687092
Fax: (84-4) 38687062

Chi nhánh Sóc Sơn

TT Sóc Sơn, huyện Sóc Sơn,
TP Hà Nội
Điện thoại: (84-4) 38843553
Fax: (84-4) 38840288

Chi nhánh Sơn Tây

189 Lê Lợi, TX Sơn Tây, TP Hà Nội
Điện thoại: (84-4) 33832095
Fax: (84-4) 33832896

Chi nhánh Tam Trinh

409 Nguyễn Tam Trinh, Quận Hoàng
Mai, TP Hà Nội
Điện thoại: (84-4) 36342236
Fax: (84-4) 36342272

Chi nhánh Tây Đô

Lô 2B, X3, Khu Đô thị Mỹ Đình 1,
huyện Từ Liêm, TP Hà Nội
Điện thoại: (84-4) 62872246
Fax: (84-4) 62872664

Chi nhánh Tây Hà Nội

115 Nguyễn Lương Bằng,
Quận Đống Đa, TP Hà Nội
Điện thoại: (84-4) 35332243
Fax: (84-4) 35332242

Chi nhánh Tây Hồ

296 Nghi Tàm, Quận Tây Hồ,
TP Hà Nội
Điện thoại: (84-4) 37194143
Fax: (84-4) 37194144

Chi nhánh Thăng Long

04 Phạm Ngọc Thạch, Quận Đống
Đa, TP Hà Nội
Điện thoại: (84-4) 38521692
Fax: (84-4) 38521693

Chi nhánh Thanh Trì

Km 10+200 đường Ngọc Hồi, huyện
Thanh Trì, TP Hà Nội
Điện thoại: (84-4) 38615226
Fax: (84-4) 38611954

Chi nhánh Thanh Xuân

106 Nguyễn Trãi, Quận Thanh Xuân,
TP Hà Nội
Điện thoại: (84-4) 35641757
Fax: (84-4) 35641759

Chi nhánh Thủ Đô

91 Phố Huế, Quận Hai Bà Trưng,
TP Hà Nội
Điện thoại: (84-4) 39447683
Fax: (84-4) 39447682

Chi nhánh Tràng An

Lô C, ô D5, Khu Đô thị mới Cầu Giấy,
phường Dịch Vọng Hậu, Quận Cầu
Giấy, TP Hà Nội
Điện thoại: (84-4) 37759077
Fax: (84-4) 37756618

Chi nhánh Trung Yên

17T4 Khu Đô thị Trung Hòa, Nhân
Chính, Quận Cầu Giấy, TP Hà Nội
Điện thoại: (84-4) 62818223
Fax: (84-4) 62818228

Chi nhánh Từ Liêm

Khu Liên cơ, TT Cầu Diễn, huyện Từ
Liêm, TP Hà Nội
Điện thoại: (84-4) 37643362
Fax: (84-4) 38348393

Chi nhánh Hà Tĩnh

01 Phan Đình Phùng,
TP Hà Tĩnh, tỉnh Hà Tĩnh
Điện thoại: (84-39) 3851077
Fax: (84-39) 3855331

Chi nhánh Hải Dương

04 Lê Thanh Nghị, Phường Phạm Ngũ
Lão, TP Hải Dương, tỉnh Hải Dương
Điện thoại: (84-320) 3891957
Fax: (84-320) 3891136

Chi nhánh Chí Linh

136 Nguyễn Trãi 1, TT Sao Đỏ,
huyện Chí Linh, tỉnh Hải Dương
Điện thoại: (84-320) 3882926
Fax: (84-320) 3882926

Chi nhánh Hải Phòng

283 Lạch Tray, Quận Ngô Quyền,
TP Hải Phòng
Điện thoại: (84-31) 3728850
Fax: (84-31) 3728113

Chi nhánh Hậu Giang

55 Đường 30/4, Phường 1, TX Vị
Thanh, tỉnh Hậu Giang
Điện thoại: (84-711) 3876203
Fax: (84-711) 3870033

Chi nhánh Hòa Bình

06 Cù Chính Lan, phường Phương
Lâm, TP Hòa Bình, tỉnh Hòa Bình
Điện thoại: (84-218) 3852269
Fax: (84-218) 3852778

Chi nhánh Hưng Yên

304 Nguyễn Văn Linh, TP Hưng Yên,
tỉnh Hưng Yên
Điện thoại: (84-321) 3862983
Fax: (84-321) 3863751

Chi nhánh Mỹ Hào

Phố Nối, huyện Mỹ Hào,
tỉnh Hưng Yên
Điện thoại: (84-321) 3943576
Fax: (84-321) 3943419

Chi nhánh Khánh Hòa

02 Hùng Vương, TP Nha Trang,
tỉnh Khánh Hòa
Điện thoại: (84-58) 3521262
Fax: (84-58) 3523924

Chi nhánh Kiên Giang

01 Hàm Nghi, Phường Vĩnh Thanh
Vân, TP Rạch Giá, tỉnh Kiên Giang
Điện thoại: (84-77) 3863906
Fax: (84-77) 3862683

Chi nhánh Phú Quốc

02 Trần Hưng Đạo, Khu phố 2, TT
Đông, huyện Phú Quốc, tỉnh
Kiên Giang
Điện thoại: (84-77) 3846037
Fax: (84-77) 3846397

MẠNG LƯỚI HOẠT ĐỘNG

56

AGRIBANK BẢO CAO THƯỜNG NIÊN 2009

Chi nhánh Kon Tum

88 Trần Phú, TX Kon Tum,
tỉnh Kon Tum
Điện thoại: (84-60) 3862244
Fax: (84-60) 3862554

Chi nhánh Lai Châu

Phong Châu 2, Phường Đoàn Kết,
TX Lai Châu, tỉnh Lai Châu
Điện thoại: (84-231) 3876603
Fax: (84-231) 3876603

Chi nhánh Dầu Tằm Tơ

02 Lý Tự Trọng, Phường 2,
TX Bảo Lộc, tỉnh Lâm Đồng
Điện thoại: (84-63) 3864407
Fax: (84-63) 3863381

Chi nhánh Lâm Đồng

21B Trần Phú, TP Đà Lạt,
tỉnh Lâm Đồng
Điện thoại: (84-63) 3828346
Fax: (84-63) 3821059

Chi nhánh Lạng Sơn

03 Lý Thái Tổ, Phường Đông Kinh,
TP Lạng Sơn, tỉnh Lạng Sơn
Điện thoại: (84-25) 3717243
Fax: (84-25) 3717251

Chi nhánh Lào Cai

3A Hoàng Liên, Phường Cốc Lếu,
TP Lào Cai
Điện thoại: (84-20) 3820078
Fax: (84-20) 3820020

Chi nhánh Long An

01 Võ Văn Tấn, Phường 2,
TP Tân An, tỉnh Long An
Điện thoại: (84-72) 3826558
Fax: (84-72) 3824150

Chi nhánh Nam Định

45 Bạch Đằng, TP Nam Định,
tỉnh Nam Định
Điện thoại: (84-350) 3846572
Fax: (84-350) 3846703

Chi nhánh KCN Hòa Xá

Lô 5 Phạm Ngũ Lão,
TP Nam Định, tỉnh Nam Định
Điện thoại: (84-350) 3670939
Fax: (84-350) 3670940

Chi nhánh Nghệ An

364 Nguyễn Văn Cừ,
TP Vinh, tỉnh Nghệ An
Điện thoại: (84-38) 3844789
Fax: (84-38) 3841599

Chi nhánh Ninh Bình

Đường Trần Hưng Đạo,
TP Ninh Bình, tỉnh Ninh Bình
Điện thoại: (84-30) 3871259
Fax: (84-30) 3871239

Chi nhánh Ninh Thuận

540- 544 Thống Nhất, TP Phan Rang-
Tháp Chàm, tỉnh Ninh Thuận
Điện thoại: (84-68) 3822007
Fax: (84-68) 3824619

Chi nhánh Phú Thọ

1674 Đại lộ Hùng Vương,
TP Việt Trì, tỉnh Phú Thọ
Điện thoại: (84-210) 3846850
Fax: (84-210) 3846825

Chi nhánh Phú Yên

321 Trần Hưng Đạo,
TP Tuy Hòa, tỉnh Phú Yên
Điện thoại: (84-57) 3824266
Fax: (84-57) 3823002

Chi nhánh Quảng Bình

02 Mẹ Suốt, TP Đồng Hới,
tỉnh Quảng Bình
Điện thoại: (84-52) 3822647
Fax: (84-52) 3823117

Chi nhánh Quảng Nam

06 Phan Bội Châu,
TP Tam Kỳ, tỉnh Quảng Nam
Điện thoại: (84-510) 3813996
Fax: (84-510) 3851163

Chi nhánh Quảng Ngãi

194 Trần Hưng Đạo,
TP Quảng Ngãi, tỉnh Quảng Ngãi
Điện thoại: (84-55) 3821110
Fax: (84-55) 3822684

Chi nhánh Móng Cái

24 Chu Văn An, Phường Hòa Lạc,
TP Móng Cái, tỉnh Quảng Ninh
Điện thoại: (84-33) 3881296
Fax: (84-33) 3881182

Chi nhánh Quảng Ninh

72 Trần Hưng Đạo,
TP Hạ Long, tỉnh Quảng Ninh
Điện thoại: (84-33) 3825896
Fax: (84-33) 3825504

Chi nhánh Quảng Trị

01A Lê Quý Đôn, TP Đông Hà,
tỉnh Quảng Trị
Điện thoại: (84-53) 3852786
Fax: (84-53) 3853353

Chi nhánh Sóc Trăng

20B Trần Hưng Đạo, Phường 2,
TP Sóc Trăng, tỉnh Sóc Trăng
Điện thoại: (84-79) 3820404
Fax: (84-79) 3822717

Chi nhánh Sơn La

08 Chu Văn Thịnh, TP Sơn La,
tỉnh Sơn La
Điện thoại: (84-223) 3852400
Fax: (84-223) 3852409

Chi nhánh Tây Ninh

468 Đường Cách Mạng Tháng Tám,
Phường 3, TX Tây Ninh, tỉnh Tây Ninh
Điện thoại: (84-66) 3822442
Fax: (84-66) 3815712

Chi nhánh Thái Bình

297 Trần Hưng Đạo, TP Thái Bình,
tỉnh Thái Bình
Điện thoại: (84-36) 3833085
Fax: (84-36) 3833705

Chi nhánh Thái Nguyên

279 Đường Thống Nhất,
Phường Gia Sàng, TP Thái Nguyên,
tỉnh Thái Nguyên
Điện thoại: (84-280) 3855103
Fax: (84-280) 3855353

Chi nhánh Sầm Sơn

37 Hồ Xuân Hương, Phường Trường
Sơn, TX Sầm Sơn, tỉnh Thanh Hóa
Điện thoại: (84-37) 3821057
Fax: (84-37) 3821513

Chi nhánh Thanh Hóa

12 Phan Chu Trinh, phường Điện Biên,
TP Thanh Hóa, tỉnh Thanh Hóa
Điện thoại: (84-37) 3852406
Fax: (84-37) 3852093

Chi nhánh Thừa Thiên Huế

10 Hoàng Hoa Thám, TP Huế,
tỉnh Thừa Thiên Huế
Điện thoại: (84-54) 3828182
Fax: (84-54) 3822883

Chi nhánh Tiền Giang

31 Lê Lợi, Phường 1, TP Mỹ Tho,
tỉnh Tiền Giang
Điện thoại: (84-73) 3872425
Fax: (84-73) 3872419

Chi nhánh An Phú

472- 476 Cộng Hòa, Phường 13, Quận
Tân Bình, TP Hồ Chí Minh
Điện thoại: (84-8) 38121225
Fax: (84-8) 38110213

Chi nhánh An Sương

66/7 Quốc lộ 22, Ấp Đồng Lân,
xã Bà Điểm, huyện Hóc Môn,
TP Hồ Chí Minh
Điện thoại: (84-8) 38835067
Fax: (84-8) 38835002

Chi nhánh Bắc Sài Gòn

101 Hà Huy Giáp, Phường Thạnh Lộc,
Quận 12, TP Hồ Chí Minh
Điện thoại: (84-8) 37164167
Fax: (84-8) 37161008

Chi nhánh Bến Thành

195B Nam Kỳ Khởi Nghĩa,
Phường 7, Quận 3, TP Hồ Chí Minh
Điện thoại: (84-8) 39320674
Fax: (84-8) 39320693

Chi nhánh Bình Chánh

E6/36 Nguyễn Hữu Trí, TT Tân Túc,
huyện Bình Chánh, TP Hồ Chí Minh
Điện thoại: (84-8) 37602501
Fax: (84-8) 37602497

Chi nhánh Bình Tân

676 Kinh Dương Vương, Phường An
Lạc, Quận Bình Tân, TP Hồ Chí Minh
Điện thoại: (84-8) 38750262
Fax: (84-8) 38750362

Chi nhánh Bình Thạnh

347- 351 Điện Biên Phủ, Phường 15,
Quận Bình Thạnh, TP Hồ Chí Minh
Điện thoại: (84-8) 35113145
Fax: (84-8) 35113143

Chi nhánh Bình Triệu

131 Quốc lộ 13, Phường Hiệp Bình
Chánh, Quận Thủ Đức,
TP Hồ Chí Minh
Điện thoại: (84-8) 37267575
Fax: (84-8) 37262869

Chi nhánh Cần Giờ

Đường Lương Văn Nho, Ấp Giồng Ao,
TT Cần Thạnh, huyện Cần Giờ,
TP Hồ Chí Minh
Điện thoại: (84-8) 38740454
Fax: (84-8) 38740284

Chi nhánh 6

589- 591 Hồng Bàng, Phường 2, Quận
6, TP Hồ Chí Minh
Điện thoại: (84-8) 39696961
Fax: (84-8) 39694781

Chi nhánh 9

48 Lê Văn Việt, Phường Hiệp Phú,
Quận 9, TP Hồ Chí Minh
Điện thoại: (84-8) 37220333
Fax: (84-8) 38973723

Chi nhánh 3

596A Nguyễn Đình Chiểu, Phường 3,
Quận 3, TP Hồ Chí Minh
Điện thoại: (84-8) 62907272
Fax: (84-8) 62909011

Chi nhánh 4

190- 192- 194 Khánh Hội, Phường 6,
Quận 4, TP Hồ Chí Minh
Điện thoại: (84-8) 39408479
Fax: (84-8) 39408478

Chi nhánh 7

40/2 Nguyễn Văn Linh, Phường Tân
Thuận Tây, Quận 7, TP Hồ Chí Minh
Điện thoại: (84-8) 38723699
Fax: (84-8) 38723700

Chi nhánh 8

368- 370 Tùng Thiện Vương,
Phường 13, Quận 8, TP Hồ Chí Minh
Điện thoại: (84-8) 39500218
Fax: (84-8) 39500166

Chi nhánh 11

485 Lạc Long Quân, Phường 5,
Quận 11, TP Hồ Chí Minh
Điện thoại: (84-8) 39747195
Fax: (84-8) 39743994

Chi nhánh Chợ Lớn

43 Hải Thượng Lãn Ông, Phường 10,
Quận 5, TP Hồ Chí Minh
Điện thoại: (84-8) 38578227
Fax: (84-8) 38578229

Chi nhánh Củ Chi

Tỉnh lộ 8, Khu phố 2, TT Củ Chi,
huyện Củ Chi, TP Hồ Chí Minh
Điện thoại: (84-8) 37906396
Fax: (84-8) 38920566

Chi nhánh Đông Sài Gòn

09 Trần Nào, Phường Bình An,
Quận 2, TP Hồ Chí Minh
Điện thoại: (84-8) 37415168
Fax: (84-8) 37415171

MẠNG LƯỚI HOẠT ĐỘNG

58

AGRIBANK BẢO CÁO THƯƠNG NIÊN 2009

Chi nhánh Gia Định

22 Quang Trung, Phường 11,
Quận Gò Vấp, TP Hồ Chí Minh
Điện thoại: (84-8) 39968839
Fax: (84-8) 38958646

Chi nhánh Hóc Môn

12 Lý Thường Kiệt, TT Hóc Môn,
huyện Hóc Môn, TP Hồ Chí Minh
Điện thoại: (84-8) 38910492
Fax: (84-8) 37101279

Chi nhánh Hiệp Phước

162A Nguyễn Văn Tạo, Xã Long Thới,
huyện Nhà Bè, TP Hồ Chí Minh
Điện thoại: (84-8) 37801135
Fax: (84-8) 37801134

Chi nhánh Bình Phú

Lô 3, Đường 19/5A, Khu Công nghiệp
Tân Bình, Quận Tân Phú,
TP Hồ Chí Minh
Điện thoại: (84-8) 38159264
Fax: (84-8) 38159267

Chi nhánh KCN Tân Tạo

Lô 2-4 KCN Tân Tạo, Đường số 2,
Phường Tân Tạo A, Quận Bình Tân,
TP Hồ Chí Minh
Điện thoại: (84-8) 37543656
Fax: (84-8) 37541116

Chi nhánh Hùng Vương

131 Kinh Dương Vương, Phường 12,
Quận 6, TP Hồ Chí Minh
Điện thoại: (84-8) 37515939
Fax: (84-8) 37515938

Chi nhánh Lý Thường Kiệt

90 A5- A6 Lý Thường Kiệt, Phường 14,
Quận 10, TP Hồ Chí Minh
Điện thoại: (84-8) 38661690
Fax: (84-8) 38660941

Chi nhánh Mạc Thị Bưởi

28-30-32 Mạc Thị Bưởi, Phường Bến
Nghé, Quận 1, TP Hồ Chí Minh
Điện thoại: (84-8) 38231880
Fax: (84-8) 38245395

Chi nhánh Miền Đông

107 Bình Quới, Phường 27,
Quận Bình Thạnh, TP Hồ Chí Minh
Điện thoại: (84-8) 35561904
Fax: (84-8) 35561788

Chi nhánh Mỹ Thành

639 Lê Văn Việt, Phường Tân Phú,
Quận 9, TP Hồ Chí Minh
Điện thoại: (84-8) 37331397
Fax: (84-8) 37331385

Chi nhánh Nam Hoa

241 Hậu Giang, Phường 5,
Quận 6, TP Hồ Chí Minh
Điện thoại: (84-8) 39607865
Fax: (84-8) 39609455

Chi nhánh Nam Sài Gòn

18 Bis Lô J, Cư xá Ngân hàng,
Phường Tân Thuận Tây, Quận 7,
TP Hồ Chí Minh
Điện thoại: (84-8) 38721915
Fax: (84-8) 38727881

Chi nhánh Nhà Bè

18 Huỳnh Tấn Phát, TT Nhà Bè,
huyện Nhà Bè, TP Hồ Chí Minh
Điện thoại: (84-8) 37827358
Fax: (84-8) 37827360

Chi nhánh Phan Đình Phùng

153 Phan Đình Phùng, Phường 17,
Quận Phú Nhuận, TP Hồ Chí Minh
Điện thoại: (84-8) 38443798
Fax: (84-8) 39950870

Chi nhánh Phú Mỹ Hưng

D2/13-14 Mỹ Toàn 3, Phường Tân
Phong, Quận 7, TP Hồ Chí Minh
Điện thoại: (84-8) 54103117
Fax: (84-8) 54131999

Chi nhánh Phú Nhuận

135A Phan Đăng Lưu, Phường 2,
Quận Phú Nhuận, TP Hồ Chí Minh
Điện thoại: (84-8) 39955676
Fax: (84-8) 39971524

Chi nhánh Phước Kiển

18 Lê Văn Lương, xã Phước Kiển,
huyện Nhà Bè, TP Hồ Chí Minh
Điện thoại: (84-8) 37815511
Fax: (84-8) 37817276

Chi nhánh Quận 1

263 Bến Chương Dương, Phường Cỏ
Giang, Quận 1, TP Hồ Chí Minh
Điện thoại: (84-8) 39203618
Fax: (84-8) 38385287

Chi nhánh Quận 5

156 Trần Phú, Phường 9,
Quận 5, TP Hồ Chí Minh
Điện thoại: (84-8) 38352307
Fax: (84-8) 38338002

Chi nhánh Quận 10

326 Nguyễn Chí Thanh, Phường 5,
Quận 10, TP Hồ Chí Minh
Điện thoại: (84-8) 38534339
Fax: (84-8) 38534340

Chi nhánh Sài Gòn

7 Bis Bến Chương Dương,
Quận 1, TP Hồ Chí Minh
Điện thoại: (84-8) 38210567
Fax: (84-8) 38211953

Chi nhánh Tân Bình

1200 Lạc Long Quân, Phường 8,
Quận Tân Bình, TP Hồ Chí Minh
Điện thoại: (84-8) 39717940
Fax: (84-8) 39717941

Chi nhánh Tân Phú

145 Bis Lũy Bán Bích,
Phường Phú Thạnh, Quận Tân Phú,
TP Hồ Chí Minh
Điện thoại: (84-8) 39734933
Fax: (84-8) 39734937

Chi nhánh Thành Đô

56-58-60 Nguyễn Văn Cừ, Phường
Cầu Kho, Quận 1, TP Hồ Chí Minh
Điện thoại: (84-8) 39205959
Fax: (84-8) 38361549

Chi nhánh Tây Sài Gòn

131A Lê Văn Khương, Phường Hiệp
Thành, Quận 12, TP Hồ Chí Minh
Điện thoại: (84-8) 37150408
Fax: (84-8) 38918300

Chi nhánh Thủ Đức

14 Đường số 6, Phường Linh Chiểu,
Quận Thủ Đức, TP Hồ Chí Minh
Điện thoại: (84-8) 38978225
Fax: (84-8) 38960145

Chi nhánh TP Hồ Chí Minh

2A Phó Đức Chính, Phường Nguyễn
Thái Bình, Quận 1, TP Hồ Chí Minh
Điện thoại: (84-8) 38222752
Fax: (84-8) 38294063

Chi nhánh Trường Sơn

21 Trường Sơn, Phường 4, Quận Tân
Bình, TP Hồ Chí Minh
Điện thoại: (84-8) 38456176
Fax: (84-8) 39484127

Chi nhánh Xuyên Á

Anna Building,
Công viên phần mềm Quang Trung,
Quận 12, TP Hồ Chí Minh
Điện thoại: (84-8) 37159494
Fax: (84-8) 37159393

Chi nhánh Trà Vinh

138 Trần Quốc Tuấn, Phường 2,
TX Trà Vinh, tỉnh Trà Vinh
Điện thoại: (84-74) 3858006
Fax: (84-74) 3858867

Chi nhánh Tuyên Quang

112 Nguyễn Văn Cừ, TP Tuyên
Quang, tỉnh Tuyên Quang
Điện thoại: (84-27) 3822634
Fax: (84-27) 3822412

Chi nhánh Vĩnh Long

28 Hưng Đạo Vương, Phường 1, TX
Vĩnh Long, tỉnh Vĩnh Long
Điện thoại: (84-70) 3834888
Fax: (84-70) 3823593

Chi nhánh Phúc Yên

Đường Trần Hưng Đạo, Phường Trung
Trắc, TX Phúc Yên, tỉnh Vĩnh Phúc
Điện thoại: (84-211) 3869226
Fax: (84-211) 3869359

Chi nhánh Vĩnh Phúc

Đường Kim Ngọc, Phường Liên Bảo,
TP Vĩnh Yên, tỉnh Vĩnh Phúc
Điện thoại: (84-211) 3861771
Fax: (84-211) 3845056

Chi nhánh Yên Bái

41 Đinh Tiên Hoàng, Phường Đồng
Tâm, TP Yên Bái, tỉnh Yên Bái
Điện thoại: (84-29) 3852368
Fax: (84-211) 3852453





MẠNG LƯỚI NGÂN HÀNG ĐẠI LÝ

MẠNG LƯỚI NGÂN HÀNG ĐẠI LÝ

TÊN NGÂN HÀNG		SWIFT CODE
I/	CHÂU Á:	
1/	BANGLADESH	
1	WOORI BANK, DHAKA BRANCH	HVBKBDH
2/	CHINA	
1	ABN AMRO BANK (CHINA)CO., LTD	ABNACNSH
2	AGRICULTURAL BANK OF CHINA, BEIJING	ABOCCNBJ
3	AUSTRALIA AND NEW ZEALAND BANKING GROUP	ANZBCNSH
4	BANK OF AMERICA N.A, SHANGHAI	BOFACN3X
5	BANK OF AMERICA N.A, GUANGZHOU	BOFACN4X
6	BANK OF CHINA,(HEAD OFFICE),BEIJING	BKCHCNBJ
7	BANK OF MONTREAL, BEIJING	BOFMCNBJ
8	BANK OF MONTREAL, GUANGZHOU	BOFMCN22
9	BANK OF NANJING	NJCBCNBN
10	BANK OF NEWYORK, SHANGHAI	IRVTCNSH
11	BNP PARIBAS CHINA, BEIJING	BNPACNBJ
12	BNP PARIBAS CHINA, GUANGZHOU	BNPACN22
13	BNP PARIBAS CHINA, TIANJIN	BNPACNBT
14	COMMERZBANK AG, SHANGHAI, (SHANGHAI BRANCH)	COBACNSX
15	CREDIT AGRICOLE CIB (CHINA) LIMITED SHANGHAI	CRLYCNSH
16	JPMORGAN CHASE BANK (CHINA) COMPANY LIMITED, SHANGHAI BR.	CHASCNSH
17	JP MORGAN CHASE BANK (CHINA) COMPANY LIMITED, GUANGZHOU	CHASCN2G
18	CHINA CITIC BANK BEIJING	CIBKCNBJ
19	CHINA CONSTRUCTION BANK,	PCBCCNBJ
20	CHINA EVERBRIGHT BANK BEIJING (HO)	EVERCNBJ
21	CHINA MERCHANTS BANK, (H.O) SHENZHEN	CMBCCNBS
22	CHINA MINSHENG BANKING CORPORATION, LTD	MSBCCNBJ
23	CITI BANK N.A SHANGHAI	CITICNSX
24	DBS BANK LIMITED, SHANGHAI	DBSSCNSH
25	DEUTSCHE BANK, SHANGHAI	DEUTCNSH
26	EXPORT-IMPORT BANK OF CHINA, BEIJING	EIBCCNBJ
27	HANA BANK (CHINA) COMPANY LIMITED, BEIJING	HNBNCNBJ
28	BANK OF HANGZHOU CO LTD	HZCBCN2H
29	HUA XIA BANK	HXBKCNBJ
30	HONGKONG SHANGHAI BANKING COPORATION LIMITED	HSBCCNSH
31	INDUSTRIAL AND COMMERCIAL BANK OF CHINA	ICBKCNBJ
32	INDUSTRIAL BANK CO., LTD+B644, FUZHOU	FJIBCNSA
33	INTESABCI S.P.A, SHANGHAI	BCITCNSH
34	QILU BANK CO LTD	JNSHCNBN
35	JPMORGAN CHASE BANK, N.A. BEIJING BRANCH	CHASCN22
36	KOREA EXCHANGE BANK, BEJING BRANCH	KOEXCNBJ
37	KBC BANK N.V., SHENZHEN BRANCH	KREDCNBS
38	KBC BANK NV, SHANGHAI	KREDCNSX
39	MIZUHO CORPORATE BANK (CHINA),LTD.	MHCBCNSH
40	NATIXIS SHANGHAI	BFCECNSH

TÊN NGÂN HÀNG		SWIFT CODE
41	OVERSEA-CHINEASE BANKING CORPORATION, SHANGHAI	OCBCCNSH
42	QUANGDONG DEVELOPMENT BANK	GDBKCN22
43	RAIFFEISEN ZENTRAL BANK, BEIJING	RZBACNBJ
44	SHANGHAI COMMERCIAL BANK LIMITED, SHENZHEN BRANCH	SCBKCNSB
45	PING AN BANK CO., LTD,	SZCBCNSB
46	SHENGJING BANK CO.,LTD	SYCBCNBY
47	STANDARD CHARTERED BANK (CHINA) LIMITED, SHANGHAI	SCBLCNSX
48	SUMITOMO MITSUI BANKING CORPORATION, SHANGHAI	SMBCCNSH
49	SUMITOMO MITSUI BANKING CORPORATION, SUZHOU	SMBCCNSU
50	THE BANK OF NOVA SCOTIA, QUANGZHOU	NOSCCN22
51	UNITED OVERSEA BANK, SHANGHAI	UOVBCNSH
52	WELLS FARGO BANK N.A. (FORMERLY KNOWN AS WACHOVIA), SHANGHAI	PNBPCNSH
53	WOORI BANK (FORMERLY COMMERCIAL BANK OF KOREA)	HVBKCNBJ
54	YANTAI CITY COMMERCIAL BANK	YTCCBNSD
55	BANK OF WENZHOU CO LTD,	WZCBCNSH
56	DONGYING CITY COMMERCIAL BANK CO LIMITED,	DYSHCNBJ
57	UNITED RURAL COOPERATIVE BANK OF HANGZHOU,	URCBCN2H
58	ZHEJIANG TAILONG COMMERCIAL BANK CO LTD	ZJTLCNBH
59	ZHEJIANG XIAOSHAN RURAL COOPERATIVE BANK	HXCBCN2H
60	BANK OF EAST ASIA (CHINA) LIMITED, SHANGHAI	BEASCNSH
61	WORRI BANK, SHANGHAI, CHINA	HVBKCNBS
62	UNICREDIT SPA - SHANGHAI BRANCH, CHINA	BROMCNSH
63	SHANGHAI PUDONG DEVELOPMENT BANK CO LTD, CHINA	SPDBCNSH
64	BANK OF BEIJING CO LTD, CHINA	BJCNCNBJ
65	JIANGSU JIANGNAN RURAL COMMERCIAL BANK CO., LTD, CHINA	RCWJCNH
3/	CAMBODIA	
1	ACLEDA BANK PLC	ACLBKHPP
2	ADVANCED BANK OF ASIA LIMITED, PHNOMPENH	ABAAKHPP
3	FOREIGN TRADE BANK OF COMBODIA, PHNOMPENH	FTCCKHPP
4	KRUNG THAI BANK PUBLIC COMPANY LIMITED	KRTHKHPP
5	SHINHAN KHMER BANK, PHNOM PENH	SHBKKHPP
4/	EAST TIMOR	
1	ANZ BANKING GROUP LTD, DILI	ANZBTIDI
5/	HONG KONG	
1	THE ROYAL BANK OF SCOTLAND N.V., (HONGKONG) BRANCH	ABNAHKHH
2	AGRICULTURAL BANK OF CHINA LIMITED, HONGKONG BRANCH	ABOCHKHH
3	AUSTRALIA AND NEW ZEALAND BANKING GROUP LTD	ANZBHKHX
4	BANCA MONTE DEI PASCHI DI SIENA S.P.A HONGKONG	PASCHKHH
5	BANCO BILBAO VIZCAYA ARGENTARIA, S.A, HONGKONG	BBVAHKHH
6	BANK OF AMERICA N.A HONGKONG	BOFAHKHX
7	BANK OF CHINA LIMITED, HONGKONG	BKCHKHH
8	BANK OF NOVA SCOTIA	NOSCHKHH
9	BANK SINOPAC	SINOHKHH
10	UNICREDIT BANK AG HONG KONG	BVBEHKHH
11	BNP PARIBAS, HONGKONG	BNPAHKHH

MẠNG LƯỚI NGÂN HÀNG ĐẠI LÝ

TÊN NGÂN HÀNG		SWIFT CODE
12	BANCO SANTANDER BANESPA S.A.(SUCESSOR OF BANCO SANTANDER BRASIL SA)	BSCHHKHH
13	CHINA CONSTRUCTION BANK CORPORATION	PCBCHKHH
14	CALYON, HONGKONG	CRLYHKHH
15	CHANG HWA COMMERCIAL BANK LTD, HONG KONG BR	CCBCHKHH
16	CITI BANK, HONGKONG	CITIHKHX
17	COMMERZBANK AG, HONG KONG	COBAHKHX
18	CTB AUSTRALIA LTD, HONG KONG	CTBAHKHH
19	DBS BANK LTD.	DBSSHKHH
20	DEUTSCHE BANK AG	DEUTHKHH
21	FORTIS BANK, HONKONG BRANCH	GEBCHKHH
22	HANA BANK HONGKONG BRANCH	HNBCHKHH
23	HONG KONG AND SHANGHAI BANKING CORPORATION LIMITED	HSBCHKHH
24	INDOVER BANK (ASIA) LIMITED	IOVEHKHH
25	INDUSTRIAL BANK OF KOREA, HONG KONG BRANCH	IBKOHKHH
26	ING BANK N.V, HONGKONG	INGBHKHH
27	INTESA SANPAOLO SPA HONG KONG	BCITHKHH
28	MEGA INTERNATIONAL COMMERCIAL BANK CO. LTD., HONG KONG BRANCH	ICBCHKHH
29	JP MORGAN CHASE N.A, HONGKONG BRANCH	CHASHKHH
30	KBC BANK NV, HONGKONG	KREDHKHX
31	KOREA EXCHANGE BANK, HONGKONG BRANCH	KOEXHKHH
32	MIZUHO CORPORATE BANK LTD	MHCCHKHH
33	NATIONAL AUSTRALIA BANK LTD	NATAHKHH
34	OVERSEA-CHINESE BANKING CORPORATION	OCBCHKHH
35	RABOBANK, HONGKONG	RABOHKHH
36	ROYAL BANK OF CANADA,HONG KONG	ROYCHKHH
37	SHANGHAI COMMERCIAL BANK LIMITED,HONG KONG	SCBCHKHH
38	SHINHAN ASIA LTD., HONG KONG	SHBCHKHH
39	SHINHAN BANK, HONG KONG BRANCH	SHBCHKHX
40	STANDARD BANK ASIA LIMITED, HONGKONG BRANCH	JFCOHKHH
41	STANDARD CHARTERED BANK, HONGKONG	SCBLHKHH
42	SVENSKA HANDELSBANKEN AB, HONGKONG	HANDHKHH
43	TAIPEI FUBON COMMERCIAL BANK CO., LTD. HONG KONG BRANCH	TPBKHKHH
44	THE BANK OF NEW YORK	IRVTHKHX
45	THE BANK OF TOKYO MITSUBISHI UFJ LIMITED	BOTCHKHH
46	SUMITOMO MITSUI BANKING CORPORATION, HONG KONG	SMBCHKHH
47	UBA - UNION DC BANQUES ARABES ET FRANCAICES	UBAFHKHX
48	UNICREDIT SPA-HONG KONG BRANCH	UNCRHKHH
49	UNITED OVERSEAS BANK LIMITED, HONG KONG	UOVCHKHH
50	VIETNAM FINANCE COMPANY CO., LTD	BFTVHKHH
51	WELLS FARGO BANK, N.A.(FORMERLY KNOWN AS WACHOVIA), HONGKONG BRANCH	PNBPHKHH
52	WING HANG BANK LIMITED, HONGKONG	WIHCHKHH
53	WOORI BANK, HONG KONG	HVBCHKHH
54	WESTLB AG, HONGKONG	WELCHKHX
55	WELLS FARGO BANK N.A. HONG KONG BRANCH	WFBCHKHH

TÊN NGÂN HÀNG		SWIFT CODE
6/	INDIA	
1	THE ROYAL BANK OF SCOTLAND N.V. (INDIA)	ABNAINBB
2	BANK OF AMERICA NA, MUMBAI	BOFAIN4X
3	BANK OF NOVA SCOTIA, THE, MUMBAI	NOSCINBB
4	BARCLAYS BANK PLC, MUMBAI	BARCINBB
5	BNP PARIBAS INDIA, MUMBAI	BNPAINBB
6	CALYON, MUMBAI	CRLYINBB
7	CANARA BANK, MUMBAI	CNRBINBB
8	JPMORGAN CHASE BANK, N.A., MUMBAI	CHASINBX
9	CITI BANK NA, MUMBAI	CITIINBX
10	DBS BANK,LTD MUMBAI	DBSSINBB
11	DEUTSCH BANK AG, MUMBAI	DEUTINBB
12	THE FEDERAL BANK LTD., INDIA	FDRLINBB
13	MIZUHO CORPORATE BANK LTD, MUMBAI	MHCBINBB
14	HSBC, MUMBAI	HSBCINBB
15	ICICI BANK LIMITED, MUMBAI	ICICINBB
16	PUNJAB AND SIND BANK, MUMBAI	PSIBINBB
17	STANDARD CHARTERED BANK	SCBLINBB
18	PUNJAB NATIONAL BANK, MUMBAI, INDIA	PUNBINBB
7/	INDONESIA	
1	ABN AMRO BANK, JAKARTA	ABNAIDJA
2	ANZ PANIN BANK P.T, JAKARTA	ANZBIDJX
3	PT BANK UOB BUANA TBK	BBIIDJJA
4	PT BANK INTERNASIONAL INDONESIA TBK	IBBKIDJA
5	PT BANK MANDIRI (PERSERO) TBK.	BMRIIDJA
6	PT BANK NEGARA INDONESIA (PERSERO) TBK	BNINIDJA
7	PT BANK RAKYAT INDONESIA (PERSERO)	BRINIDJA
8	BANK OCBC INDONESIA, PT JAKARTA ID	OCBCIDJA
9	BANK OF AMERICA NA, JAKARTA	BOFAID2X
10	BANK RABOBANK INT'L INDONESIA, JAKARTA	RABOIDJA
11	BANK SYARIAH MANDIRI, JAKARTA	BSMIDIDJA
12	BNP PARIBAS INDONESIA, JAKARTA	BNPAIDJA
13	CITI BANK , JAKARTA	CITIIDJX
14	DEUTSCHE BANK AG, JAKARTA	DEUTIDJA
15	HONGKONG AND SHANGHAI BANKING CORPORATION, JAKARTA	HSBCIDJA
16	JPMORGAN CHASE BANK, N.A.,JAKARTA	CHASIDJX
17	KOREA EXCHANGE BANK DANAMON, INDONESIA	KOEXIDJA
18	PT BANK FINCONESIA, JAKARTA	FINBIDJA
19	STANDARD CHARTERED BANK, JAKARTA	SCBLIDJX
20	WOORI BANK INDONESIA P.T. JAKARTA, JAKARTA	HVBKIDJA
21	PT BANK DANAMON INDONESIA, TBK	BDINIDJA
22	PT BANK CIMB NIAGA TBK, INDONESIA	BNAIDJA
8/	JAPAN	
1	THE ROYAL BANK OF SCOTLAND PLC (FORMER ABN AMRO BANK N.V.)	ABNAJPJT
2	ANZ BANK, TOKYO	ANZBJPJX

MẠNG LƯỚI NGÂN HÀNG ĐẠI LÝ

	TÊN NGÂN HÀNG	SWIFT CODE
3	ASAHI SHINKIN BANK, THE TOKYO	ASKBJPJT
4	BANCA INTESIA S.P.A, TOKYO	BCITJPJT
5	BANK OF AMERICA, TOKYO	BOFAJPJX
6	BANK OF CHINA (HONGKONG) LTD	BKCHJPJT
7	BANK OF NOVA SCOTIA, THE, TOKYO	NOSCJPJT
8	UNICREDIT BANK AG TOKYO	BVBEJPJT
9	BNP PARIBAS JAPAN SA TOKYO BRANCH	BNPAJPJT
10	BNP PARIBAS SECURITIES LTD., TOKYO	BNPAJPJ2
11	CALYON (FORMERLY CREDIT AGRICOLE INDOSUEZ), TOKYO	BSUIJPJT
12	CITIBANK, N.A	CITIJPJT
13	COMMERZBANK AG TOKYO	COBAJPJX
14	COMMON WEALTH BANK OF AUSTRALIA, TOKYO	CTBAJPJT
15	DBS BANK, TOKYO	DBSSJPJT
16	DEUTSCH BANK AG, TOKYYO	DEUTJPJT
17	HIROSHIMA BANK LTD	HIROJPJT
18	HONGKONG AND SHANGHAI BANKING CORPORATION, TOKYO	HSBCJPJT
19	ING BANK N.V, TOKYO	INGBJPJT
20	KAGAWA BANK LTD, TAKAMATSU	KGWBJPJZ
21	MITSUBISHI TRUST AND BANKING CORP., TOKYO	MTBCJPJT
22	MIZUHO BANK LTD, TOKYO	MHBKJPJT
23	MIZUHO CORPORATE BANK, LTD., TOKYO	MHCBJPJT
24	NATIONAL AUSTRALIA BANK LIMITED, TOKYO	NATAJPJT
25	NORTH PACIFIC BANK, LTD, SAPPORO	NORPJPJP
26	KINKI OSAKA BANK, LTD	OSABJPJS
27	KOREA EXCHANGE BANK, TOKYOK	OEXJPJT
28	OVERSEA-CHINEASE BANKING CORPORATION	OCBCJPJT
29	OKAZAKI SHINKIN BANK, THE OKAZAKI	OKSBJPJZ
30	PHILIPPINE NATIONAL BANK TOKYO BRANCH	PNBMJPJT
31	RESONA BANK LTD, TOKYO	DIWAJPJT
32	ROYAL BANK OF CANADA, TOKYO	ROYCJPJT
33	SAITAMA RESONA BANK LTD, TOKYO	SAIBJPJT
34	SHINHAN BANK (OSAKA BRANCH)	SHBKJPJX
35	SOCIETE GENERALE, TOKYO	SOGEJPJT
36	STANDARD CHARTERED BANK, TOKYO	SCBLJPJT
37	SUMITOMO MITSUI BANKING CORPORATION, TOKYO	SMBCJPJT
38	SETO SHINKIN BANK, THE NAGOYA	SSBKJPJZ
39	THE BANK OF NEW YORK, TOKYO	IRVTJPJX
40	THE BANK OF TOKYO MITSUBISHI UFJ LTD., TOKYO	BOTKJPJT
41	U.B.A.F. - UNION DE BANQUES ARABES ET FRANCAISES TOKYO BRANCH	UBAFJPJX
42	WELLS FARGO BANK, N.A. (FORMERLY KNOWN AS WACHOVIA), TOKYO	PNBPJPJX
43	WESTLB AG, TOKYO	WELAJPJX
44	WOORI BANK, TOKYO	HVBKJPJT
45	TOWA BANK LTD., GUNMA	TOWAJPJT
9/	KOREA	
1	THE ROYAL BANK OF SCOTLAND N.V. (SEOUL)	

TÊN NGÂN HÀNG		SWIFT CODE
	(FORMERLY KNOWN AS ABN AMRO BANK N.V., SEOUL BRANCH)	ABNAKRSE
2	BANK OF AMERICA NA, SEOUL	BOFAKR2X
3	BANK OF NOVA SCOTIA	NOSCKRSE
4	BANK OF TOKYO MITSUBISHI UFJ LTD, SEOUL	BOTKKRSX
5	BNP PARIBAS KOREA, SEOUL	BNPAKRSE
6	CITI BANK NA SEOUL BRANCH	CITIKRSX
7	DAEGU BANK LIMITED, THE, DAEGU	DAEBKR22
8	DEUTSCHE BANK AG, SEOUL	DEUTKRSE
9	HANA BANK, SEOUL	HNBKRSX
10	HONGKONG SHANGHAI BANKING COPORATION LIMITED	HSBCKRSE
11	INDUSTRIAL BANK OF KOREA (HO), SEOUL	IBKOKRSE
12	JP MORGAN CHASE BANK N.A, SEOUL	CHASKRSX
13	KOOKMIN BANK (HO), SEOUL	CZNBKRSE
14	KOREA DEVELOPMENT BANK, SEOUL	KODBKRSE
15	KOREA EXCHANGE BANK, SEOUL	KOEXKRSE
16	KWANGJU BANK LTD, SEOUL	KWABKRSE
17	KYONGNAM BANK, MASAN	KYNAKR22
18	MIZUHO CORPORATE BANK LIMITED, SEOUL	MHCBKRSE
19	NATIONAL AGRICULTURAL COOPERATIVE FEDERATION	NACFKRSE
20	OVERSEA-CHINEASE BANKING CORPORATION, SEOUL	OCBCKRSE
21	BUSAN BANK, BUSAN, KOREA	PUSBKR2P
22	SHINHAN BANK, SEOUL	SHBKRSX
23	STANDARD CHARTERED FIRST BANK KOREA LIMITED, SEOUL	SCBLKRSE
24	SUHYUP BANK (FORMERLY NATIONAL FEDERATION OF FISHERIES COOPERATIVES)	NFFCKRSE
25	THE BANK OF NEW YORK, SEOUL	IRVTKRSX
26	THE SUMITOMO MITSUI BANKING CORP. LTD, SEOUL	SMBCKRSE
27	THE EXPORT-IMPORT BANK OF KOREA, SEOUL	EXIKKRSE
28	WOORI BANK, SEOUL	HVBKRSX
29	WELLS FARGO BANK, N.A. (FORMERLY KNOWN AS WACHOVIA), SEOUL BRANCH	PNBPKRSX
30	AMERICAN EXPRESS BANK LIMITED, SEOUL	AEIBKRSX
10/	LAOS	
1	BANQUE POUR LE COMMERCE EXTEREUR LAO	COEBLALA
2	LAO DEVELOPMENT BANK	LDBBLALA
3	PHONGSAVANH BANK	PSVBLALA
4	LAO-VIET BANK	LAOVLALA
11/	MACAO	
1	BANCA NACIONAL ULTRAMARINO, SA MACAU MO	BNULMOMX
12/	MALAYSIA	
1	AM BANK (M) BERHAD, KUALA LUMPUR	ARBKMYKL
2	THE ROYAL BANK OF SCOTLAND BERHAD (301932-A)	ABNAMYKL
3	AFFIN BANK BERHAD	PHBMMYKL
4	BANK OF AMERICA MALAYSIA BERHAD, KUALA LUMPUR	BOFAMY2X
5	BANK OF NOVA SCOTIA BERHAD	NOSCMYKL
6	CIMB BANK BERHAD, KUALA LUMPUR	CIBBMYKL
7	CITIBANK, N.A	CITIMYKL

MẠNG LƯỚI NGÂN HÀNG ĐẠI LÝ

TÊN NGÂN HÀNG		SWIFT CODE
8	DEUTSCHE BANK BERHAD, KUALA LUMPUR	DEUTMYKL
9	EON BANK BERHAD, KUALA LUMPUR	EOBBMYKL
10	HONG LEONG BANK BERHAD	HLBBMYKL
11	HSBC BANK MALAYSIA BERHAD, KUALA LUMPUR	HBMBMYKL
12	J.P.MORGAN CHASE BANK BERHAD, KUALA LUMPUR	CHASMYKX
13	MALAYAN BANKING BERHAD, KUALA LUMPUR	MBBEMYKL
14	OCBC BANK (MALAYSIA) BERHAD	OCBCMYKL
15	PUBLIC BANK BERHAD, KUALA LUMPUR	PBBEMYKL
16	RHB BANK BERHAD, KUALA LUMPUR	RHBBMYKL
17	STANDARD CHARTERED BANK MALAYSIA BERHAD, KUALA LUMPUR	SCBLMYKX
18	KBC BANK NV, LABUAN	KREDMYKX
13/	PHILIPPINES	
1	LAND BANK OF THE PHILIPPINES	TLBPPHMM
2	AMERICAN EXPRESS BANK LIMITED	AEIBPHMX
3	ASIAN DEVELOPMENT BANK	ASDBPHMM
4	AUSTRALIA AND NEW ZEALAND BANKING GROUP LTD	ANZBPHMX
5	BANK OF AMERICA NA, MANILA	BOFAPH2X
6	BNP PARIBAS MANILA OFFSHORE BRANCH	BNPAPHMM
7	CALYON, MANILA	CRLYPHMM
8	CITIBANK NA MANILA BRANCH	CITIPHMX
9	DEUTSCHE BANK, MANILA	DEUTPHMM
10	EXPORT AND INDUSTRY BANK, MANILA	EAIBPHMM
11	RIZAL COMMERCIAL BANKING COPORATION, MANILA	RCBCPHMM
12	STANDARD CHARTERED BANK, MANILA	SCBLPHMM
13	PHILIPPINE NATIONAL BANK	PNBMPHMM
14	HONGKONG AND SHANGHAI BANKING CORPORATION LIMITED	HSBCPHMM
15	THE ROYAL BANK OF SCOTLAND (PHILIPPINES), INC	ABNAPHMM
14/	SINGAPORE	
1	THE ROYAL BANK OF SCOTLAND N.V. (SINGAPORE)	ABNASGSG
2	AMERICAN EXPRESS BANK LIMITED	AEIBSGSX
3	ANZ BANK, SINGAPORE	ANZBSGSX
4	BANK MANDIRI (PERSERO) PDK.PT	BMRISGSG
5	BANK OF AMERICA NA, SINGAPORE	BOFASG2X
6	BANK OF INDIA, SINGAPORE	BKIDSGSG
7	THE BANK OF NEW YORK MELLON, SINGAPORE BRANCH	IRVTSGSX
8	BANK OF TOKYO-MITSUBISHI UFJ LTD.,	BOTKSGSX
9	UNICREDIT BANK AG SINGAPORE	BVBESGSG
10	BNP PARIBAS SINGAPORE BRANCH	BNPASGSG
11	CREDIT AGRICOLE CORPORATE AND INVESTMENT BANK (CREDIT AGRICOLE CIB), SINGAPORE	CRLYSGSG
12	CITI BANK, N.A	CITISGSG
13	COMMERZBANK AG, SINGAPORE BRANCH	COBASGSX
14	COMMONWEALTH BANK OF AUSTRALIA, SINGAPORE	CTBASGSG
15	DBS BANK LIMITED	DBSSSGSG
16	DEUTSCHE BANK AG, SINGAPORE	DEUTSGSG
17	DNB NOR BANK ASA SINGAPORE BRANCH	DNBASGSG

TÊN NGÂN HÀNG		SWIFT CODE
18	FORTIS BANK S.A/ N.V, SINGAPORE BRANCH	FTSBSGSG
19	FIRST COMMERCIAL BANK	FCBKS GSG
20	FORTIS BANK S.A/ N.V, SINGAPORE	GEBASGSG
21	HSH NORDBANK AG, SINGAPORE	HSHNSGSG
22	ING BANK NV	INGBSGSG
23	INTESA SANPAOLO S.P.A. (FORMER SANPAOLO IMI), SINGAPORE BR.	BCITSGSG
24	JP MORGAN CHASE BANK N.A, SINGAPORE	CHASSGSG
25	KBC BANK SINGAPORE BRANCH	KREDSGSX
26	KOREA EXCHANGE BANK, SINGAPORE BRANCH	KOEXSGSG
27	MALAYAN BANKING BERHAD	MBBESGSG
28	MIZUHO CORPORATE BANK LTD, SINGAPORE	MHCBSGSG
29	NATIXIS BANQUES POPULAIRES, SINGAPORE	BFCESGSG
30	NATIONAL AUSTRALIA BANK, SINGAPORE	NATASGSG
31	NATIONAL BANK OF KUWAIT S.A.K, THE	NBOKSGSG
32	NORDEA BANK FINLAND PLC, SINGAPORE (FORMERLY MERITA BANK PLC, SINGAPORE)	NDEASGSG
33	OVERSEA-CHINESE BANKING CORPORATION LIMITED	OCBCSGSG
34	RABO BANK, SINGAPORE	RABOSGSG
35	RZB - AUSTRALIA SINGAPORE BRANCH	RZBASGSG
36	ROYAL BANK OF CANADA, SINGAPORE	ROYCSGSG
37	SBC BANK USA, N.A., SINGAPORE BRANCH	BLICSGSG
38	SCANDINAVISKA ENSKILDA BANKEN AB (PUBL)	ESSESGSG
39	SHINHAN BANK, SINGAPORE BRANCH	SHBKSGSG
40	SOCIETE GENERAL, SINGAPORE	SOGESGSG
41	STANDARD CHARTERED BANK	SCBLSGSG
42	STATE BANK OF INDIA, SINGAPORE	SBINSGSG
43	SUMITOMO MITSUI BANKING CORP.	SMBCSGSG
44	SVENSKA HANDELSBANKEN	HANDSGSG
45	HSBC SINGAPORE	HSBCSGSG
46	THE BANK OF NOVA SCOTIA, SINGAPORE BRANCH	NOSCSGSG
47	U/B.A.F-UNION DE BANQUES ARABES ET FRANCAISES	UBAFSGSX
48	UNITED OVERSEAS BANK LIMITED	UOVBSGSG
49	WOORI BANK, SINGAPORE	HVBKSGSG
50	ABN AMRO BANK N.V., SINGAPORE BRANCH	ABNASG2A
51	CHINA TRUST COMMERCIAL BANK, SINGAPORE	CTCBSGSG
15/	SRILANKA	
1	BANK OF CEYLON, COLOMBO	BCEYLK LX
2	CITI BANK NA, SRILANKA	CITILK LX
3	DEUTSCHE BANK AG, COLOMBO BRANCH	DEUTLK LX
16/	TAIWAN	
1	AUSTRALIA AND NEW ZEALAND BANKING GROUP LIMITED, TAIWAN BRANCH (FORMERLY KNOWN AS ABN AMROBANK N.V)	ABNATW TP
2	AUSTRALIA AND NEW ZEALAND BANKING GROUP LTD, TAIPEI	ANZBTW TP
3	BANK OF AMERICA NA, TAIPEI	BOFATW 2X
4	BANK OF NEW YORK, THE, TAIPEI	IRVTTW TX
5	BANK OF NOVA SCOTIA, THE	NOSCTW TP

MẠNG LƯỚI NGÂN HÀNG ĐẠI LÝ

70

AGRIBANK BÁO CÁO THƯỜNG NIÊN 2009

TÊN NGÂN HÀNG		SWIFT CODE
6	BANK OF OVERSEAS CHINESE (FORMERLY OVERSEAS CHINES HEAD OFFICE, TAIPEI, T.W	OCBCTWTP
7	BANK SINOPAC	SINOTWTP
8	BNP PARIBAS TAIWAN, TAIPEI	BNPATWTP
9	CATHAY UNITED BANK, TAIPEI	UWCBTWTP
10	CREDIT AGRICOLE CORPORATE AND INVESTMENT BANK TAIPEI BRANCH (CREDIT AGRICOLE CIB), TAIPEI	CRLYTWTP
11	CHANG HWA COMMERCIAL BANK LTD, TAIPEI	CCBCTWTP
12	CHINATRUST COMMERCIAL BANK, TAIPEI	CTCBTWTP
13	CITIBANK TAIWAN LIMITED	CITITWTX
14	DBS BANK LTD (FORMERLY BOWA BANK)	PABKTWTP
15	DBS BANK LTD, TAIPEI BRANCH	DBSSTWTP
16	DEUSTCH BANK AG, TAIPEI BRANCH	DEUTTWTP
17	E.SUN COMMERCIAL BANK LTD	ESUNTWTP
18	FAR EASTERN INTERNATIONAL BANK, TAIPEI	FEINTWTP
19	FIRST COMMERCIAL BANK	FCBKTWTP
20	HSBC BANK (TAIWAN) LIMITED	HSBCTWTP
21	HUA NAN COMMERCIAL BANK LTD, TAIPEI	HNBKTWTP
22	HWATAI BANK, TAIPEI	HTBKTWTP
23	MEGA INTERNATIONAL COMMERCIAL BANK CO. LTD., TAIPEI	ICBCTWTP
24	JIH SUN INTERNATIONAL BANK, TAIPEI	JSIBTWTP
25	JP MORGAN CHASE BANK N.A, TAIPEI, TW	CHASTWTX
26	KBC BANK NV, TAIPEI	KREDTWTX
27	KING'S TOWN BANK, TAINAN	TNBBTWTN
28	MIZUHO CORPORATE BANK LTD, TAIPEI	MHCBTWTP
29	STANDARD CHARTERED BANK, TAIPEI	SCBLTWTP
30	SUMITOMO MITSUI BANKING CORPORATION TAIPEI BRANCH, TAIPEI	SMBCTWTP
31	TA CHONG BANK LTD , TAIPEI	OURBTWTP
32	TAICHUNG COMMERCIAL BANK, TAIPEI	TCBBTWTH
33	TAIPEI FUBON COMMERCIAL BANK CO., TAIPEI	TPBKTWTP
34	TAIWAN BUSINESS BANK TAIWAN, TAIPEI	MBBTTWTP
35	TAIWAN COOPERATIVE BANK, TAIPEI	TACBTWTP
36	THE BANK OF TOKYO MITSUBHISHI UFJ LTD, TAIPEI BRANCH	BOTKWTX
37	WELLS FARGO BANK N.A. (FORMERLY KNOWN AS WACHOVIA), TAIPEI BRANCH	PNBPTWTP
38	WELLS FARGO BANK N.A., TAIPEI BRANCH	WFBITWTP
39	BANGKOK BANK PUBLIC COMPANY LIMITED, TAIPEI	BKKBTWTP
40	STANDARD CHARTERED BANK, TAIPEI	SCBLTWTP
17/	THAILAND	
1	THE ROYAL BANK OF SCOTLAND N.V., BANGKOK BRANCH, FORMERLY KNOWN AS ABN AMRO BANK N.V, BANGKOK BRANCH	ABNATHBK
2	BANGKOK BANK PUBLIC COMPANY	BKKBTBHK
3	BANK OF AMERICA NA, BANGKOK	BOFATH2X
4	BANK OF ASIA PUBLIC COMPANY LIMITED (MEMBER OF UOBC)	BKASTHBK
5	BANK OF AYUDHYA PUBLIC COMPANY LIMITED, BANGKOK	AYUDTHBK
6	BNP PARIBAS THAILAND - BANGKOK BRANCH	BNPATHBK

TÊN NGÂN HÀNG		SWIFT CODE
7	CITIBANK N.A, BANGKOK	CITITHBX
8	CREDIT AGRICOLE INDOSUEZ, BANGKOK	BSUITHBK
9	DEUTSCHE BANK AG, BANGKOK	DEUTTHBK
10	EXPOXT-IMPORT BANK OF THAILAND, BANGKOK	EXTHTHBK
11	HONGKONG AND SHANGHAI BANKING CORPORATION LIMITED	HSBCTHBK
12	JPMORGAN CHASE BANK, N.A., BANGKOK BRANCH	CHASTHBX
13	KASIKORNBANK PUBLIC COMPANY LIMITED, BANGKOK TH	KASITHBK
14	KRUNG THAI BANK PUBLIC COMPANY LIMITED, BANGKOK	KRTHTHBK
15	MIZUHO BANK LTD BANGKOK INTERNATIONAL BANKING FACILITY	MHCBTHBK
16	OVERSEA-CHINEASE BANKING CORPORATION LIMITED	OCBCTHBK
17	SIAM COMMERCIAL BANK PUBLIC CO., LTD., THE, BANGKOK	SICOTHBK
18	SIAM CITY BANK PUBLIC COMPANY LTD, BANGKOK	SITYTHBK
19	STANDARD CHARTERED BANK, BANGKOK	SCBLTHBX
20	THANACHART BANK PUBLIC COMPANY LIMITED, BANGKOK TH	THBKTHBK
21	THE SUMITOMO MITSUI BANKING CORPORATION, BANGKOK	SMBCTHBK
22	TMB BANK PUBLIC COMPANY LIMITED	TMBKTHBK
23	BANGKOK BANK PUBLIC COMPANY LIMITED, THAILAND	BKKBDJA
18/	VIET NAM	
1	AN BINH COMMERCIAL JOINT STOCK BANK, HANOI, VIETNAM	ABBKVNXX
2	ANZ BANK, HANOI	ANZBVNVX
3	ASIA COMMERCIAL BANK, HCM CITY	ASCBVNXX
4	BANK FOR INVESTMENT & DEVELOPMENT OF VIETNAM	BIDVVNVX
5	BANK OF CHINA , HCM CITY VN	BKCHVNXX
6	BANK OF TOKYO-MITSUBISHI UFJ LTD,HANOI	BOTKVNXX
7	BANK OF TOKYO-MITSUBISHI UFJ LTD,HOCHIMINH	BOTKVNXX
8	BNP PARIBAS, VIETNAM (KO VERIFY CHU KY > 100,000USD BANG MT799)	BNPAVNXX
9	CREDIT AGRICOLE CIB, HANOI	CAINVNXXHAN
10	CREDIT AGRICOLE CIB, HCM CITY	CAINVNXX
11	CHINATRUST COMMERCIAL BANK, HCM CITY	CTCBVNXX
12	CHINFON COMMERCIAL BANK, HANOI	CFCBVNVX
13	CITIBANK N.A, HANOI	CITIVNVX
14	COMMONWEALTH BANK OF AUSTRALIA, HCMC	CTBAVNXX
15	DEUTSCHE BANK, HO CHI MINH	DEUTVNXX
16	DONGA BANK	EACBVNVX
17	FAR EASTERN INTERNATIONAL BANK, HCM	FENBVNVX
18	FIRST COMMERCIAL BANK, HANOI	FCBKVNXX
19	HANOI BUILDING COMMERCIAL JOINSTOCK BANK., HANOI	HBBHVNXX
20	HSBC BANK (VIETNAM) LTD.,HOCHIMINH	HSBCVNXX
21	HUA NAN COMMERCIAL BANK LTD, HCM	HNBKVNXX
22	INDOVINA BANK TLD, HCMC	IABBVNVX
23	JPMORGAN CHASE BANK, N.A., HO CHI MINH CITY	CHASVNXX
24	KOREA EXCHANGE BANK, HANOI	KOEXVNXX
25	MEGA INTERNATIONAL COMMERCIAL BANK, HOCHIMINH CITY	ICBCVNXX
26	MIZUHO CORPORATE BANK LTD, HANOI BRANCH	MHCBVNXX
27	MILITARY COMMERCIAL JOINT STOCK BANK, HANOI	MSCBVNVX

MẠNG LƯỚI NGÂN HÀNG ĐẠI LÝ

TÊN NGÂN HÀNG		SWIFT CODE
28	NATEXIS BANQUES POPULAIRES, HCM CITY	BFCEVNVX
29	SAIGON COMMERCIAL BANK, HO CHI MINH CITY	SACLVNVX
30	SAIGON BANK FOR INDUSTRY AND TRADE, THE HOCHIMINH	SBITVNVX
31	SAIGON THUONG TIN COMMERCIAL JOINT STOCK BANK	SGTTVNVX
32	SHINHAN BANK, HCM CITY	SHBKVNVX
33	SHINHANVINA BANK, HCM	SHBKVNVN
34	SOUTHERN COMMERCIAL JOINT STOCK BANK, HCM	PNBKVNVX
35	STANDARD CHARTERED BANK, HANOI	SCBLVNVX
36	STATE BANK OF VIETNAM	STBVNVX
37	SOUTHEAST ASIA COMMERCIAL JOINT STOCK BANK, HANOI	SEAVNVX
38	SUMITOMO MITSUI BANKING CORPORATION, HO CHI MINH CITY	SMBCVNVX
39	TAIPEI FUBON COMMERCIAL BANK, BINH THANH BRANCH	TPBKVNVX960
40	UNITED OVERSEAS BANK LIMITED, HCMC	UOVBNVX
41	VID PUBLIC BANK, HA NOI	VIDPVNV5
42	VIETCOMBANK	BFTVVNVX
43	VIETNAM EXPORT IMPORT COMMERCIAL JOINT-STOCK BANK, HCMC	EBVIVNVX
44	VIETINBANK, HANOI	ICBVNVX
45	VIETNAM INTERNATIONAL COMMERCIAL JOINT STOCK BANK, HANOI	VNIBVNVX
46	VIETNAM MARITIME COMMERCIAL STOCK BANK	MCOBVNVX
47	VIETNAM TECHNOLOGICAL AND COMMERCIAL JOINT STOCK BANK, HANOI	VTCBVNVX
48	VIETNAM ASIA COMMERCIAL JOINT-STOCK BANK	VNACVNVX
49	VIETNAM EXPORT IMPORT COMMERCIAL JOINT-STOCK BANK,HANOI	EBVIVN2X
50	WOORI BANK., HANOI BRCH	HVBKVNVX
51	PETROLIMEX GROUP COMMERCIAL JOINT STOCK BANK	PGBLVNVX
52	ORIENT COMMERCIAL JOINT STOCK BANK (EASTERN BANK)	ORCOVNVX
53	VIETNAM RUSSIA JOINT VENTURE BANK	VRBAVNVX
54	THE HONGKONG AND SHANGHAI BANKING CORPORATION LTD	HSBCVNVH
55	VIETNAM JOINSTOCK COMMERCIAL BANK FOR PRIVATE ENTERPRISE	VPBKVNVX
56	VIET NAM TIN NGHIA BANK	VNTNVNVN
57	LIENVIET JOINT STOCK COMMERCIAL BANK	LVBKVNVX
58	INDUSTRIAL BANK OF KOREA VN	IBKOVNVX
59	SAI GON-HA NOI COMMERCIAL JOINT STOCK BANK	SHBAVNVX
60	INDUSTRIAL AND COMMERCIAL BANK OF CHINA LIMITED, HANOI BRANCH	ICBKVNVN

II/ TRUNG ĐÔNG:

1/ BAHRAIN

1	ARAP BANKING CORPORATION	ABCOBHBM
2	BNP PARIBAS BAHREIN - MANAMA OFFSHORE BANKING UNIT(OBU)	BNPABHBM
3	BNP PARIBAS MANAMA, MANAMA, FULL COMMERCIAL BRANCH (FCB)	BNPABHBC
4	WOORI BANK (FORMERLY HANIL BANK), MANAMA	HVBKBHBM
5	FORTIS BANK BAHRAIN BRANCH (OBU), MANAMA	DISBBHBM

2/ ISRAEL

1	BANK HAPOALIM BM , TEL AVIV	POALILIT
2	CITIBANK N.A.,TEL-AVIV	CITILIT
3	FIRST INT'L BANK OF ISRAEL LIMITED, THE, TEL-AVIV	FIRBILIT

TÊN NGÂN HÀNG		SWIFT CODE
4	ISRAEL DISCOUNT BANK LTD	IDBLILIT
5	MIZRAHI TEFAHOT BANK LTD	MIZBILIT
3/	JORDAN	
1	STANDARD CHARTERED BANK, AMMAN	SCBLJOAX
2	BANK OF JORDAN LTD	BJORJOAX
4/	KUWAIT	
1	BURGAN BANK, KUWAIT KW	BRGNKWKW
2	NATIONAL BANK OF KUWAIT	NBOKKWKW
5/	LEBANON	
1	LEBANON AND GUFT BANK SAL, BEIRUT	LGBALBBE
2	BANK OF BEIRUT SAL	BABELBBE
6/	OMAN	
1	BANKMUSCAT SAOG	BMUSOMRX
7/	PAKISTAN	
1	DEUTSCHE BANK AG, KARACHI	DEUTPKKA
2	MEEZAN BANK LIMITED, KARACHI	MEZNPKKA
3	STANDARD CHARTERED BANK, KARACHI	SCBLPKKX
8/	QATAR	
1	BNP PARIBAS, DOHA	BNPAQAQA
2	STANDARD CHARTERED BANK, DOHA	SCBLQAQX
9/	SAUDI ARABIA	
1	ALRAJHI BANKING AND INVESTMENT CORPORATION (HO), RIYADH	RJHISARI
2	NATIONAL COMMERCIAL BANK, THE JEDDAH SA (HEAD OFFICE)	NCBKSAJE
10/	UNITED ARAB EMIRATES	
1	THE ROYAL BANK OF SCOTLAND N.V. (UNITED ARAB EMIRATES)	ABNAAEAD
2	BARCLAYS BANK PLC, DUBAI	BARCAEAD
3	BNP PARIBAS, ABU DHABI	BNPAAEAA
4	BNP PARIBAS, DUBAI	BNPAAEAD
5	COMMERCIAL BANK OF DUBAI	CBDUAEAD
6	HABID BANK AG ZURICH, DUBAI	HBZUAEAD
7	HSBC BANK MIDDLE EAST, DUBAI	BBMEAEAD
8	MARSHREQBANK PSC., DUBAI	BOMLAEAD
9	STANDARD CHARTERED BANK, DUBAI	SCBLAEAD
10	EMIRATES NBD BANK PJSC, UAE	EBILAEAD
11	NATIONAL BANK OF DUBAI PUBLIC JOINT STOCK COMPANY	NBDUAEAD
11/	YEMEN	
1	ARAB BANK PLC - YEMEN	ARABYESA
III/	CHÂU MỸ:	
1/	ARGENTINA (NAM MỸ)	
1	BANCO SANTANDER RIO S.A., BUENOS AIRES	BSCHARBA
2	BNP PARIBAS SUCCURSALE DE, BUENOS AIRES	BNPAARBA
2/	BRASIL (NAM MỸ)	
1	BANCO BNP PARIBAS, SAO PAULO	BNPABRSP
2	DEUTSCHE BANK S.A. - BANCO ALEMAO, SAO PAULO	DEUTBRSP

MẠNG LƯỚI NGÂN HÀNG ĐẠI LÝ

TÊN NGÂN HÀNG		SWIFT CODE
3	BANCO DO BRAZIL S.A,	BRASBRRJ
3/	CANADA (BẮC MỸ)	
1	BANK OF AMERICA NATIONAL ASSOCIATION, TORONTO, NASSAU	BOFACATT
2	BANK OF MONTREAL, TORONTO	BOFMCAM2
3	BANK OF NOVA SCOTIA	NOSCCATT
4	BNP PARIBAS CANADA, MONTREAL	BNPACAMM
5	CAISSE CENTRALE DEJARDINS DU QUEBEC, LA	CCDQCAMM
6	CANADIAN IMPERIAL BK OF COM.	CIBCCATT
7	HSBC BANK CANADA, TORONTO	HKBCCATT
8	LAURENTIAN BANK OF CANADA, MONTREAL	BLCMCAMM
9	ROYAL BANK OF CANADA, TORONTO	ROYCCAT2
10	SOCIETE GENERALE, MONTREAL	SOGECAMM
11	BANK OF MONTREAL, THE INTERNATIONAL BRANCH, TORONTO	BOFMCAT2
4/	COLOMBIA	
1	BANCO SANTANDER COLOMBIA,S.A, BOGOTA	BSCHCOBB
5/	CHILE (NAM MỸ)	
1	BANCO SANTANDER CHILE, SANTIAGO	BSCHCLRM
2	BBV BANCO BHIF, SANTIAGO	BHIFCLRM
3	SCOTIABANK SUD AMERICANO, SANTIAGO	BKSACLRM
4	BANCO DE CHILE, AS LEGAL SUCCESOR OF CITIBANK CHILE	CITICLRS
5	BANCO DE CREDITO E INVERSIONES	CREDCLRM
6/	FRENCH GUIANA (NAM MỸ)	
1	BANQUE NATIONALE DE PARIS GUYANE, CAYENNE	BNPAGFGX
7/	MEXICO (BẮC MỸ)	
1	BANCO SANTANDER , S.A INSTITUTION DE BANCA MULTIPLE, GRUPO FINANCIERO SANTANDER, MEXICO	BMSXMM
2	BANK OF AMERICA, MEXICO S.A	BOFAMXMX
3	SCOTIABANK INVERLAT, SA	MBCOMXMM
8/	PANAMA (TRUNG MỸ)	
1	BNP PARIBAS, PANAMA BRANCH	BNPAPAPA
9/	PERU (NAM MỸ)	
1	BANCO DE CREDITO DEL PERU, LIMA	BCPLPEPL
10/	URUGUAY (NAM MỸ)	
1	BANCO SANTANDER , MONTEVIDEO	BSCHUYMM
2	CITIBANK N.A URUGOAY, MONTEVIDEO	CITIUYYM
3	HSBC BANK (URUGUAY) SA, MONTEVIDEO	BLICUYMM
11/	USA (BẮC MỸ)	
1	ABN AMRO SECURITIES(USA) INC, NEWYORK	AASIUS33
2	THE ROYAL BANK OF SCOTLAND N.V. (NEW YORK)	ABNAUS33
3	THE ROYAL BANK OF SCOTLAND N.V. (CHICAGO)	ABNAUS4C
4	AIB BANK, NEWYORK	AIBKUS3T
5	AUSTRALIA AND NEW ZEALAND BANKING GROUP LTD	ANZBUS33
6	BANK OF THE WEST, WALNUT CREEK,CA	BWSTUS66
7	BANCO DE SABADELL, S.A., MIAMI,FL	BSABUS3X
8	BANCO SANTANDER CENTRAL HISPANO S.A. NEW YORK	BSCHUS33

TÊN NGÂN HÀNG		SWIFT CODE
9	BANK OF AMERICA NA, NEW YORK	BOFAUS3N
10	BANK OF AMERICA NA, SAN FRANCISCO, CA, US	BOFAUS6S
11	BANK OF MONTREAL, CHICAGO	BOFMUS4X
12	BANK OF NOVA SCOTIA (ATLANTA AGENCY)	NOSCUS33
13	BANK OF TOKYO MITSUBISHI UFJ LTD, NEWYORK	BOTKUS33
14	BANKOK BANK PUBLIC COMPANY LTD, NEWYORK	BKKBUS33
15	BAYERISCHE HYPO VEREINS BANK AG, NEWYORK	HYVEUS33
16	BNP PARIBAS SECURITIES CORPORATION, NEW YORK	BNPAUS3C
17	BNP PARIBAS MIAMI, MIAMI,FL	BNPAUS3M
18	BNP PARIBAS U.S.A, NEW YORK	BNPAUS3N
19	BNP PARIBAS USA, CHICAGO	BNPAUS44
20	BNP PARIBAS USA, SAN FRANCISCO	BNPAUS6S
21	BNP PARIBAS, HOUSTON	BNPAUS4H
22	BRANCH BANKING AND TRUST COMPANY, GREENSBORO, NC, US	BRBTUS33
23	BROWN BROTHERS HARRISMAN AND CO, NEWYORK	BBHCUS33
24	CREDIT AGRICOLE CORPORATE AND INVESTMENT BANK (CREDIT AGRICOLE CIB)	CRLYUS33
25	CATHAY BANK, ROSEMEAD, CA	CATHUS6L
26	CITI BANK NA, NEWYORK	CITIUS33
27	CITY NATIONAL BANK, LOS ANGELES, CA	CINAUS6L
28	COBANK, DENVER	NBFCUS55
29	CALIFORNIA BANK AND TRUST, LOS ANGELES	CALBUS66
30	COMMERZBANK AG, NEW YORK	COBAUS3X
31	COMMONWEALTH BANK OF AUSTRALIA, NEWYORK	CTBAUS33
32	COMMONWEALTH BUSINESS BANK, LOS ANGELES	CWBBUS6L
33	DBS BANK LTD, LOS ANGELES AGENCY -LOS ANGELES, CA US	DBSSUS6L
34	DEUTSCHE BANK TRUST COMPANY AMERICAS, NEWYORK	BKTRUS33
35	DEUTSCHE BANK, AG	DEUTUS33
36	DNB NOR BANK ASA, NEW YORK BRANCH	DNBAUS33
37	EAST-WEST BANK, SAN MARINO, CA	EWBKUS66
38	FAR EAST NATIONAL BANK, LOS ANGELES	FENBUS6L
39	FIRST HAWAIIAN BANK, HONOLULU,HI	FHBKUS77
40	FORTIS FINANCIAL MARKETS LLC	GEB AUS33
41	HABIB AMERICAN BANK, NEW YORK, NY, US	HANYUS33
42	HSBC BANK USA, NEW YORK	MRMDUS33
43	HARRIS N.A, CHICAGO	HATRUS44
44	INTESA SANPAOLO SPA (FORMERLY BANCA INTESA SPA NEW YORK)	BCITUS33
45	ISRAEL DISCOUNT BANK OF NEW YORK, N.Y	IDBYUS33
46	JP MORGAN CHASE BANK N.A, NEWYORK	CHASUS33
47	KASIKORN BANK PCL, LOS ANGELES	KASIUS6L
48	KEYBANK NATIONAL ASSOCIATION, CLEVELAND	KEYBUS33
49	KRUNG THAI BANK PUBLIC COMPANY LIMITED, LOSANGELES	KRTHUS6L
50	MIZUHO CORPORATE BANK LTD, NEW YORK BRANCH	MHCBUS33
51	M AND I MARSHALL AND ILSLEY BANK	MARLUS44
52	MONTE DEI PASCHI DI SIENA - NEW YORK	PASCUS33
53	MERCANTIL COMMERCEBANK, N.A.,MIAMI,FL	MNBMUS33

MẠNG LƯỚI NGÂN HÀNG ĐẠI LÝ

TÊN NGÂN HÀNG		SWIFT CODE
54	NATIXIS BANK	BFCEUS33
55	NATIONAL AUSTRALIA BANK LIMITED, NEWYORK	NATAUS33
56	NORDEA BANK FINLAND PLC NEW YORK BRANCH, NEWYORD	NDEAUS3N
57	OVERSEA-CHINEASE BANKING CORPORATION LIMITED, NEWYORK	OCBCUS33
58	PNC BANK N.A, PITTSBURGH	PNCCUS33
59	REGIONS BANK,BIRMINGHAM	UPNBUS44
60	RABO BANK NEDERLAND, NEW YORK	RABOUS33
61	RBC CENTURA BANK, CHARLOTTE	CNTAUS33
62	ROYAL BANK OF CANADA,NEW YORK	ROYCUS3X
63	SHANGHAI COMMERCIAL BANK LTD.,LOS ANGELES	SCBKUS6L
64	SHINHAN BANK, NEW YORK	SHBKUS33
65	SILICON VALLEY BANK, SANTA CLARA,CA	SVBKUS6S
66	SOCIETE GENERALE, NEWYORK	SOGEUS33
67	SOVEREIGN BANK, WYOMISSING, PA	SVRNUS33
68	STANDARD CHARTERED BANK, NEWYORK	SCBLUS33
69	THE BANK OF NEW YORK MELLON	IRVTUS3N
70	THE SUMITOMO MITSUI BANKING CORP.	SMBCUS33
71	U.S. BANK, MINNEAPOLIS, MN US	USBKUS44
72	UNION BANK OF CALIFORNIA INT'L	BOFCUS33
73	SUNTRUST BANK, ATLANTA	SNTRUS3A
74	WHITNEY NATIONAL BANK	WHITUS44
75	WELLS FARGO BANK N.A. (FORMERLY KNOWN AS WACHOVIA), MIAMI	PNBPUS3M
76	WELLS FARGO BANK N.A. (FORMERLY KNOWN AS WACHOVIA), PHILADELPHIA, US	PNBPUS33
77	WELLS FARGO BANK N.A. (FORMERLY KNOWN AS WACHOVIA),LOS ANGELES	PNBPUS6L
78	WELLS FARGO BANK N.A. (FORMERLY KNOWN AS WACHOVIA) (FX DEPT.)	PNBPUS3CHFX
79	WELLS FARGO NA, SAN FRANCISCO, CA US	WFBIUS6S
80	WESTLB AG, NEWYORK	WELAUS3X
81	WOORI BANK, NEWYORK	HVBKUS33
82	WOORI BANK, LOS ANGELES	HVBKUS6L
83	NATIONAL CITY BANK CLEVELAND, OH	NATCUS33
12/	VENEZUELA (NAM MỸ)	
1	BANCO DE VENEZUELA SACA GRUPO SANTANDER, CARACAS	VZLAVECA
13/	CUBA (TRUNG MỸ)	
1	BANCO NACIONAL DE CUBA	BNACCUHH
2	BANCO INTERNACIONAL DE COMERCIO S.A	BIDCCUHH
IV/	CARIBEAN	
1/	BAHAMAS	
1	ROYAL BANK OF CANADA, NASSAU BS	ROYCBSNS
2/	CAYMAN ISLAND	
1	BANCO SANTANDER SA GRAND, CAYMAN BRANCH	BSCHKYKX
2	COMMERZBANK AG, CAYMAN ISLANDS BRANCH GEORGETOWN	COBAKYKX
3	DNB NOR BANK ASA, CAYMAN ISLAND BRANCH, GEORGETOWN	DNBAKYKX
4	INTESA SANPAOLO SPA GEORGETOWN (FORMERLY INTESABCI S.P.A. GEORGETOWN)	BCITKYKX
5	NORDEA BANK FINLAND PLC, GEORGETOWN	NDEAKYKX

TÊN NGÂN HÀNG		SWIFT CODE
3/	GUADELOUPE	
1	BNP PARIBAS GUADELOUPE	BNPAGPGX
4/	MARTINIQUE	
1	BNP PARIBAS MARTINIQUE	BNPAMQMX
5/	PUERTO RICO	
1	BANCO SANTANDER CENTRAL HISPANO, SANJUAN	BSCHPRSX
V/	CHÂU ÂU	
1/	AUSTRIA	
1	BANK AUSTRIA CREDITANSTALT AG, VIENNA	BKAUATWW
2	GUTMANN, VIENNA	GUTBATWW
3	KATHREIN UND CO PRIVATGESCHAEFTSBANK AKTIENGESELLSCHAFT,	KTBKATWW
4	RAIFEISEN- LANDESBANK TIROL AKATIENGESELLSCHAFT,VIENNA	RZTIAT22
5	RAIFEISEN ZENTRALEBANK OESTERREICH AG, VIENNA	RZBAATWW
6	RAIFEISEN-LANDESBANK KAERNTEN REG.GEM.M.B.H, KLAGENFURT	RZKTAT2K
7	RAIFEISEN-LANDESBANK NIEDEROESTERREICH-WIEN AG, VIENNA	RLNWATWW
8	RAIFEISEN-LANDESBANK OBEROESTERREICH AKATIENGESELLSCHAFT, LINZ	RZOOAT2L
9	RAIFEISEN-LANDESBANK STEIERMARK, GRAZ	RZSTAT2G
10	RAIFEISEN-LANDESBANK VORARLBERG, BREZENZ	RVVGAT2B
11	STEIERMAERKISCHE BANK UND SPARKASSEN AG, GRAZ	STSPAT2G
12	SOCIETE GENERAL, VIENNE	SGABATWW
13	ZVERA BANK, R.Z.Z.O.J BANK UND EVISIONSVERBAND, REG.GEM.M.B.H, KLAGENFURT	VSGKAT2K
14	VTB BANK (AUSTRIA) AG	DOBAATWW
15	OBERBANK AG	OBKLAT2L
16	HYPO ALPE-ADRIA BANK INTERNATIONAL AG	HAABAT22
17	OESTERREICHISCHE VOLKSBANKEN A.G, VIENNA	VBOEATWW
2/	BELARUS	
1	OPEN JOINT STOCK COMPANY BELVNESHECONOMBANK, MINSK	BELBKY2X
2	PRIORBANK MINSK BY	PJCBBY2X
3	BELARUS BANK, MINSK	AKBBBY2X
3/	BELGIUM	
1	BANK OF AMERICA S.A/NV, ANTWERPEN	BOFABE3X
2	BANK OF NEW YORK, THE BRUSSELS	IRVTBEBB
3	BNP PARIBAS S.A BELGIUM, BRUSSELS	BNPABEBB
4	CITIBANK BELGIUM NV/SA	CTBKBEEX
5	CITIBANK INT'L PLC, BRUSSELS	CITIBEBX
6	COMMEZBANK AG BELGIUM SA/NV, THE BRUSSELS BRANCH	COBABEBX
7	DEMIR-HALK BANK (NEDERLAND) N.V. BRUSSELS BRANCH	DHBNBEBB
8	DEXIA BANK BELGIUM SA	GKCCBEBB
9	FORTIS BANK, BRUSSELS	GEBABEBB
10	ING BELGIUM NV/SA	BBRUBEBB
11	KBC BANK NV, ANTWERPEN	KREDBE22
12	KBC BANK NV, KORTRIJK	KREDBE85
13	KBC BANK NV, BRUSSELS	KREDBEBB
14	RABO BANK INTERNATIONAL, ANTWERP BRANCH	RABOBE22

MẠNG LƯỚI NGÂN HÀNG ĐẠI LÝ

78

AGRIBANK BÁO CÁO THƯỜNG NIÊN 2009

TÊN NGÂN HÀNG		SWIFT CODE
15	SUMITOMO MITSUI BANKING CORP.	SMBCBEBB
16	CREDIT EUROPE BANK N.V, ANTWERP BRANCH	FBHLBE22
4/	BULGARIA	
1	UNICREDIT BULBANK AD, SOFIA	UNCRBGSF
2	RAIFFEISENBANK (BULGARIA) EAD	RZBBBGSF
5/	CROATIA	
1	ZAGREBACKA BANKA DD ZAGREB HR	ZABAHR2X
2	RAIFFEISENBANK AUSTRIA D.D. ZAGREB, ZAGREB	RZBHHR2X
6/	CZECH	
1	CEKOSLOVENSKA OBCHODNI BANKA, A.S., PRAGUE	CEKOCZPP
2	COMMERZBANK AG, PRAGUE	COBACZPX
3	CITIBANK EUROPE PLC, ORGANIZACNI SLOZKA	CITICZPX
4	KOMERCNI BANKA AS	KOMBCZPP
5	RAIFFEISEN BANK A.S. PRAGUE CZ	RZBCCZPP
6	UNICREDIT BANK CZECH REPUBLIC,A.S., PRAGUE	BACXCZPP
7/	CYPRUS	
1	NATIONAL BANK OF GREECE (CYPRUS) LTD.	ETHNCY2N
2	BANK OF CYPRUS PUBLIC COMPANY LIMITED	BCYPCY2N
8/	DENMARK	
1	CITIBANK INTERNATIONAL PLC COPENHAGEN DK	CITIDKKX
2	DANSKE BANK A/S, COPENHAGEN	DABADKKK
3	DNB NOR BANK ASA, FILIAL DANMARK, COPENHAGEN	DNBADKKX
4	NOVA BANK FYN A/S.	FIONDK22
5	HANDELSBANKEN, COPENHAGEN	HANDDKKK
6	JYSKE BANK A/S, COPENHAGEN	JYBADKKK
7	NORDEA BANK DENMARK A/S, COPENHAGEN	NDEADKKK
8	SPAR NORD BANK, AALBORG	SPNODK22
9	SPARBANK A/S, SKIVE, DENMARK	SKIVDK22
10	SYDBANK A/S, AABENRAA	SYBKDK22
9/	ESTONIA	
1	AS SAMPO BANK (FORMERLY OPTIVA BANK)	FOREEE2X
2	ESTONIAN CREDIT BANK, TALLINN	EKRDEE22
3	NORDEA BANK FINLAND PLC ESTONIA BRANCH, TALLINN	NDEAEE2X
4	SEB EESTI UHISPANK, TALLINN	EEUHEE2X
10/	FRANCE	
1	THE ROYAL BANK OF SCOTLAND N.V. (FRANCE)	ABNAFRPP
2	BANCO DE SABADELL, PARIS	BSABFRPP
3	BANK OF AMERICA NA, PARIS	BOFAFRPP
4	BAYERISCHE HYPO UND VEREINSBANK, PARIS	HYVEFRPP
5	BANQUE BIA, PARIS	BIARFRPP
6	BNP PARIBAS SA, PARIS	BNPAFRPP
7	BANCA INTESIA FRANCE (HO), PARIS	BCITFRPP
8	CREDIT DU NORD, PARIS	NORDFRPP
9	COMMERZBANK AG, PARIS	COBAFRPX
10	CALYON (FORMERLY CREDIT AGRICOLE INDOSUEZ),PARIS	BSUIFRPP

TÊN NGÂN HÀNG		SWIFT CODE
11	CM-CIC BANQUES, PARIS	CMCIFRPP
12	CREDIT MUTEL - CIC BANQUES	CMCIFRPA
13	CREDIT LYONNAIS, PARIS (HO)	CRLYFRPP
14	CREDIT AGRICOLE S.A, PARIS	AGRIFRPP
15	KBC BANK NV PARIS	KREDFRPP
16	MIZUHO CORPORATE BANK LTD, THE, PARIS BRANCH, PARIS.	MHCBFRPP
17	NATIXIS CCBPFRPP/	NATXFRPP
18	KOREA EXCHANGE BANK, PARIS	KOEXFRPP
19	SUIMITOMO MITSUI BANKING CORPORATION EUROPE LIMITED, PARIS	SMBCFRPP
20	SOCIETE GENERAL, PARIS	SOGEFRPP
21	UNION DE BANQUES ARSBES ET FRANCAISES	UBAFFRPP
22	DEUTSCHE BANK AG, FRANCE	DEUTFRPP
11/	FINLAND	
1	NORDEA BANK FINLAND PLC, HENSIKI	NDEAFIHH
2	POHJOLA BANK PLC	OKOYFIHH
3	SVENSKA HANDELSBANKEN	HANDFIHH
4	SAMPO BANK (PART OF DANSKE BANK GROUP), HELSINKI	DABAFIHH
5	DANSKE BANK, HELSINKI	DABAFIHX
12/	GEORGIA	
1	JSC "CARTU BANK" TBILISI GE	CRTUGE22
13/	GERMANY	
1	BANCO SANTANDER S.A., FRANKFURT AM MAIN	BSCHDEFF
2	BANK OF TOKYO MITSUBISHI UFJ LTD, DUESSELDORF	BOTKDEDX
3	BNP PARIBAS S.A NIEDERLASSUNG, FRANKFURT AM MAIN	BNPADEFF
4	BERLINER BANK AG AND CO. KG	BEBEDEBB
5	BREMER LANDESBANK, BREMEN	BRLADE22
6	BHF BANK AKTIENGESSELLSCHAFT	BHFBDEFF
7	BANK OF AMERICA NA, FRANKFURT (KHONG NHAN L/C)	BOFADEFX
8	UNICREDIT BANK AG (HYPOVEREINSBANK)	HYVEDEMM
9	COMMERZ BANK AG, FRANKFURT	COBADEFF/DD/DH/BB/HD/HH
10	COMMERZBANK AG (FORMERLY DRESDNER BANK AG, FRANKFURT/ BERLIN)	DRESDEFF
11	DEUTSCHE BANK AG, BERLIN	DEUTDEBB
12	DEUTSCHE BANK AG, ROSTOCK	DEUTDEBR
13	DEUTSCHE BANK AG, DUESSEDORF	DEUTDEDD
14	DEUTSCHE BANK AG, FRANKFURT	DEUTDEFF
15	DEUTSCHE BANK AG,MAINZ	DEUTDE5M
16	DEUTSCHE BANK AG, FREIBURG IM BREISGAU	DEUTDE6F
17	DEUTSCHE BANK AG,CHEMNITZ	DEUTDE8C
18	DEUTSCHE BANK AG, ERFURT	DEUTDE8E
19	DEUTSCHE BANK AG, LEIPZIG	DEUTDE8L
20	DEUTSCHE BANK AG, ESSEN	DEUTDEDE
21	DEUTSCHE BANK AG, HAMBURG	DEUTDEHH
22	DEUTSCHE BANK AG, MUENCHEN	DEUTDEMM
23	DEUTSCHE BANK AG,HANNOVER	DEUTDE2H
24	DEUTSCHE BANK AG, BIELEFELD	DEUTDE3B

MẠNG LƯỚI NGÂN HÀNG ĐẠI LÝ

80

AGRIBANK BÁO CÁO THƯỜNG NIÊN 2009

	TÊN NGÂN HÀNG	SWIFT CODE
25	DEUTSCHE BANK AG, KOELN	DEUTDEDK
26	DEUTSCHE BANK AG,WUPPERTAL	DEUTDEDW
27	DEUTSCHE BANK AG, BREMEN	DEUTDEHB
28	DEUTSCHE BANK AG, STUTTGART	DEUTDESS
29	DEUTSCHE BANK AG, MANNHEIM	DEUTDESM
30	DEUTSCHE BANK PRIVAT-UND GESCHAEFTSKUNDEN AG, FRANKFURT	DEUTDEDB
31	DEMIR-HALK BANK (NEDERLAND) N.V., DUESSELDORF BRANCH	DHBNDDED
32	HSH NORDBANK AG, HAMBURG	HSHNDEHH
33	HAMBURGER SPARKASSE AG	HASPDEHH
34	JP MORGAN CHASE N.A, FRANKFURT	CHASDEFX
35	JOH.BERENBERG BANK, GOSSLER UND CO.KG, HAMBURG	BEGODEHH
36	LANDES BANK BADEN - WUERTTEMBERG	SOLADEST
37	LANDESBANK HESSEN-THUERINGEN GIROZENTRALE, FRANKFURT	HELADEFF
38	NORDEA BANK FINLAND PLC NIEDERLASSUNG DEUTSCHLAND A/S, FRANKFURT AM MAIN	NDEADEFF
39	MIZUHO CORPORATE BANK LTD, THE DUESSELDORF BRANCH	MHCBDEDD
40	KREISPARKASSE HEILBORN, HEILBRONN	HEISDE66
41	KBC BANK DEUTSCHLAND AG, BREMEN	BANVDEHB
42	KOREA EXCHANGE BANK (DEUTSCHLAND) AG	KOEXDEFA
43	NATEXIS BANQUES POPULAIRES NIEDERLASSUNG DEUTSCHLAND, DUESSELDORF	BFCEDDED
44	ABN AMRO CLEARING BANK N.V., FRANKFURT BRANCH (FORMERLY KNOWN AS FORTIS BANK GLOBAL CLEARING N.V.)	FTSBDEFF
45	FORTIS BANK, NIEDERLASSUNG DEUTSCHLAND	GEBADE33
46	DZ BANK AG DEUTSCHE ZENTRAL- GENOSSENSCHAFTSBANK FRANKFURT A MAIN (FORM GZ-BANK AG FRANKFURT/STUTTGART), FRANKFURT AM MAIN	GENODE55
47	DZ BANK AG DEUTSCHE ZENTRAL- GENOSSENSCHAFTSBANK FRANKFURT A MAIN (FORM GZ-BANK AG FRANKFURT/STUTTGART), KARLSRUHE	GENODE6K
48	DZ BANK AG DEUTSCHE ZENTRAL- GENOSSENSCHAFTSBANK FRANKFURT A MAIN (FORM GZ-BANK AG FRANKFURT/STUTTGART), STUTTGART	GENODESG
49	DZ BANK AG DEUTSCHE ZENTRAL GENOSSENSCHAFTSBANK, FRANKFURT	GENODEFF
50	WGZ-BANK WESTDEUTSCHE GENOSSENSCHAFTS -ZENTRALBANK, DUESSELDORF	GENODEDD
51	WESTLB AG,DUESSELDORF	WELADEDD
52	OLDENBURGISCHE LANDESBANK AG, OLDENBURG	OLBODEH2
53	REUSCHEL UND CO., MUECHEN	REUCDEMM
54	SPARKASSE ESSEN BANK, ESSEN	SPESDE3E
55	SPARKASSE WESTMUNSTERLAND, AHAUS	WELADE3W
56	SEB AG, FRANKFURT, GERMAN	ESSEDE5F
57	SHINHAN BANK EUROPE GMBH, FRANKFURT AM MAIN	SHBKDEFF
58	THE SUMITOMO MITSUI BANKING CORP. LTD , THE DUESSELDORF	SMBCDEDD
59	THE BANK OF NEW YORK, FRANKFURT	IRVTDEFX
60	VOLKSBANK PADERBORN-HOEXTER AG	DGPBDE3M
61	STANDARD CHARTERED BANK, GERMANY	SCBLDEFX
62	DANSKE BANK A/S, HAMBURG	DABADEHH

TÊN NGÂN HÀNG		SWIFT CODE
14/	GREECE	
1	BAYERISCHE HYPO UND VEREINSBANK	HYVEGRAA
2	BNP PARIBAS GRECE, ATHENS	BNPAGRAA
3	HSBC BANK PLC (ALL GREEK BRANCHES) ATHENS GR	MIDLGRAA
4	NATIONAL BANK OF GREECE S.A., ATHENS	ETHNGRAA
15/	HUNGARY	
1	BUDAPEST BANK RT, BUDAPEST	BUDAHUHB
2	COMMERZBANK (BUDAPEST) RT	COBAHUHX
3	CREDIT LYONNAIS BANK HUNGARY, BUDAPEST	CRLYHUHB
4	CENTRAL EUROPEAN INT'L BANK LTD, BUDAPEST	CIBHHUHB
5	WESTBL AG RT, BUDAPEST	WELAHUHB
6	RAIFFEISEN BANK ZRT, BUDAPEST	UBRTHUHB
16/	IRELAND	
1	AIB GROUP, DUBLIN (H.O.)	AIBKIE2D
2	AIB INVESTMENT MANAGERS LTD., DUBLIN	AIBKIE2E
3	BANK OF AMERICA NA, DUBLIN	BOFAIE3X
4	BNP PARIBAS IRELAND, DUBLIN	BNPAIE2D
5	CITIBANK EUROPE PLC, DUBLIN	CITIE2X
6	CITIBANK INTERNATIONAL PLC, DUBLIN DUBLINIE	CITIE3D
7	COMMERZBANK EUROPE (IRELAND)	COBAIE2X
8	INTESABCI BANK IRELAND PLC, DUBLIN	BCITIE2D
9	WESTLB (IRELAND PLC, DUBLIN	WELAIE2D
10	NATIONAL IRISH BANK (PART OF DANSKE BANK GROUP), DUBLIN, IRELAND	DABAIE2D
17/	ITALIA	
1	THE ROYAL BANK OF SCOTLAND N.V. (ITALY)	ABNAITMM
2	BANCO POPOLARE, VERONA	BAPPIT22
3	BANCA NUOVA SPA, PALERMO (HEAD OFFICE)	BPVIIT3T
4	BANCA POPOLARE DI VICENZA, VICENZA	BPVIIT22
5	BANCA POPOLARE DELL'EMILIA ROMAGNA, MODENA	BPMOIT22
6	BANCA UBAE SPA	UBAIITRR
7	BANCA POPOLARE DELL'ETRURIA EDEL LAZIO, ARZZO	ARBAIT33
8	BANCA POPOLARE DI VERONA E NOVARA SCRL	VRBPIT2V
9	BIVERBANCA - CASSA DI RISPARMIO DI BIELLA E VERCELLI SPA, BIELLA	CRBIIT2B
10	BNP PARIBAS SUCCURSALE ITALIA, MILANO	BNPAITMM
11	BANCA POPOLAIRE FRIULADRIA SPA, PORDENONE	BPPNIT2P
12	BANCA ANTONVENETA SPA, PADOVA	ANTBIT2P
13	BANCA MONTE DEI PASCHI DI SIENA S.P.A., MILANO	PASCITMM
14	BARCLAYS BANK PLC	BARCITMM
15	BANK OF AMERICA, MILANO (KHONG NHAN L/C)	BOFAIT2X
16	BANCA NAZIONALE DEL LAVORO, ROMA	BNLIITRR
17	BANCO BILBAO VIZCAYA ARGENTARIA S.A. MILANO ITALIA	BBVAITMM
18	BANCO DI NAPOLI SPA	IBSPITNA
19	CASSA DEI RISPARMI DI FORLI' E DELLA ROMAGNA SPA	IBSPIT2F
20	CREDITO EMILIANO S.P.A, REGGIO NELL'EMILA	BACRIT22
21	CREDITO BERGAMASCO, BERGAMO	CREBIT22

MẠNG LƯỚI NGÂN HÀNG ĐẠI LÝ

TÊN NGÂN HÀNG		SWIFT CODE
22	CASSA DI RISPARMIO DI CESENA S.P.A, CESENA	CECRIT2C
23	COMMERZBANK AG, MILANO	COBAITMM
24	DEUTSCHE BANK SPA, MILAN	DEUTITMM
25	FORTIS BANK MILANO	GEBAITMM
26	ICCREA BANCA - ISTITUTO CENTRALE DEL CREDITO COOPE ROMA	ICRAITRR
27	ICCREA BANCA, MILANO BRANCH	ICRAITMM
28	INTESA SANPAOLO SPA, (HEAD OFFICE), MILANO	BCITITMM/BCITIT33
29	INTESA SANPAOLO SPA (FORMERLY BANCA INTESA SPA), BRANCH, MILANO	BCITIT22
30	ING BANK NV, MILANO	INGBITMM
31	MIZUHO CORPORATE BANK	MHCBITMM
32	UNICREDITO ITALIANO S.P.A, MILANO	UNCRITMM
33	UNICREDIT BANCA SPA, BOLOGNA	UNCRIT2B
34	UNICREDIT PRIVATE BANKING SPA, TORINO	UNCRIT2T
35	UNICREDIT BANCA D'IMPRESA SPA, VERONA	UNCRIT2V
36	UNIONE DI BANCHE ITALIANE S.C.P.A, BERGAMO	BLOPIT22
37	VENETO BANCA S.C.A.R.L (H.O), MONTEBELLUNA	AMBPIT2M
38	VENETO BANCA HOLDING	VEBHIT2M
39	CASSA DI RISPARMIO DI VENEZIA S.P.A	IBSPIT2V
40	CASSA DI RISPARMIO IN BOLOGNA SPA, CARISBO	IBSPIT2B
41	CASSA DI RISPARMIO DEL VENETO	IBSPIT2P
18/	JERSEY	
1	ABBNEY NATIONAL TREASURY INT'L LIMITED, ST HELIER	ANILJESH
19/	LATVIA	
1	PAREX BANK, RIGA	PARXLV22
20/	LUXEMBOURG	
1	BNP PARIBAS, LUXEMBOURG	BNPALULL
2	BNP PARIBAS, SUCCURSALE DE LUXEMBOURG	BNPALULS
3	BHF BANK INTERNATIONAL, LUXEMBOURG	BHFBLULL
4	BANK OF NEW YORK (LUXEMBOURG). SA	IRVTLULX
5	COMMERZBANK INTERNATIONAL SA	COBALULX
6	DANSKE BANK INT'L S.A., LUXEMBOURG	DABALULL
7	BGL BNP PARIBAS, LUXEMBOURG	BGLLLULL
8	NORDEA BANK S.A, LUXEMBOURG	NDEALULL
9	HVB BANQUE LUXEMBOURG SOCIETE ANONYME	HYVELULL
21/	MALTA	
1	FORTIS BANK MALTA LTD., GZIRA DISBMTMT	
2	FIMBANK PLC, SLIEMA	FIMBMTM3
22/	NORWAY	
1	BNP PARIBAS OSLO BRANCH	BNPANOKK
2	DNB NOR BANK ASA, OSLO	DNBANOKK/KX
3	FOKUS BANK A/S, TRONDHEIM	DABANO22
4	HANDELS BANKEN, OSLO	HANDNOKK
5	NORDEA BANK NORGE ASA, OSLO	NDEANOKK
6	SPAREBANKEN VEST, BERGEN,	SPAVNOBB

TÊN NGÂN HÀNG		SWIFT CODE
23/	NETHERLANDS	
1	ABN AMRO BANK NV, AMSTERDAM	ABNANL2A
2	THE ROYAL BANK OF SCOTLAND N.V., AMSTERDAM	RBOSNL2A
3	ABN AMRO BANK N.V., ROTTERDAM	ABNANL2R
4	BANQUE ARTESIA NETHERLAND N.V., AMSTERDAM	ARTENL2A
5	BNP PARIBAS S.A, AMSTERDAM	BNPANL2A
6	COMMERZBANK (NEDERLAND) NV, AMSTERDAM	COBANL2X
7	CREDIT EUROPE BANK N.V	FBHLNL2A
8	CITIBANK INTERNATIONAL PLC NETHERLANDS BRANCH, AMSTERDAM	CITINL2X
9	DEUTSCHE BANK AG, AMSTERDAM	DEUTNL2A
10	DEMIR HALK BANK (NEDERLAND) N.V. ROTTERDAM NL	DHBNNL2R
11	FORTIS BANK NEDERLAND N.V, ALL DUCTH OFFICES	FTSBNL2R
12	GARANTIBANK INTERNATIONAL N.V	UGBINL2A
13	ING BANK N.V, ALL DUTCH OFFICES	INGBNL2A
14	KBC BANK NEDERLAND NV, ROTTERDAM	KREDNL2X
15	KOREA EXCHANGE BANK, AMSTERDAM BRANCH	KOEXNL2A
16	HOLLANDSCHE BANK-UNIE ROTTERDAM	HBUANL2R
17	RABO BANK NEDERLAND, ULTRECH	RABONL2U
18	SOCIETE GENERALE, AMSTERDAM	SOGENL2A
19	KBC BANK NV, ROTTERDAM	KREDNL2A
24/	PORTUGAL	
1	BNP PARIBAS SUCURSAL EM PORTUGAL, LISBON	BNPAPTPL
25/	POLAND	
1	BPH BANK HIPOTEC2NY SA, WARZAWA	HYVEPLP2
2	BANK BPH SA KRAKOW PL	BPHKPLPK
3	BANK POLSKA KASA OPIEKI SPOLKA AKCYJNA - BANK PEKAO S.A, WARSZAWA	PKOPPLPW
4	DANSKE BANK POLSKA S.A., WARSZAWA	DABAPLPW
5	HSBC BANK, POLSKA SA, POLAND	HSBCPLPW
6	KREDYT BANK S.A. , WARSZAWA	KRDBPLPW
7	NORDEA BANK POLSKA S.A., GDYNIA	NDEAPLP2
8	POWSZECHNA KASA OSZCZEDNOSCI BANK POLSKI SA	BPKOPLPW
9	RAIFFENSEN BANK POLSKA S.A, WARSZAWA	RCBWPLPW
10	WESTLB AG, WARSZAWA WELAPLPW	
26/	ROMANIA	
1	UNICREDIT TIRIAC BANK SA, BUCHAREST	BACXROBU
27/	RUSSIA FEDERATION	
1	AVTOVAZBANK OAO, TOGLIATTI	AVBKRU3T
2	BANK 'WESTLB VOSTOK' (ZAO), MOSCOW	WELARUMM
3	BANK OF MOSCOW, MOSCOW RU	MOSWRUMM
4	CREDIT EUROPE BANK LTD	FMOSRUMM
5	CENTROKREDIT BANK, MOSCOW	CKBBRUMM
6	CALYON (FORMERLY CREDIT LYONNAIS RUSBANK)	CRLYRU2P
7	COMMERZBANK EURASIJA SAO, MOSCOW	COBARUMM
8	FAR EASTERN COMMERCIAL BANK, KHABAROVSK	FAECRU8K
9	J.P.MORGAN BANK INTERNATIONAL	CHASRUMX

MẠNG LƯỚI NGÂN HÀNG ĐẠI LÝ

TÊN NGÂN HÀNG		SWIFT CODE
10	JSC VTB BANK, MOSCOW	VTBRRUMM
11	INTERNATIONAL INVESTMENT BANK, MOSCOW	IIBMRUMM
12	INTERNATIONAL BANK FOR ECONOMIC CO-OPERATION	IBECRUMM
13	PROMSVYAZBANK	PRMSRUMM
14	RAIFFEISEN BANK AUSTRIA MOSCOW	RZBMRUMM
15	SLAINVEST BANK LTD	ITASRUMM
16	ZAO UNICREDIT BANK	IMBKRUMM
17	ZAO CITIBANK, MOSCOW	CITIRUMX
28/	REUNION	
1	BNP PARIBAS LA REUNION	BNPARERX
29/	SLOVAKIA	
1	CESKOSLOVENSKA OBCHODNA BANKA, A.S., BRATISLAVA	CEKOSKBX
2	TATRA BANKA A.S., BRATISLAVA	TATRSKBX
30/	SLOVENIA (NAM ÂU)	
1	UNICREDIT BANKA SLOVENIJA D,D	BACXSI22
31/	SPAIN	
1	BANCO POPULAR ESPANOL, SA, MADRID	POPUESMM
2	BANCO DE SABADELL S.A	BSABESBB
3	BANCO BILBAO VIZCAYA ARGENTARIA, S.A., MADRID	BBVAESMM
4	BANCO GUIPUZCOANO S.A.	BGUIES22
5	BANCO SANTANDER SA, SPAIN	BSCHEMMS
6	BANK OF AMERICA NA, MADRID (KHONG NHAN L/C)	BOFAES2X
7	BNP PARIBAS ESPANA, MADRID	BNPAESMM
8	BNP PARIBAS S.A. SUCURSAL EN ESPANA, MADRID	BNPAESMS
9	CAJAMAR CAJA RURAL, SOCIEDAD COOPERATIVA DE CREDITO, ALMERIA	CCRIES2A
10	CALYON MADRID	BSUIESMM
11	CAJA ESPANA DE INVERSIONES, CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD, LEON	CSPAES2L
12	CAIXA D'ESTALVIS I PENSIONS DE BARCELONA (LA CAIXA), BARCELONA	CAIXESBB
13	COMMERZ BANK AG, MADRID	COBAESMX
14	CAJA LABORAL POPULAR, COOP. DE CREDITO (CAJA LABORAL), MONDRAGON	CLPEES2M
15	FORTIS BANK, S.A., SUCURSAL EN ESPANA, MADRID	GEBAESMM
16	GIPUZKOA DONOSTIA KUTXA - CAJA GIPUZKOA SAN SEBAST, SAN SEBASTIAN	CGGKES22
17	WESTLB AG MADRID BRANCH, MADRID	WELAESMM
18	CONFEDERACION ESPANOLA DE CAJAS DE AHORROS, MADRID	CECAESMM
19	BANCO PASTOR S.A	PSTRESMM
20	CAJA MADRID - CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE MADRID	CAHMESMM
32/	SWITZERLAND	
1	THE ROYAL BANK OF SCOTLAND N.V., AMSTERDAM, ZURICH BRANCH	ABNACHZ8
2	BANQUE CANTONALE DE GENEVE	BCGECHGG
3	BANQUE CANTONALE VAUDOISE LAUSANNE CH	BCVLCH2L
4	BHF BANK (SCHWEIZ) AG, ZURICH	BHFBCHZZ
5	BANQUE DE COMMERCE ET DE PLACEMENTS S.A., GENEVA	BPCPCHGG
6	BNP PARIBAS (SUISSE) SA GENEVE	BPPBCHGG
7	CREDIT AGRICOLE (SUISSE)SA	AGRICHGG
8	CREDIT SUISSE , ZURICH	CRESCHZZ

TÊN NGÂN HÀNG		SWIFT CODE
9	DEUTSCHE BANK AG ZURICH BRANCH	DEUTCHZZ
10	NORDEA BANK S.A., LUXEMBURG, ZWEIGNIEDERLASSUNG, ZUERICH, ZURICH	NDEACHZZ
11	ING BELGIUM NV/SA, BRUSSELS, GENEVA BRANCH (FORMERLY BBL BRUXELLES, SUCCURSALE DE GENEVE)	BBRUCHGT
12	BANK JULIUS BAER AND CO. LTD.BBRUCHGG	
13	STANDARD CHARTERED BANK (SWITZERLAND) S.A., GENEVA	SCBLCHGG
14	UBS AG, ZURICH (UNION BANK OF SWITZERLAND)	UBSWCHZH
15	ZUERCHER KANTONAL BANK ZUZICH CH	ZKKBKCHZZ
16	MERCANTIL BANK, AG	BAMRCHZZ
17	BANCA COMMERCIALE LUGANO, LUGANO	BCLUCH22
18	COMMERZBANK (SCHWEIZ) AG, ZURICH	COBACHZX
33/	SWEDEN	
1	DANSKE BANK, STOCKHOLM	DABASESX
2	DNB NOR BANK ASA, FILIAL SVERIGE, STOCKHOLM	DNBASESX
3	NORDEA BANK AB (PUBL), GOTEBOG	NDEASEGG
4	NORDEA BANK (STOCKHOLM BRANCH)	NDEASESS
5	SWEDBANK (FORENINGSSPARBANKEN AB (PUBL)), STOCKHOLM	SWEDSESS
6	SVENSKA HANDELSBANKEN, STOCKHOLM	HANDSESS
7	SVENSKA HANDELSBANKEN, GOTEBOG	HANDSESG
8	SVENSKA HANDELSBANKEN, MALMO	HANDSESM
9	SKANDINAVISKA ENSKILDA BANKEN, GOTEBOG	ESSESESG
10	SKANDINAVISKA ENSKILDA BANKEN, STOCKHOLM	ESSESESS
34/	TURKEY	
1	CITIBANK A.S	CITITRIX
2	FORTIS BANK A.S., ISTABUL, (FOR ALL BRANCHES NOT LISTED)	DISBTRIS
3	WESTLB AG ISTANBUL BRANCH	WELATRIS
4	TURKIYE HALK BANKASI A.S	TRHBTR2A
35/	UKRAINE	
1	JSC 'THE STATE EXPORT-IMPORT BANK OF UKRAINE'	EXBSUAUX
36/	UNITED KINGDOM (TÂY ÂU)	
1	ALLIED IRISH BANK (GB) (AIB GROUP (UK) P.L.C. T/A)	AIBKGB2L
2	BANK TRUST COMPANY AMERICAS LONDON BRANCH	BKTRGB2L
3	BANCA INTESIA S.P.A, LONDON	BCITGB2L
4	BANCA MONTE DEI PASCHI DI SIENA SPA - LONDON BRANCH, LONDON	PASCGB2L
5	BANK OF AMERICA NA, LONDON	BOFAGB22/2U
6	BARCLAYS BANK PLC, LONDON	BARCGB22/33
7	BANCO DE SABADELL, S.A, LONDON	BSABGB2L
8	BAYERISCHE HYPO UND VEREINSBANK, LONDON	HYVEGB2L
9	BNP PARIBAS, LONDON	BNPAGB22
10	BANK OF CYPRUS UK	BCYPGB2L
11	CALYON (FORMERLY CREDIT LYONNAIS), LONDON	CRLYGB2L
12	CITIBANK NA, LONDON	CITIGB2L
13	COMMERZBANK AG	COBAGB2X
14	COMMONWEALTH BANK OF AUSTRALIA	CTBAGB2L
15	DEUTSCHE BANK AG, LONDON	DEUTGB2L

MẠNG LƯỚI NGÂN HÀNG ĐẠI LÝ

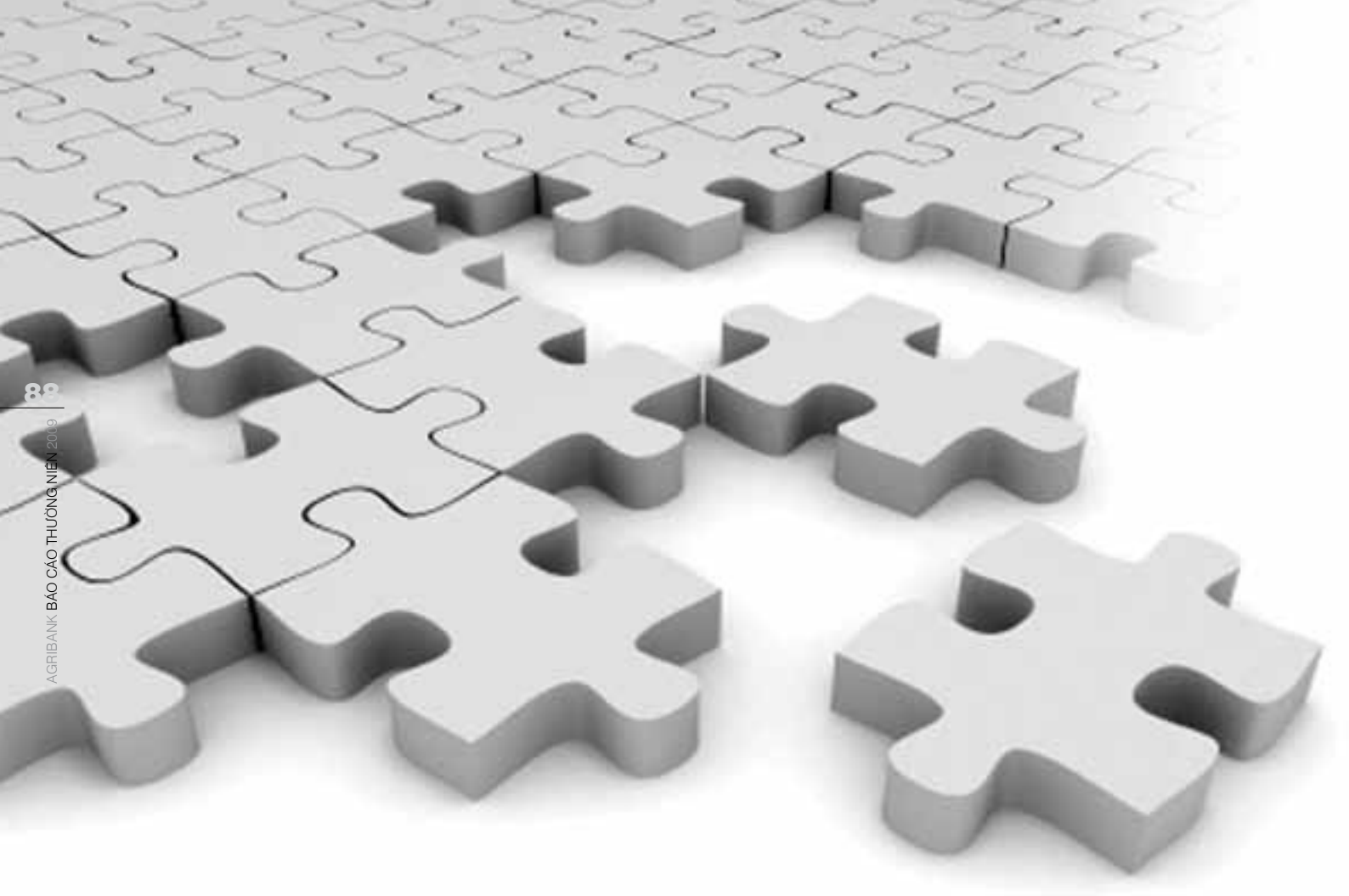
TÊN NGÂN HÀNG		SWIFT CODE
16	DEUTSCHE BANK TRUST CO., AMERICAS INT'L, LONDON BRANCH	BKTIGB2L
17	DANSKE BANK, LONDON	DABAGB2L
18	DNB NOR BANK ASA, LONDON BRANCH	DNBAGB2L
19	FORTIS BANK S.A/ N.V, LONDON	GEBAGB22
20	JP MORGAN CHASE BANK N.A, LONDON	CHASGB2L
21	HABIB BANK AG ZURICH	HBZUGB2L
22	HSBC BANK PLC (MIDLAND BANK PLC), LONDON	MIDLGB22
23	KBC BANK NV LONDON	KREDGB2X
24	KOREA EXCHANGE BANK, LONDON	KOEXGB2L
25	MIZUHO CORPORATE BANK LTD, LONDON	MHCBGB2L
26	NORDEA BANK FINLAND PLC LONDON BR.	NDEAGB2L
27	NATIONAL WESTMINTER BANK PLC, LONDON	NWBKGB2L
28	NATEXIS BANQUES POPULAIRES, LONDON	BFCEGB2L
29	NATIONAL AUSTRALIA BANK LTD, LONDON	NATAGB2L
30	NATIONAL BANK OF EGYPT (UK) LIMITED LONDON GB	NBEGGB2L
31	OVERSEA-CHINEASE BANKING CORPORATION LIMITED, LONDON	OCBCGB2L
32	ROYAL BANK OF CANADA, LONDON	ROYCGB2L
33	ROYAL BANK OF CANADA EUROPE LIMITED, LONDON	ROYCGB22
34	STANDARD CHARTERED BANK, LON DON	SCBLGB2L
35	SHINHAN BANK, LONDON BRANCH	SHBKGB2L
36	THE BANK OF NEW YORK, LONDON	IRVTGB2X
37	THE BANK OF TOKYO MITSUBISHI UFJ LTD., LONDON BRANCH	BOTKGB2L
38	THE SUMITOMO MITSUI BANKING CORPORATION,LONDON	SMBCGB2L
39	WELLS FARGO BANK N.A (FORMERLY KNOWN AS WACHOVIA), LONDON BRANCH	PNBPGB2L
40	WOORI BANK LONDON	HVBKGB2L
41	WESTLB AG, LONDON BRANCH	WELAGB2L/2X
42	NORTHERN BANK (PART OF DANSKE BANK GROUP), BELFAST, UK	DABAGB2B

VI/ CHÂU ÚC:

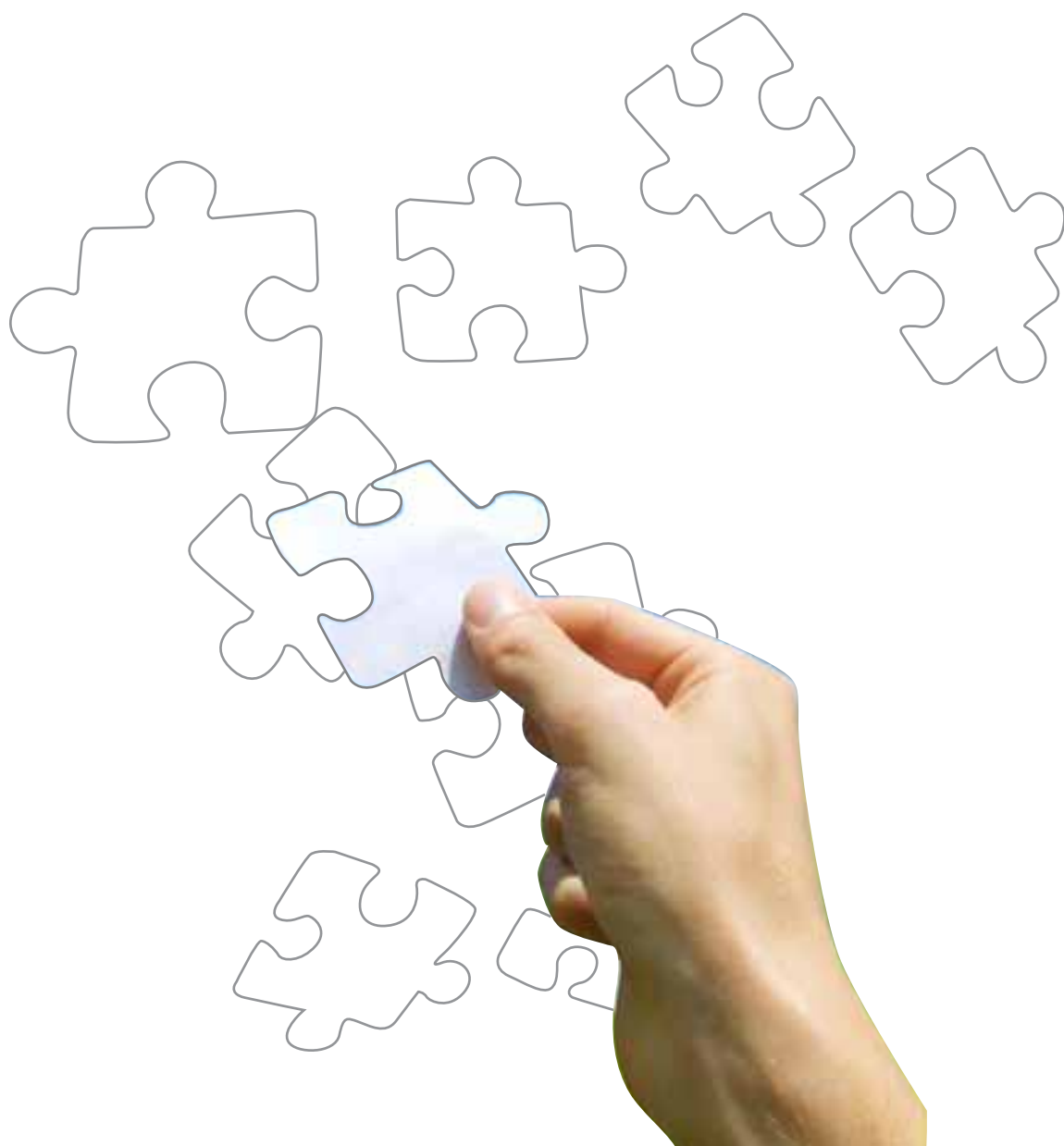
1/ AUSTRALIA

1	RBS GROUP (AUSTRALIA) PTY LIMITED	ABNAAU2S
2	ANZ BANKING GROUP LIMITED, MELBOURNE	ANZBAU3M
3	ANZ BANKING GROUP LIMITED, SYDNEY	ANZBAU2S
4	ANZ BANKING GROUP LIMITED, BRISBANE	ANZBAU4B
5	ANZ BANKING GROUP LIMITED, ADELAIDE	ANZBAU5A
6	BANK OF AMERICA, N.A SYDNEY	BOFAAUSX
7	BNP PARIBAS, SYDNEY	BNPAAU2S
8	CITIBANK, SYDNEY	CITIAUSX
9	CITIBANK, MELBOURNE	CITIAU3X
10	CITIBANK LIMITED, MELBOURNE	CITIAU2X
11	COMMONWEALTH BANK OF AUSTRALIA, SYDNEY	CTBAAU2S
12	JPMORGAN CHASE BANK, N.A.,SYDNEY	CHASAU2X
13	MIZUHO CORPORATE BANK, LTD. SYDNEY BRANCH	MHCBAU2S
14	NATIONAL AUSTRALIA BANK LTD.	NATAAU33
15	RABOBANK AUSTRALIA LIMITED (FORMERLY PIBA)	RABOAU2B

TÊN NGÂN HÀNG		SWIFT CODE
16	RABOBANK AUSTRALIA BRANCH	RABOAUSS
17	RABO AUSTRALIA LIMITED	RABOAU2S
18	SOCIETE GENERALE AUSTRALIA BRANCH, SYDNEY+A783	SOGEAU2B
19	WESTLB SYDNEY BRANCH, SYDNEY	WELAAU2S
20	STANDARD CHARTERED BANK, AUSTRALIA	SCBLAU2S
21	THE BANK OF TOKYO MITSUBISHI, AUSTRALIA	BOTKAU2X
2/	FIJI	
1	ANZ BANK, SUVA	ANZBFJFX
3/	NEW CALEDONIA	
1	BANQUE NATIONALE DE PARIS NOUVELLE CALEDONIE, NOUMEA	BNPANCNX
4/	NEW ZEALAND	
1	ASB BANK LIMITED, AUCKLAND	ASBBNZ2A
2	ANZ BANK, WELLINGTON	ANZBNZ22
3	CITIBANK NA, AUCKLAND	CITINZ2X
4	NATIONAL NOMINEES LIMITED, AUCKLAND	NATANZ22
5	KOOKMIN BANK , AUCKLAND BRANCH	CZNBZ2A
5/	SOLOMON ISLANDS	
1	ANZ BANK, LTD, HONIARA	ANZBSBSB
VII/	CHÂU PHI:	
1/	ALGERIA	
1	BNP PARIBAS EL DJAZAIR, ALGIERS	BNPADZAL
2/	BOTSWANA	
1	FIRST NATIONAL BANK OF BOTSWANA GABORONE	FIRNBWGX
3/	EGYPT	
1	ARAB INTERNATIONAL BANK	ARIBEGCX
2	BANQUE MISR SAE	BMISEGCX
3	PRINCIPAL BANK FOR DEVELOPMENT AND AGRICULTURAL CREDIT, CAIRO	BDACEGCA
4/	MAURITIUS	
1	HONGKONG SHANGHAI BANKING COPORATION LIMITED, THE	HSBCMUMU
2	BRAMER BANKING CORPORATION LTD	BBCLMUMU
5/	NAMIBIA	
1	FIRST NATIONAL BANK OF NAMIBIA, LTD., WINDHOCK	FIRNNANX
6/	SOUTH AFRICA	
1	ABSA BANK LIMITED, JOHANNESBURG	ABSAZAJJ
2	CITIBANK SOUTH AFRICA, SANDTON	CITIZAJX
3	FIRSTSTRAND BANK LTD HEAD OFFICE INCL. DIVISIONS FIRST NATIONAL BANK, FNB CORPORATE AND RAND MERCHANT BANK	FIRNZAJJ
4	NEDBANK LIMITED, JOHANNESBURG	NEDSZAJJ
5	SOCIETE GENERAL, JOHANNESBURG	SOGEZAJJ
6	STANDARD BANK OF SOUTH AFRICA LTD	SBZAZAJJ
7/	SWAZILAND	
1	FIRST NATIONAL BANK OF SWAZILAND LIMITED, MBABANE	FIRNSZMX
8/	TANZANIA	
1	CITIBANK TANZANIA LTD, DAR ES SALAAM	CITITZTZ



CÁC CÔNG TY **TRỰC THUỘC**



CÁC CÔNG TY TRỰC THUỘC

1. CÔNG TY CHO THUÊ TÀI CHÍNH I - NGÂN HÀNG NÔNG NGHIỆP VÀ PHÁT TRIỂN NÔNG THÔN VIỆT NAM (ALC I)

Trụ sở chính:

Số 04 Phạm Ngọc Thạch, Phường Kim Liên,
Quận Đống Đa, Hà Nội
Tel: (84-4) 3574 5429 - 3574 5417- 3574 5418
Fax: (84-4) 3574 5423 - 3574 5431
Email: alc1vba@fpt.vn
Website: <http://www.alc1.com.vn>

Các đơn vị trực thuộc:

1. Chi nhánh Hải Phòng

Lô 14A đường Lê Hồng Phong,
phường Đằng Lâm, Quận Hải An, Hải Phòng
Điện thoại: 0313.557 991- 0313.557 996
Fax: 0313.557 990

2. Chi nhánh Quảng Ninh

Số 451 đường Nguyễn Văn Cừ,
phường Hồng Hải, TP Hạ Long, Quảng Ninh
Điện thoại: 033.3620 786
Fax: 033.3620 782

Hoạt động kinh doanh chủ yếu:

1. Huy động vốn

- Nhận tiền gửi có kỳ hạn từ 01 năm trở lên của tổ chức, cá nhân
- Vay vốn ngắn, trung và dài hạn của các tổ chức tài chính trong và ngoài nước
- Phát hành các giấy tờ có giá: trái phiếu, chứng chỉ tiền gửi, kỳ phiếu, tín phiếu... có kỳ hạn trên 01 năm để huy động vốn trong nước và ngoài nước khi được Ngân hàng Nhà nước Việt Nam chấp thuận.

2. Hoạt động cho thuê

- Cho thuê tài chính, cho thuê vận hành
- Tư vấn khách hàng
- Cho thuê hợp vốn theo quy định của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam
- Thực hiện các hoạt động ngoại hối
- Thực hiện các dịch vụ ủy thác, quản lý tài sản liên quan đến hoạt động cho thuê tài chính
- Thực hiện dịch vụ bảo lãnh.

2. CÔNG TY CHO THUÊ TÀI CHÍNH II- NGÂN HÀNG NÔNG NGHIỆP VÀ PHÁT TRIỂN NÔNG THÔN VIỆT NAM (ALC II)

Trụ sở chính:

422 Trần Hưng Đạo, Phường 2,
Quận 5, TP Hồ Chí Minh
Điện thoại: (84-8) 3924 1110
Fax: (84-8) 924 1112
Email: alc2@hcm.vnn.vn
Website: <http://www.alc2.com.vn>

Các đơn vị trực thuộc:

1. Chi nhánh Đà Nẵng

114 Nguyễn Tri Phương,
quận Thanh Khê, TP Đà Nẵng
Điện thoại: (84-5113) 646911
Fax: (84-5113) 646634
Email: alc2dn@dng.vnn.vn

2. Chi nhánh Bình Dương

Lô 133, Đại lộ Độc Lập, Khu CN Sóng Thần I,
huyện Dĩ An, tỉnh Bình Dương
Điện thoại: (84-650) 3737535
Fax: (84-650) 3737533
Email: alc2binhduong@hcm.vnn.vn

3. Chi nhánh Cần Thơ

146 Trần Văn Hoài, phường Xuân Khánh,
quận Ninh Kiều, TP Cần Thơ
Điện thoại: (84-710) 3821604
Fax: (84-710) 3738390
Email: alc2cantho@hcm.vnn.vn

4. Chi nhánh Khánh Hòa

28 đường 2/4, phường Vinh Phước,
TP. Nha Trang, Khánh Hòa
Điện thoại: (84-58) 3830635
Fax: (84-58) 3830639
Email: alc2kh@vnn.vn

5. Chi nhánh Nam Sài Gòn

520C - 520D Kinh Dương Vương,
huyện Bình Chánh, TP Hồ Chí Minh
Điện thoại: (84-8) 37523501
Fax: (84-8) 37523501
Email: alc2@hcm.vnn.vn

6. Chi nhánh Tây Bắc

295 Cộng Hòa, phường 13,
quận Tân Bình, TP Hồ Chí Minh
Điện thoại: (84-8) 38120655- 38123021
Fax: (84-8) 38121302
Email: alc2taybac@hcm.vnn.vn

7. Phòng Giao dịch Đông Sài Gòn

R4-14, Khu phố Hưng Gia 3, phường Tân Phong,
quận 7, TP Hồ Chí Minh
Điện thoại: (84-8) 54102074
Fax: (84-8) 54102071
Email: pgd_dsg@alc2.com.vn

Hoạt động kinh doanh chủ yếu:

- Huy động vốn
- Cho thuê tài chính
- Tư vấn cho khách hàng về những vấn đề có liên quan đến nghiệp vụ cho thuê tài chính
- Dịch vụ ủy thác
- Thực hiện các dịch vụ quản lý tài sản liên quan đến cho thuê tài chính
- Thực hiện các dịch vụ bảo lãnh liên quan đến cho thuê tài chính theo hướng dẫn của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam
- Cho thuê vận hành
- Mua và cho thuê lại theo hình thức cho thuê tài chính
- Bán các khoản phải thu từ hợp đồng cho thuê tài chính cho các tổ chức, cá nhân
- Cho thuê tài chính hợp vốn theo quy định của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam
- Thực hiện các hoạt động ngoại hối theo quy định của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam
- Cho vay ngắn hạn bổ sung vốn lưu động đối với bên thuê
- Thực hiện các nghiệp vụ khác khi được Ngân hàng Nhà nước Việt Nam cho phép.

3. TỔNG CÔNG TY VÀNG AGRIBANK VIỆT NAM - CTCP (AJC)

Trụ sở chính:

196 Thái Thịnh, phường Láng Hạ,
quận Đống Đa, Hà Nội
Điện thoại: (84-4) 35146415- 35146421
Fax: (84-4) 35146794- 35146424
Email: ajcvnam@ajc.com.vn
Website: <http://www.ajc.com.vn>

Các đơn vị trực thuộc:**1. Tổng Công ty Vàng Agribank Việt Nam CTCP- Chi nhánh Hà Nội**

89 Đinh Tiên Hoàng, phường Tràng Tiền,
quận Hoàn Kiếm, Hà Nội

2. Tổng Công ty Vàng Agribank Việt Nam CTCP- Chi nhánh Hà Đông

537 Quang Trung, phường Quang Trung,
Quận Hà Đông, Hà Nội

3. Tổng Công ty Vàng Agribank Việt Nam CTCP- Chi nhánh Thủ đô

62 Láng Hạ, phường Láng Hạ,
quận Đống Đa, Hà Nội

4. Tổng Công ty Vàng Agribank Việt Nam CTCP- Chi nhánh Chế tác Vàng

239 Phố Vọng, phường Đồng Tâm,
quận Hai Bà Trưng, Hà Nội

5. Tổng Công ty Vàng Agribank Việt Nam CTCP- Chi nhánh Bắc miền Trung

Tầng 1, Nhà B, Tòa nhà TECCO,
C1- Quang Trung, Thành phố Vinh, Nghệ An

6. Trung tâm Vàng bạc đá quý Đà Nẵng

188 đường Hùng Vương, quận Hải Châu, TP Đà Nẵng

7. Trung tâm Vàng bạc đá quý AJC Sài Gòn

37B đường 3-2, phường 11, quận 10, TP Hồ Chí Minh

8. Trung tâm Giao dịch Vàng AJC- Agribank

196 Thái Thịnh, quận Đống Đa, Hà Nội

9. Trung tâm Đào tạo

239 Phố Vọng, quận Hai Bà Trưng, Hà Nội

Hoạt động kinh doanh chủ yếu:

- Kinh doanh, xuất nhập khẩu vàng, bạc, đá quý, hàng trang sức, mỹ nghệ và các loại hàng hóa khác
- Sản xuất, chế tác vàng miếng, hàng trang sức, vàng, bạc, đá quý, hàng mỹ nghệ
- Nhận gửi giữ, làm đại lý: vàng, bạc, đá quý, kim khí quý cho các cá nhân, tổ chức kinh tế trong và ngoài nước
- Kinh doanh vàng trên tài khoản
- Kinh doanh sản giao dịch vàng, dịch vụ bảo đảm giá trị bằng vàng
- Kiểm định vàng, bạc, đá quý, hàng trang sức, các kim loại quý

CÁC CÔNG TY TRỰC THUỘC

- Kinh doanh kho ngoại quan vàng bạc đá quý
- Nhận ủy thác, làm đại lý trong các hoạt động ngân hàng: Thu đổi ngoại tệ, dịch vụ chuyển tiền Western Union cho NHNo&PTNT Việt Nam và các tổ chức tín dụng khác
- Kinh doanh dịch vụ cầm đồ
- Kinh doanh bất động sản
- Kinh doanh xăng dầu
- Dịch vụ cho thuê kết sắt, cất trữ vàng, bạc, đá quý
- Kinh doanh, chế biến xuất nhập khẩu khoáng sản, nông sản, lâm sản, hải sản
- Đào tạo thợ kim hoàn, thợ kỹ thuật, đào tạo nghiệp vụ kinh doanh vàng v.v..

4. CÔNG TY VÀNG BẠC ĐÁ QUÝ NGÂN HÀNG NÔNG NGHIỆP VÀ PHÁT TRIỂN NÔNG THÔN TP HỒ CHÍ MINH (VJC)

Trụ sở chính:

3-5 Hồ Tùng Mậu, Phường Nguyễn Thái Bình,
Quận 1, TP Hồ Chí Minh
Điện thoại: (84-8) 38.212995- 38.215252
38.215310- 38.215312
Fax: (84-8) 38.222865- 38.215314
Email: vjcvbard@hcm.vnn.vn
Website: <http://www.vjc.com.vn>

Các đơn vị trực thuộc:

1. Xí nghiệp Chế tác kim hoàn

14 Tôn Thất Đạm, phường Nguyễn Thái Bình,
Quận 1, TP Hồ Chí Minh

2. Trung tâm Kiểm định kim cương và kinh doanh vàng bạc đá quý Đồng Khởi

31 Đồng Khởi, phường Bến Nghé,
Quận 1, TP Hồ Chí Minh

3. Trung tâm Vàng bạc đá quý số 1

178- 180- 182 Lê Thánh Tôn,
phường Bến Thành, Quận 1, TP Hồ Chí Minh

4. Trung tâm Vàng bạc đá quý số 5

59A An Dương Vương, Phường 8,
Quận 5, TP Hồ Chí Minh

5. Trung tâm Vàng bạc đá quý số 7

378 Bùi Hữu Nghĩa, phường 2,
Quận Bình Thạnh, TP Hồ Chí Minh

6. Trung tâm Vàng bạc đá quý số 9

212 Nguyễn Văn Nghi, phường 7,
Quận Gò Vấp, TP Hồ Chí Minh

7. Cửa hàng Vàng bạc đá quý Nguyễn Tri Phương

Ki-ốt số 4B Chợ Nguyễn Tri Phương,
phường 6, Quận 10, TP Hồ Chí Minh

Hoạt động kinh doanh chủ yếu:

• Hoạt động kinh doanh:

- Mua, bán (sỉ, lẻ) vàng bạc đá quý, hàng trang sức, mỹ nghệ
- Thực hiện các hoạt động xuất nhập khẩu vàng
- Kinh doanh dịch vụ cầm đồ

• Hoạt động sản xuất, gia công chế tác

- Sản xuất, gia công chế tác nữ trang vàng 18K, 24K
- Nhận đặt hàng sản xuất theo catalogue
- Sản xuất vàng miếng AAA

• Hoạt động kiểm định:

- Kiểm định vàng miếng, vàng cục, vàng thỏi, vàng trang sức các loại
- Kiểm định kim cương thiên nhiên và các loại đá quý, bán quý

• Dịch vụ ngân hàng:

- Đại lý thu đổi ngoại tệ cho NHNo&PTNT Việt Nam
- Huy động vốn ủy thác bằng tiền (nội tệ, ngoại tệ) cho NHNo&PTNT Việt Nam

• Cho thuê quầy kinh doanh vàng bạc, đá quý.

• Đào tạo thợ kim hoàn

5. CÔNG TY IN - THƯƠNG MẠI VÀ DỊCH VỤ NGÂN HÀNG

Trụ sở chính:

Số 10 Chùa Bộc, Quận Đống Đa, Hà Nội
Điện thoại: (84-4) 35729457
Fax: (84-4) 35736640
Email: intmdvnganhang@gmail.com

Các đơn vị trực thuộc:

1. Chi nhánh Nhà in Ngân hàng I

Số 10 Chùa Bộc, Quận Đống Đa, Hà Nội

2. Chi nhánh Nhà in Ngân hàng II

422 Trần Hưng Đạo, Quận 5, TP Hồ Chí Minh

3. Trung tâm Dịch vụ Ngân quỹ

Số 10 Chùa Bộc, Quận Đống Đa, Hà Nội

4. Trung tâm Dịch vụ Ngân quỹ miền Nam

422 Trần Hưng Đạo, Quận 5, TP Hồ Chí Minh

5. Trung tâm Quảng cáo

Số 10 Chùa Bộc, Quận Đống Đa, Hà Nội

6. Công ty Xây dựng

Số 10 Chùa Bộc, Quận Đống Đa, Hà Nội

7. Công ty Mua bán Tài sản xiết nợ

Số 10 Chùa Bộc, Quận Đống Đa, Hà Nội

Hoạt động kinh doanh chính:

- In các ấn phẩm phục vụ cho hoạt động của Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn Việt Nam, của các tổ chức tín dụng khác và khách hàng của tổ chức tín dụng
- Thực hiện các loại hình dịch vụ quảng cáo phục vụ cho hoạt động của Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn Việt Nam và khách hàng của tổ chức tín dụng
- Kinh doanh khách sạn, nhà hàng, du lịch và dịch vụ hoạt động du lịch, lữ hành hiện có của Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn Việt Nam
- Nhập khẩu kinh doanh vật tư, thiết bị, phương tiện vận tải chuyên dụng ngân hàng thiết bị in
- Thiết kế, thi công các công trình xây dựng cơ bản phục vụ cho hoạt động của Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn Việt Nam
- Nhận làm dịch vụ uỷ thác về huy động tiết kiệm, uỷ thác phát hành trái phiếu cho Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn Việt Nam và đại lý phát hành các sản phẩm Ngân hàng
- Đào tạo và cung cấp các dịch vụ ngân quỹ cho các đơn vị thuộc hệ thống Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn Việt Nam và ngoài hệ thống Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn Việt Nam
- Thực hiện huy động vốn cho Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn Việt Nam
- Xuất nhập khẩu uỷ thác, kinh doanh vật tư, thiết bị phục vụ cho hoạt động của Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn Việt Nam
- Cho thuê văn phòng
- Mua bán tài sản xiết nợ trong hệ thống Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn Việt Nam
- Nhận xử lý nợ, tài sản đảm bảo nợ, bán các khoản nợ và tài sản đã mua, đã tiếp nhận trên cơ sở thỏa thuận trực tiếp hoặc tổ chức bán đấu giá hoặc theo chỉ định của Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn Việt Nam

- Đầu tư cải tạo, nâng cấp để bán, cho thuê, liên doanh nhằm khai thác có hiệu quả tài sản xiết nợ phù hợp với quy định của pháp luật
- Mua, bán các khoản nợ và tài sản đảm bảo nợ đối với các cá nhân, tổ chức kinh tế, tổ chức tín dụng (trong phạm vi của Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn Việt Nam)
- Dịch vụ bán đấu giá tài sản
- Tư vấn, môi giới, xử lý nợ và tài sản đảm bảo nợ của Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn Việt Nam

6. CÔNG TY CỔ PHẦN CHỨNG KHOÁN NGÂN HÀNG NÔNG NGHIỆP VÀ PHÁT TRIỂN NÔNG THÔN VIỆT NAM (AGRISECO)

Trụ sở chính:

Tầng 5, Tòa nhà Artex, 172 Ngọc Khánh, quận Ba Đình, Hà Nội
 Điện thoại: (84-4) 62762666
 Fax: (84-4) 62765666
 Email: webmaster@agriseco.com.vn
 Website: <http://www.agriseco.com.vn>

Các đơn vị trực thuộc:

1. Chi nhánh Giải Phóng

Tầng 4, Tòa nhà C3 Phương Liệt, quận Thanh Xuân, Hà Nội
 Điện thoại: (84-4) 38687271
 Fax: (84-4) 38687219

2. Chi nhánh TP Hồ Chí Minh

Số 2A Phó Đức Chính, Quận I, TP Hồ Chí Minh
 Điện thoại: (84-8) 38216362
 Fax: (84-8) 38216361

3. Chi nhánh Đà Nẵng

Toà nhà NHNo&PTNT Đà Nẵng, Số 228 Đường 2/9, TP Đà Nẵng
 Điện thoại: (84-511) 3621891
 Fax: (84-4) 3621893

4. Phòng Giao dịch Quang Trung

Số 23B Quang Trung, Quận Hoàn Kiếm, Hà Nội
 Điện thoại: (84-4) 39367670
 Fax: (84-4) 39367671

CÁC CÔNG TY TRỰC THUỘC

94

AGRIBANK BÁO CÁO THƯỜNG NIÊN 2009

5. Phòng Giao dịch Nguyễn Văn Trỗi

Số 207 Nguyễn Văn Trỗi, Quận Phú Nhuận, TP Hồ Chí Minh
Điện thoại: (84-8) 54495465
Fax: (84-8) 54495464

Và 46 Điểm cung cấp dịch vụ trên cả nước

Hoạt động kinh doanh chủ yếu:

Môi giới chứng khoán, Tự doanh chứng khoán, Bảo lãnh phát hành chứng khoán, Tư vấn đầu tư chứng khoán

• Đối với doanh nghiệp:

- Hỗ trợ vốn
- Bảo lãnh phát hành, đại lý phát hành
- Tư vấn tài chính:
 - Tư vấn cổ phần hóa
 - Tư vấn bán đấu giá
 - Tư vấn phát hành chứng khoán
 - Tư vấn niêm yết
 - Tư vấn liên doanh, liên kết, tìm kiếm đối tác chiến lược
 - Tư vấn tái cấu trúc tài chính doanh nghiệp
 - Tư vấn thu xếp vốn
 - Quản lý cổ đông

• Đối với nhà đầu tư:

- Hỗ trợ vốn kinh doanh chứng khoán
- Môi giới chứng khoán
- Tư vấn đầu tư chứng khoán
- Lưu ký chứng khoán

7. CÔNG TY DU LỊCH THƯƠNG MẠI NGÂN HÀNG NÔNG NGHIỆP VÀ PHÁT TRIỂN NÔNG THÔN VIỆT NAM (AGRIBANK TOURS)

Trụ sở chính:

57 - 59 Thùy Vân, Phường 2,
TP Vũng Tàu, tỉnh Bà Rịa - Vũng Tàu
Điện thoại: (84-64) 3853174- 3853175 -
3852177- 3525824
Fax: (84-64) 3525970- 3853177
Email: agribanktour@hcm.vnn.vn
Website: www.agribanktour.com

Các đơn vị trực thuộc:

1. Khách sạn Mỹ Lệ

57 Thùy Vân, Phường 2, TP Vũng Tàu
Điện thoại: (84-64) 3852177- 3853174- 3853175
Fax: (84-64) 3853177
Email: mylehotel@hcm.vnn.vn
Website : www.mylehotel.com.vn

2. Chi nhánh Hà Nội

24 Láng Hạ, Quận Đống Đa, Hà Nội
Điện thoại: (84-4) 37762520
Fax: (84-4) 37763104
Email : agritourhanoi@hn.vnn.vn

3. Chi nhánh miền Trung

228 đường 2/9, Quận Hải Châu, TP Đà Nẵng
Điện thoại: (84-511) 3622993- 2246768
Fax: (84-511) 3622994
Email : agribanktourmt@vnn.vn

4. Chi nhánh TP Hồ Chí Minh

47 Nguyễn Cửu Vân, Phường 17,
Quận Bình Thạnh, TP Hồ Chí Minh
Điện thoại: (84-8) 35173216- 35173217- 35173244
Fax: (84-8) 35170971
Email : agribanktourhcm@vnn.vn

Hoạt động kinh doanh chủ yếu:

- Kinh doanh Khách sạn, nhà hàng
- Kinh doanh dịch vụ massage, karaoke, vũ trường
- Kinh doanh du lịch lữ hành trong nước
- Kinh doanh lữ hành quốc tế
- Kinh doanh vận chuyển khách bằng các phương tiện vận tải thủy, bộ và các phương tiện vận chuyển khác; Kinh doanh các dịch vụ về du lịch, quảng cáo và văn hóa
- Kinh doanh xuất khẩu cà phê, hoa quả và thực phẩm chế biến
- Kinh doanh các mặt hàng nông sản, hải sản, vật tư, phân bón, giấy in các loại, trang trí nội thất phục vụ du lịch và nông nghiệp
- Kinh doanh đại lý hàng tiêu dùng
- Kinh doanh vật tư, thiết bị, máy móc, sắt thép, xi măng, vật liệu xây dựng phục vụ cho sản xuất và tiêu dùng
- Đại lý các mặt hàng phục vụ du lịch và phục vụ sản xuất nông nghiệp; Đại lý bán vé máy bay, tàu hỏa, tàu thủy và các phương tiện vận tải khác.

8. CÔNG TY CỔ PHẦN BẢO HIỂM NGÂN HÀNG NÔNG NGHIỆP VÀ PHÁT TRIỂN NÔNG THÔN VIỆT NAM (ABIC)

Trụ sở chính:

343 Đội Cấn, Quận Ba Đình, Hà Nội
Điện thoại: (84-4) 37622555
Fax: (84-4) 37622055
Email: baohiemagribank@abic.com.vn
Website: <http://www.abic.com.vn>

Các đơn vị trực thuộc:

1. Chi nhánh Hà Nội

49 đường Kim Liên mới, quận Đống Đa, Hà Nội
Điện thoại: (84-4) 62754455
Fax: (84-4) 62754466

2. Chi nhánh TP Hồ Chí Minh

17 Tú Xương, Phường 7, Quận 3, TP Hồ Chí Minh
Điện thoại: (84-8) 38249854
Fax: (84-8) 38249855

3. Chi nhánh Đà Nẵng

228 Đường 2/9, Quận Hải Châu, TP Đà Nẵng
Điện thoại: (84-511) 3699222
Fax: (84-511) 3699224

4. Chi nhánh Nghệ An

371A Nguyễn Văn Cừ, TP Vinh, tỉnh Nghệ An
Điện thoại: (84-38) 3833366
Fax: (84-38) 3837766

5. Chi nhánh Đắk Lắk

101 Ngô Quyền, Phường Tân Lợi,
TP Buôn Ma Thuột, tỉnh Đắk Lắk
Điện thoại: (84-500) 3957697
Fax: (84-500) 3957695

6. Chi nhánh Hải Phòng

62- 64 Tôn Đức Thắng, Quận Lê Chân, TP Hải Phòng
Điện thoại: (84-31) 3637555
Fax: (84-31) 3719555

7. Chi nhánh Khánh Hòa

66 Nguyễn Thị Minh Khai, Phường Tân Lập,
TP Nha Trang, tỉnh Khánh Hòa
Điện thoại: (84-58) 3510066
Fax: (84-58) 3510077

8. Chi nhánh Cần Thơ

178 Đường 3/2, Phường Hưng Lợi,
Quận Ninh Kiều, TP Cần Thơ
Điện thoại: (84-710) 3782266
Fax: (84-710) 3782288

Hoạt động kinh doanh chủ yếu:

- Kinh doanh bảo hiểm gốc
- Kinh doanh tái bảo hiểm: Nhận và nhượng tái bảo hiểm đối với tất cả các nghiệp vụ phi nhân thọ
- Tiến hành các hoạt động đầu tư theo quy định của pháp luật v.v...



NGÂN HÀNG NÔNG NGHIỆP VÀ PHÁT TRIỂN NÔNG THÔN VIỆT NAM



AGRIBANK
MANG PHỒN THỊNH ĐẾN KHÁCH HÀNG

Số 2 Láng Hạ, Quận Ba Đình, Hà Nội, Việt Nam

SWIFT CODE: VBAAVNVX

Điện thoại: (+84 4) 3831 3694

Fax: (+84 4) 3831 3717 - 3831 3719

Email: webmaster@agribank.com.vn

www.agribank.com.vn